

B-70

# روايات أحالم



آت هامبسون

من ليسته الفتمر؟

فراتة الحبة





# روايات أحالم

لن يشهر القمر - آن هامبسون

في ليلة حضرتها إلى روجر، تقدم إليها العرب الأسر بمعرض زواج في فناء القبر. ولورين التي تحملت نداء قلبها عدت عرض عرض نزرة عابرة وتناسه. لكن حادثة حساب شقيقها اللوام أجهضت على إمداده حسماها. لهذا كان دون وليون يعذبها حرارة في قصره الواسع، وإذا كانت نورين تخضر أنه حطم حياتها. فلمن إذن ينفع لطالب مسهنة ومن يشهر القبر؟

## ١- في ضوء القمر!

كانت الحفلة في أوج نشاطها، والناس من عليه المجتمع يرقصون. وكانت لورين واري وروجر بوردن يحتفلان بخطوبتها في عشاء راقص قدمته لها والدة روجر وزوجها في منزلها الفاخر. لورين كانت تلبس ثياب سهرة من الطراز الإدواردي من الشيفون والدانتيلا، وفي إصبعها خاتم خطبة ماسي لم تخيل نفسها أن تلبس مثلها ~~لأنه~~ <sup>لأنه</sup> لم ~~تصبح يوماً زوجة~~ كرجل ثري مشهور ومن ذوي الألقاب.

والد لورين كان يقول أكثر من مرة:  
- لو أن فيليس تستطيع تدبر نفسها. لا استطيع أن أفهم لماذا اختارك روجر في تلك الحفلة الساحرة، مع أن فيليس كانت هناك أيضاً!

فيليس هي شقيقة لورين التوأم، وأكبر منها باثنتي عشر دقيقة وكانت المفضلة لدى أبيها. وترد عليه لورين بحدية:

- عندما أتزوج، ستلتقي فيليس بالعديد من الرجال أمثال روجر، وتتسارع فيليس بالقول:

لسمى «الدانوب الأزرق» التي كانت تعزفها الأوركسترا في آخر الليلة الذهبية والعاجية الواسعة. كانت تفكّر ملياً بما قاله روجر، وتساءل عما إذا كانت في الحقيقة قد لاحظت لمحّة من الغطرسة والكبرياء في صوته، أم أن الأمر عرض خيال منها. ودارت الأفكار، وأصبحت تفكّر بالعلاقة بين روجر والدها، فالاثنان ليسا ببعضهما شيء مشترك والتاليّة كانت أن روجر كان نادراً ما يزور المنزل الشبه منعزل الذي تعيش فيه لورين لأنّه لم يلاق الترحيب اللائق من الرجل الذي سيصبح عمه.

وقالت بعد هذا التوقف، متعمدة تغيير الموضوع:

- أشعر بالحرارة يا روجر، هل نخرج لتنشق بعض الهواء النقي؟

وتحول صوتها إلى صمت مفاجئ عندما أدارت رأسها لتجد نفسها تحدق في وجه أسمراً داكن لرجل من الواضح أنه من أصل إسباني. وقد دخل لتوه الصالة وكان يقف عند المدخل القوسى الكبير، كتمثال جامد مع أنه حي. وكان من الواضح أنه يبحث عن شخص ما.

ووجدت نفسها تحدق في الوجه ذو السحر الذي لا يمكن سبر غوره. وكأنّها فجأة شد اهتمامها به انتباهه. فأدار رأسه في اتجاهها ويدت عيناه، السوداء الحالكة، عبر تلك المسافة، وكانتا شقت طريقها إلى داخل روحها. مع أنها حاولت سحب نظرها عنه، إلا أن عيناهما كانتا مسمرتين عليه، وكانتا بفعل قطب مغناطيسي. ولاحظت تماماً أن الوجه الأسمراً الطويل، والتجويف العميق تحت عظام الخدين، والخط البارز للذقن والأنف المدبب الطويل

- لا تلقي بالـ لما يقوله والدي، فأنا سعيدة مع ادوين، فيليس ادوين كانا في الحفلة طبعاً، وعلى طاولة العشاء جلس الأربعة مع بعضهم وتبادلوا الحديث بسعادة. وكان ادوين يرسل نظراته الحميمة إلى فيليس، وروجر ولورين يتبدلان نفس النظارات من وقت إلى آخر.

وسألهما روجر بنعومة:

- هل تشعرين بالسعادة مثل يا عزيزتي؟

واجتذب السؤال عقل لورين من التفكير بشقيقتها وبخيبة أمل والدها لأن فيليس ليست هي من تحفل بخطوبتها الليلة. كان والدها يعمل في مكان بعيد، وعلى الرغم من أن لورين كانت تشक بأنه قادر على الحضور إلى المنزل هذه المناسبة إلا أنه أبلغها أن حضوره مستحيل.

وردت على السؤال وهي تلتتصق أكثر بروجر:

- طبعاً يا أعز الناس...

- عاذراً تفكرين إذا... وما أبعدك عنِّي؟

- كنت أفكر بوالدي، وأتفق لو أنه هنا!

- من سوء الحظ طبعاً.

وتوقف لحظة، وبلمحة قصيرة رأت لورين تقطيبة خفيفة وقد استقرت على وجهه الجميل، ثم تابع:

- بعض الأحيان يا عزيزتي يساورني بعض الشك عن رحمة على زواجك مني.

ولم تقل لورين شيئاً، وأصفت إلى الألحان الناعمة الخلوة

- لورين أقدم لك «دون رامون ادواردو دو كابريرا اي مولينا».  
وقال الرجل:  
- خطيبك؟

وسك لحظة قبل أن يضيف:  
- أنا سعيد بلقائك، سبوريتا  
وكان صوته الذي يحمل شيئاً من اللذة مهذباً قليلاً التعجرف  
يجده مثير للاهتمام. وأضاف:  
- أهشكما بالخطوبة.

ولكن، وبطريقة ما، شعرت لورين بنقص في الصدق في  
لذاته، وخاصة لدلالتها على التوتر، وللقصائد غير المتسمة لهذا  
رجل الطويل الذي يرتفع أطول من روجر بانشين أو ثلاثة، وبدا  
أطول من روجر بانشين أو ثلاثة، وبدا أطول منها بطريقة ملفنة  
نظر. وأشار روجر بيده قائلاً:

- أخي موجود هناك. يرقص مع الآنسة الشابة ذات الشوب  
الخضراء التي هي في الواقع الشقيقة التوأم لخطيبتي.  
- شقيقتها التوأم؟ إذا هناك إثنان منكما. كم هذا مثير للاهتمام  
بأن أقابل شقيقتك سبوريتا.

وقطبت لورين ورمقت روجر، الذي بدا غير ملاحظ لاي شيء  
يرتبط بعي عن الرجل. وقال:  
- سوف أحضر بول وفليس.

وابتسم مستاذنا وترك لورين مع دون رامون. ووجدت نفسها  
تلع ريقها صعوبة، محاولة إزالة شيء غير محدد يتعها من

يتحاته البارزة، كانت كلها قصائد مميزة كرسومات «آل غريكور»  
وتغشت قائلة:

- و... من هذا؟

وكانت مذهولة بالرعشة غير المرجحة بداخلها والرنين المنطلق في  
مشاعرها، وأحسست بالشعر الذهبي في مقدمة رأسها يقف وكأنه  
بندر بالخطر... وأجاها روجر وهو ما يزال يمسك بيدها:

- إنه صديق أخي. لقد نسيت أن أقول لك ابني أتوقع وصوله  
إلى العشاء. سأخذك للتعرف عليه.  
وبدأ يشق طريقه بين الراقصين.  
- ولكن...

وتوقفت، وبدا الأمر لا يصدق، فقد كانت على وشك ان  
تعترض، لعدم رغبتها في لقاء هذا الأسمى الغريب الذي لا تزال  
عيناه الجالية للإرباك تحجزان عيناه بنظرة هادئة مغناطيسية،  
وألقى عليها روجر نظرة سريعة متسائلة:

- هل هناك شيء؟  
- لا شيء أبداً.

ومع ذلك فلم تكن قادرة على سحب نظرها عن الرجل وترك  
روجر يدها قائلاً:  
- تعالى إذا.

وأمسك بذراعها بينما كان يقترب من صديق أخيه وقال:

شقيقها، وكان عليها أن تبسم عندما لاحظت أن الرجل قد اجذب فيليس كما حصل معها تماماً.

وأخذ يد فيليس بين يديه مسلماً، ولكن لم يحتفظ بها كما فعل مع لورين، ووصل أدوين، وهذا ما جعل بول حراً. فذهب هو وصديقه الإسباني نحو غرفة الكوكتيل. وابتسم روجر وهو يأخذ لورين للرقص.

- حسناً... ما رأيك بضيفنا الإسباني؟

وأجابت بصرامة:

- لقد أثار اهتمامي، بول لم يذكره من قبل، على الأقل لا أذكر ذلك.

- إنها شركاء عمل أكثر من أصدقاء. فدون رامون صناعي مليونير ومتحدّر من أسرة نبيلة ذات لقب. جده الكبير لأمه كان دوقاً، على كلّ لندن إلى علاقته ببول! فهو يمتلك عدة مصانع ومزارع كرمة واسعة تتدّل على طول وادٍ واسع. ويقول بول انه على الرغم من كونه رجل محافظ ومتغطّس، إلا أنه معجب به كثيراً ويعامل معه في أعمال كثيرة. وكان بول ضيفاً عليه عدة مرات في قصر «دو كابرين» ويتحدّث بول عن الأرضي الواسعة التي يطل عليها القصر في «السييرا». والخدائق الغناء والبرك المتشرّبة على كلّ المستويات، والتواشير والتّائيل الرخامية والطرق الطويلة المظللة بالسرور المخصصة للتمشي، ربما في يوم ما سنقوم بزيارة له.

ونظر إليها ليعرف مدى تأثير قوله عليها. وأدرك أنها قد ضجرت قليلاً وإن عيناها لم تكونا تبرقان كالمعتاد. ولم يلاحظ روجر

الكلام. وتكلم دون رامون على الفور وسألها عن المدة التي عرفت بها خطيبها، فأجابت وهي تسأله عمّا إذا كان هذا هو صوتها حقيقة:

- منذ ستة أشهر.

- ستة أشهر؟

فأها مكرراً، بعد برهة فاصلة من التفكير. وعلمت دون شك أنه كان يحسب شيئاً، وكأنما يحاول تذكر ما كان يفعله في الوقت الذي تقابلت فيه هي مع روجر. وتعجبت من هذا الانطباع الغريب الذي تملّكتها! والأغرب، كانت تلك الرعشة غير المرحة التي مرت مرة أخرى خلال جسدها عندما رأت تلك الومضة غير المرحة في عينيه عندما سألاها:

- ومني سيتم الزفاف؟

وكانت عيناه تحولان على وجهها تفحصان قسماته الكلاسيكية وجمال شعرها الذهبي الداكن وعيانها الرماديتين. وارتعدت فمهما الدقيق قليلاً بسبب العصبية التي أثرت بها. وكان ثوبها الذي يتناسب مع ثنياً جسدها المترفع تماماً، يكشف عن العنق، وبحركة مفاجئة من عينيه! ارتفع الدم بالحمرة إلى خديها. وارتفع حاجييه بابتسامة مربكة وهو يقول:

- هل أنت خجلة سيدوريتا؟ كم هذا مريح فاتن.

ونظرت نحو المكان الذي رأت فيه آخر مرة شقيقها ترقص مع بول نظرة مضطربة. وكان روجر معهما، كما لا حظت باريلاح، وستقابل فيليس هذا الرجل الإسباني بعد قليل. ورافقت

- إنه يعيش في جو استقرائي ، ولكن ربما كان ذلك بسبب نسيه العريق.

- إنه رجل من النبلاء ، وهو يسير برشاقة من ولد رياضياً.  
وقالت لورين وكأنها تكلم نفسها:  
- في الواقع إنه مثال للكمال.

عند هذا ، أبعدها روجر عنه وضحك في عينيها وقال مداعباً:  
- أنت أكثر من مهتمة عادية بضيفنا الإسباني . تعليق آخر مثل هذا وسأجد نفسي أعاني آلام الغيرة.

وضحكـت . . . ولكن أفكارها كانت تتحرك في دائرة ، مبتعدة عن روجـر ومتركـزة على رجل آخر ، رجل بـقبـات لـاتـينـية وـعينـان يـجـبرـان عـيـنـاهـا دون جـهـد عـلـى الـلـقاءـ.

بعد ساعة ، وبعد أن رقصـت مع بول وادـوـين ، قـرـرت لـورـين أن تـخـرـج إلـى الشـرـفة حيث كـانـت الطـاـواـلات متـشـرـةـ والمـقـاعـدـ من حـوـطـاـ. ولـسـبـ ما تـمـتـ لـورـينـ بعضـ الـوقـتـ لـوحـدهـاـ، وـعـنـدـماـ فـكـرـتـ بـهـذهـ الرـغـبةـ اـفـتـرـضـتـ أـنـاـ أمرـ طـبـيعـيـ، لأنـ تـأـثـيرـ هـذـهـ الـأـمـسـيـةـ كـانـ يـدـفعـ إلـى المـلـلـ. التـهـانـيـ منـ كـلـ الفـيـوـفـ الـوـافـدـيـنـ، وـنـظـرـاتـ الـحـسـدـ الـيـلاـيـ لـأـنـ رـيـبـ فـيـهـاـ منـ الـفـتـيـاتـ الـلـوـاـقـيـ كـنـ تـخـلـمـنـ بـأـنـ يـصـبـحـ زـوـجـةـ لـواـحـدـ مـنـ أـكـثـرـ العـزـابـ صـلـاحـاـ فـيـ الـبـلـدـ وـنـظـرـاتـ الـإـعـجـابـ مـنـ الرـجـالـ وـتـعـلـيقـاتـهـمـ الـطـرـيـقـةـ لـجـيـاـهـاـ. كـلـ هـذـاـ، معـ أـنـهـ مـشـيرـ لـلـسـرـورـ، كـانـ لـزـاماـ أـنـ يـؤـثـرـ عـلـيـهـاـ. وـقـرـرتـ أـنـ الجـوـ المـنـعـزـلـ فـيـ الـحـدـيـقـةـ سـيـكـونـ أـفـضـلـ مـنـ جـوـ الـشـرـفةـ، الـذـيـ تـعـرـفـ أـنـهـ سـيـجـرـهـ إـلـىـ التـحدـثـ مـعـ شـخـصـ ماـ.

أـيـ خـفـةـ فـيـ تـصـرـفـهـ بـالـمـرـةـ. وـظـهـرـتـ تـقـطـيـةـ خـفـيـةـ بـيـنـ عـيـنـيهـ وـسـائـهاـ بـغـةـ:

- أـلـاـ يـعـجـبـ الـدـوـنـ رـامـونـ؟  
وـفـاجـأـهـاـ طـرـيـقـةـ السـؤـالـ، وـرـمـقـتـهـ بـنـظـرـةـ مـجـفـلـةـ:  
- مـاـذاـ يـدـفـعـكـ هـذـاـ القـوـلـ . . . رـوـجـرـ؟  
- لـأـعـلـمـ . . .

وـفـكـرـ بـرـهـةـ وـأـضـافـ:  
- لـقـدـ تـوـقـعـتـ مـنـكـ أـنـ تـظـهـرـيـ حـاسـاـ غـيـرـ عـادـيـ هـذـاـ الـاقـتـارـاحـ.

وـسـائـهـ لـاـكتـسـابـ الـوقـتـ:  
- هـلـ مـنـ المـمـكـنـ أـنـ نـزـورـ الـدـوـنـ فـعـلـاـ؟  
- مـنـ المـمـكـنـ بـالـطـبـعـ. فـقـدـ زـارـهـ بـولـ مـنـ قـبـلـ، وـمـاـ عـلـيـهـ سـوىـ أـنـ يـذـكـرـ أـمـامـهـ أـنـكـ تـحـيـنـ مـشـاهـدـةـ قـصـرـهـ، وـأـنـاـ مـتـأـكـدـ أـنـاـ سـتـلـقـيـ الدـعـوـةـ لـلـزـيـارـةـ.

وـهـزـتـ كـتـفـيـهاـ فـيـ إـشـارـةـ قـصـدـتـ بـهـاـ أـنـ تـوـحـيـ لـخـطـيـهـاـ أـنـهاـ تـفـضـلـ أـنـ لـاـ تـتـابـعـ هـذـاـ الـحـدـيـثـ. وـمـعـ ذـلـكـ، وـقـبـلـ أـنـ تـدـرـكـ مـاـذاـ تـفـعـلـ، سـائـهـ عـلـىـ إـذـاـ كـانـ الـدـوـنـ مـتـزـوجـاـ، وـقـطـبـتـ لـلـمـحـظـةـ بـيـنـاـ كـانـتـ تـفـكـرـ بـمـاـ دـفـعـهـاـ هـذـاـ السـؤـالـ.

- لـاـ فـيـ الـوـاقـعـ، بـولـ مـنـ رـأـيـهـ أـنـهـ غـيـرـ مـهـتمـ بـعـلـاقـةـ دـائـمـةـ مـعـ اـمـرـأـةـ.

- مـعـ أـنـهـ وـسـيمـ.  
وـمـرـةـ ثـانـيـةـ لـمـ يـكـنـ لـدـيـهـاـ فـكـرـةـ عـلـىـ دـفـعـهـاـ هـذـاـ القـوـلـ. وـوـافـقـ معـهـاـ رـوـجـرـ قـائـلاـ:  
- دـوـنـ شـكـ، هـذـهـ الـبـشـرـةـ الـبـرـونـزـيـةـ وـهـذـهـ الـقـبـاتـ الـلـاتـينـيـةـ.

- كنت أرحب ببعض المهدوء.  
قالتها كحججة ضعيفة، على أمل أن لا تبدو فظة، ولكنها  
شعرت بالتأكيد أنها لم تكن لبقة بالمرة. ولكن دون رامون لم يأخذ  
كلماتها على محمل الهمجوم ولا ظهر عليه أنه صدم ببردها. وقال  
بنفس اللهجة الرقيقة:

- لن أزعج هدوئك، سينوريتا، فأنا نفسي أرحب في الخلوس  
صامتاً.

ولم تستطعه جيبيها. فدون رامون هو آخر شخص يمكن  
أن تختره لتمضي معه استراحة صامتة. وستشعر معه بالتقطيع  
والاضطراب لأنه يمتلك ذلك الجو من الثقة بالنفس والفرق.  
وحالت بأفكارها لتجد عذراً لإبعاده، ولكنها سرعان ما أدركت  
أن الأمر يوجب عليها أن تكون مسرورة وودية مع شريك شقيق  
زوجها.

- حسناً سينور.  
ولكتها على الفور تقريباً أضافت قبل أن يتمكن من الجلوس  
قربها:

- ولكنني أفضل أن أتمشى، إذا لم يكن لديك مانع؟  
وصمت، وزم شفتيه بسخرية وقال:  
- إذا كان هذا ما تفضلين سينوريتا.

ونهضت وهي تشعر برجولة دون رامون وبالجزء الرومانسي  
الذي يلف المكان كلّه: العريشة المنعزلة، الانعكاس المثير للقمر  
على صفحة البركة الرائعة عن بعد، والظلل البسيطة المتناسقة

ابتعدت عن المنزل، ووُجدت مقعداً في مكان ظليل لطيف  
 مليء بعطر الزهور. وجلست وهي تأخذ نفسها عميقاً. مستلقية إلى  
الخلف على الأغصان الصلبة التي صنع منها المقعد البسيط. كان  
 الهواء ناعماً حلواً يفوق الوصف. وقبة السماء الواسعة يتشرّف فيها  
مزيج من ضوء القمر ووميض النجوم والمخلل الأرجواني. وكانت  
الحديقة وكأنها اغتسلت بطفوان من الفضة، وقد تفتحت  
بالصمت. وغلبها النعاس وقد هددها صوت التغارات الحالية التي  
تبعدت من التوافد المفتوحة في المنزل.

وتحمّلت وهي تتنشق أنفاسها برضى:  
- آه.. كم أنا سعيدة، لا أعرف كيف لفت نظر روجر من بين  
كلّ الفتيات في تلك الحفلة الراقصة...

وفجأة تبيّنت في مكانها، وقد سمعت وقع أقدام ثابتة على  
الرغم من هدوئها على المر المرصوف بالحصى على بعد خطوات  
حيث كانت تجلس. وذهلت من خروج الكلمات من بين شفتيها  
«دون رامون» حتى قبل أن تراه.  
- سينوريتا.. هل استطيع الجلوس قربك؟

جاءها الصوت ناعماً لطيفاً كالعنق، وقطبت جيبيها بقوّة هذه  
الفكرة. والتقطت أنفاسها متراجدة، مع إدراكها التام للبراعة  
اللافتة في هذا الرجل الذي يقف قربها وقد انحنى فوقها.

- أنا... أنا...  
ولتعلمت وهي تفتش عن عذر تقدمه لعدم موافقتها على  
مشاركه لها المقعد:

للضوء والظل. في تلك الناحية من الحديقة حيث تتحرك أوراق  
الشجر في النسمات الاصوات.

- أوه.. هل نسير هناك قرب البركة؟  
هل ارتعشت شفتيه، أم أنها تخيلت ذلك؟ وكان رده بلهجة  
دون تعبير:

- سيكون ذلك من دواعي سروري.  
وخرجت لورين من تحت العريشة وتبع خطواتها، وبعد فترة  
من الصمت قال:

- لقد التقى شقيقتك. إنها ليست مثلك.  
ليست مثلي؟ أنا وهي متشابهتان، ومن لا يعرفنا جيداً لا  
يمكن من التفريق بيننا.

قال بلهفة:  
- أنا لا أشير إلى المظهر الجسدي. إنها الشخصية التي أعني.  
- أخشى أنني لم أفهمك.

فالنها بلهجة باردة متهدية، فمن الواضح أنه كان يقارن  
بشكل غير مناسب بينها وبين شقيقتها. وسارع إلى القول:  
- أرجوك لا تأخذني الأمر بعذائية، سينوريتا، فانا لم أتحدث  
عن شقيقتك بطريقة تحط من قدرها.

- إذاً ماذا تعني بالضبط؟  
لقد لاحظت شخصيتين مختلفتين تماماً.  
وهزت رأسها لهذا القول وأجابت:  
- إن شخصيتينا متشابهتان.

وتوقف دون رامون عن السير، وكان على لورين أن تتوقف

أيضاً. كانت يسيران على شاطئ البركة، ولكنهما كانا قد وصلا إلى  
عرشة صغيرة ترتفع وسطها شجرة كبيرة وحول الشجرة مقعد.  
وكانت لورين وخطيبها يأتيان غالباً إلى هناك لتمضية بعض  
الأوقات بعيداً عن العائلة.  
- وقال دون رامون مفكراً:

- شخصيتان متشابهتان! أخبريني عن شخصيتك سينوريتا  
والتفت نحو المقعد ودعاهما للجلوس:

- هل تجلس؟  
وتوقفت متربدة:  
- أظن أنني يجب أن أعود..  
- لا، ليس بعد.

وكانت لهجته أمراً رغم رقتها، ووجدت لورين نفسها تسلّل  
بعصبية لتنظيف حنجرتها قبل الكلام:

- لا أظن...

وتحدّج صوتها تحت سيطرة سواد عينيه المحدقين بعينيها بنظره  
ثاقبة. ما هي هذه القوة التي يملكونها؟ هذه القوة التي بدات فعلًا  
تؤثّر على قرارها بالعودة إلى المنزل؟ مع ذلك، لا يجب عليها أن  
تبقي مع هذا الرجل هنا! لا.. لا يجب!

- سوف يستفغدوني، سينور، يجب أن تفهم أنه ليس من  
اللائق أن أبقى بعيداً عن الضيوف هذه المدة.  
وأجاب بهدوء:

- لم يغضّ عليك سوى دقائق في الخارج. سينوريتا، لقد  
شاهدتك تغادرین القاعة، لذلك أعرف الوقت تماماً.

- هل كنت تراقيبي؟

- منذ اللحظة التي التقت فيها عيوننا عبر الغرفة.

وهزت رأسها بذهول، بالكاد تعرف كيف تصرف إزاء هذا الوضع الذي هبط عليها. لقد شعرت، عميقاً في نفسها إن هذا الإسباني الأسمى الخطر لن تكون معرفته مجرد عابرة دون أن تلتفت بعد الآن، بل سيكون له تأثير على حياتها لمفعول طويل المدى. فكرت ياسهاب بهذه الحواطير، ومال تفكيرها فوراً لصرف النظر عنها. فالرجل لا يمكن أن يؤثر على حياتها؟ فمن الواضح أنه يقصد العبث ومن دواعي سروره أن يعود إلى منزله وقد غازل فتاة خطوبية لرجل آخر وفي نفس حفلة خطوبتها! ووجدت الأمر لا يطاق، حتى الرجل نفسه لا يطاق، وقررت أنه من الأفضل أن توقفه عند هذا الحد.

- أجد اهتمامك مسلينا سيور.

- مسلينا؟

ولاح في أعماق عينيه بريق فيه خطورة، وأضاف:

- هل لي أن استفسر، سيوريتا، عما إذا كنت تسخرين معي؟

- ربما أكون كذلك.

- أنت تأخذين موقفاً خطيراً.

وشعرت بالإحباط، عندما وقعت عيناه تحت التأثير المباشر لنظرته المحدقة. واستطرد:

- أنا لست بالرجل الذي يقبل بالسخرية منه من أي كان...

وليس من امرأة بالتأكيد.

وقالت له بتعبير جامد:

- لقد نسيت يا سيور أنك أنت قد تسببت بهذا.

وبرقت عيناه، وهو ينظر إلى أبعد من وجهها. وسألها أخيراً:

- بأية طريقة؟

ولأنها لم تستطع أن تقول بصرامة أنها تعتبره يتودد إليها، هزت كتفيها بعناد صبر وقالت مضيفة عن قصد نيرة من الفضجر إلى صوتها:

- لا تستطيع إيجاد موضوع غير شخصي للنقاش سيور، بينما نسير عائدين إلى البيت؟

- إننا لن نعود إلى البيت الآن، أجلسي سيوريتا ولتححدث لبضع دقائق.

وبدأت تهز رأسها، ثم توقفت. واحتلت أفكارها وارتبتت وهي تنظر إليه في حيرة. ووقف ببطوله واستقامته وضوء القمر على وجهه. ومن حوله التسيم المعطر ومنظر الخديقة الهاشمة، والأشجار تتوهج بيضاء وأوراقها متلونة بفضة مسروقة من القمر. وكان كمن يتضرر، وتكلم أخيراً طالباً منها الجلوس مرة أخرى وصوته يحمل كل درجات الجدية. فلماذا هو واثق هكذا؟ ولماذا يجب عليها أن تكون مسلوبة الإرادة؟ لتقول دون تردد أنها ستعود إلى المنزل؟ وكأنما هي بالفعل تريد أن تبقى هنا مع هذا الغريب الأسمى... أم أن الأمر هكذا حقاً؟

الشكوك صدمتها. وجلبت لها شعوراً أكيداً بالخوف المفاجئ، وأدركت أنه يجب أن تهرب منه، ولكنها بدلاً من ذلك وجدت نفسها تتفوه بكلمات بدت وكأنها تخرج دون إرادتها:

- إذا كانت هذه رغبتك، سينوريتا.

وقطت جيها وتذكرت أن هذا الرجل هو شريك لشقيق زوجها، ولن يسامحها بول لفظاظتها معه. وبدأت تقول وقد شاب صوتها خضوع لم تلحظه:

- أنا آسفة إن كنت أزعجتك، ستفهم بالتأكيد أنني لا أستطيع البقاء معك، في... في...

وتوقفت فجأة عن الكلام، واحترت وجهاتها وأملت أن لا يحسن ما كانت تبوي قوله. ولكن وأسفاه على آمالها! فقد سمعته يقول ونبرة السخرية في صوته:

- في صوته القمر... سينوريتا؟

- أنت تسيء فهمي عن قصد.  
وأجابها بهدوء:

- لا أظن هذا... إنه فعلاً وضع رومانسي، أليس كذلك؟  
وارتدى طابع صوته نوعاً من التسلية، فقالت له بلهجته تعمدت أن تكون مركزة:

- دون رامون، يبدو أنك نسيت أنني سوف أتزوج روجر بعد فترة قصيرة، وبأنك ضيف في منزله، وبأنك مدعو إلى حفلة خطوبتنا.

ورد عليها بصوت مليء باللذاعة:

- أنسى أنك خطوبة؟ لا يا سينوريتا. من غير المعقول أن أنسى. على كل استطيع أن آخذ ما أشتته من لحظة أن وقعت عيناي عليك!

- لا بأس... إذا كنت تريدين الجلوس والتحدث برهة.

جلس إلى جوارها مدبراً رأسه الأسمر حتى يستطيع مراقبة جانب وجهها، وقالت بصوت مرتعش:

- لا أستطيع البقاء طويلاً. فقط خمس دقائق.

وأخذت بيتر غريب، وتكلّص حول قلبها. لقد كانت تلعب بالنار ولكن على الرغم من أن الأمر أزعجها كثيراً فقد كانت غير قادرة على أن تقوم بأية مقاومة أمام جاذبية الرجل الجالس صامتاً بقربها. وكررت قوتها متظاهرة بالشجاعة:

- خمس دقائق فقط، بعدها يجب أن تذهب.

- يبدو أنك لا تتمتعين برفقتي.

- لم أرفقك لمدة طويلة لأعرف ما إذا كنت أقنع أم لا.  
وأجاب بهدوء:

- في هذه الحالة، سبق هنا حتى تأكدي.

ونوتلت أعصابها، ففيقظت، وبكل أعصابها المرتعدة حاولت الوقوف، ولكن يداً على مucchها منعها من ذلك، وجلست دون مقاومة. ولكن لمجرد لحظة، وبجهد مفاجئ، وقوى سحت يدها من قبضته ووقفت على قدميها. وقالت ببرود:

- سينور، هل تسمح؟ أعدرنني يجب أن أعود إلى خطبي.

ووقف دون رامون، وقفه من يضبط أعصابه. وكان هناك شيء ما حوله يجبرها وبيتر أعصابها. فقد بدا وكأنه يعتزم القيام بعمل ما، وهو متصل بفوقها، ينظر إلى وجهها بتعجب غامض، ولم يقل سوى:

وحاولت مرة أخرى تحرير يديها منه. ولكنه شد قبضته حتى  
صرخت من الألم. وتلتم:  
- لند الكرة مرة أخرى.

وعاد تعبير الانتصار إلى عينيه واقترب وجهه من وجهها، ولكنها  
تفرت منه، فامسك بها بقسوة فأصبحت مرة أخرى غير قادرة على  
النحو، وعلمت علم اليقين مدى قدرته على السيطرة عليها.

وهمست عندما أمسك بها على بعد ذراعيه:  
- اتركي.

واطلق ضحكة منخفضة وقال لها بتهمكم وإصرار:  
- أنت راضية بالبقاء معى . . .

وبالرغم من إنكار سريع اندفع إلى شفتيها إلا أنه لم يتم، لأنها  
لم تستطع أن تقول له إنه كاذب. وكان الدم يندفع في كل شرايين  
وجهها مجرد التفكير أنها قد تكون راضية فعلًا بالبقاء معه.  
وأدانت وجهها نحو القلام وسالت نفسها عن هذا الجاذب الذي  
يدفعها إليه؟ فهي تستطيع أن تصرخ، أو تدافع عن نفسها  
ببراءة بحيث يضطر إلى تركها! ولكنها لم تفعل شيئاً، ولم يكن  
لديها الرغبة لفعل. وهمست:  
- يجب أن أعود إلى المنزل . . . إلى الضيوف؟  
- وإلى خطيبك؟

وبدا صوته مرة أخرى قاسياً، ولكنه تغير بعد ذلك عندما سألاها  
بعد توقف قصير:  
- هل تستطعين أن تقولي إنك تريدين فعلًا العودة إلى المنزل؟  
وهزت رأسها بالإيجاب، ولكن بضعف وقالت:

و قبل أن تدرك حتى ما ينوي أن يفعله، وجدت نفسها بين  
ذراعيه ولم يكن بمقدورها التخلص، وقاومته بشجاعة، ولفها  
الخجل والشعور بالذنب لعلمها بضعفها. وتورد وجهها، فأطلق  
ضحكة انتصار مزقت هدوء الجلو، ونظر إلى عينيها الحزيتين  
بقوة. وجدت متفسًا لغضبيها بأن تضرب صدره بقبضتها  
وصرخت:

- اتركني أيها المخلوق المقرف! سيرميك روجر إلى الخارج  
ل فعلتك هذه.

- وهل ستخبرينه؟  
- بالطبع سأخبره.

وحاولت تحرير نفسها، لتهرب منه. ولكن قبضته على رمغيها  
كانت كفكي الكشاشة وبدا يهز رأسه قائلًا:

- لن تخبري خطيبك بهذا أبداً!

وأصبحت نجتة قاسية فجأة، ومليلة بالانفعال. وحدقت في  
وجهه الأسمر وارتعدت، فقد كان التعبير عليه مليئاً بالشر.

- لا يا سينورينا ستبيجين صامتة حول هذا الفاصل الرومانسي.  
والتفت عيناهما بعينيه واستحوذتا عليها بحيث أصبحت دون  
إرادة.

- إنه سر بيتنا سينورينا، إنه سر بيبي وبنك!  
- أظن أنك مجنون!  
وبرقت عيناه.  
- مجنون . . . سينورينا؟  
- اتركني!

- يجب أن أذهب.

فقال ساخراً:

- وهل ستخبرين روجر المسكين بالأمر؟ هل تعتقدين أنك قادرة؟

- روجر المسكين؟ ماذا تعني بذلك؟

- أنت لا تخينه!

وصرخت بارتياع:

- بالتأكيد أحبه! بأية وقاحة متغطرسة تستطيع قول شيء كهذا؟

ورد عليها بهدوء:

- من تجاوبك معى سينوريتا!

- أنت... لقد فرضت على ذلك بالقوة...

وهندج صوتها وهي تشعر بالعار، فلماذا تفتح وهي تعلم أن عذرها هذا بحاجة للدعم؟ وضحك بنعومة ومرر يده على شعرها الحريري وقال:

- لقد استمعت. بنفس القدر الذي استمتعت به أنا، لذلك كوني صادقة مع نفسك سينوريتا. واعترفي أنك لا تخيني بذلك الرجل الذي وافق على الزواج منه.

- بل أحبه! أنا أعرف أنني أحبه  
واكتست شفتها بابتسامة ساخرة وساحرة:

- من تجاولي أن تقعنني؟

واخذ خصلة من شعرها وجذبها إلى الخلف وأجبرها أن تنظر إلى وجهه. ماذا يفعل هذا الرجل بها؟ إن قدرته على السيطرة لا يملكها إنسان، بل شيطان؟ واستمر يقول:

- التحاولين إقناع نفسك أم إقناعي سينوريتا؟

- أنا أعرف أنني أحبها أنا متأكدة من ذلك

- لقد كنت متأكدة، حتى التقى بي.

وإنما نقل شيئاً، ولكنه أضاف بعد فترة من الصمت:

- لم تعودي متأكدة أبداً. فهناك شكوك رهيبة عملاً راسك هذه

اللحظات. وأنت مختارة ومرتبكة. أنت ترغبين في سينوريتا!

- كيف تحرّر على قول مثل هذا الافتراض؟

ورغم شفتيه مجدها:

- مسكنة يا لورين!

- لا تتجزأ مرة أخرى على دعوتي باسمي الأول.

- مسكنة يا لورين! أنت خائفة مني، ولكنك خائفة من نفسك

أكثر. فانت راغبة في البقاء معي هنا، ولكن الخدر يحيطك على

وضع مسافة بيني وبينك قدر المستطاع.

ونوقفت للحظات ولكنها لم تتكلم.

- أتفقد معي يا حبيبتي...

- أنا لست حبيبتك!

ودون أن تخطيء مضامين ما تفعل، وقد اجتاحتها الغضب،

رفعت يدها لتصفعه، ولكنه أمسك يدها بقوة مسيطرة، ووضعها

خلف ظهرها وأجرها على إيقاعها هناك على الرغم من معرفته إنه

يؤذيها. وقال محذراً:

- لقد كان هذا عمل غير حكيم سينوريتا! لو كنت نجحت

بفعلتك هذه لاضطررت عندها أن أعاقبك.

وخلل كلامها بضحكه خفيفة وخلال ثوانٍ وجدت نفسها  
تحاول التغلب عليه قليلاً، وأن تسحب بعض الفوة  
سعى أن تقاوم الرجل. ولم تظهر المعجزة، ووجدت نفسها مرة  
خرى تسحب له. ولم تعرف أنها استجابت هكذا من قبل.  
حضر مع روجر لا طعم له مثل التجاوب مع هذا الإمامي.  
برهة قصيرة ابدها عنه ونظر إليها بانتصار، وعيناه  
حكتان تنظران إلى وجهها المحرر. وسقطت همسة من فمهما،  
وطيبة مثل ضوء القمر المشع على الليل النائمة.

كـ يطلب منها أن تقول إنها تحبهـ . لقد كان الاقتتاع يفعل بها  
ـ يفعل بها الماء الباردـ . وجذبت نفسها من بين يديه وهزـ  
ـ لها وكأنـا تزيـع عنه ذكرـىـ ، ذكرـىـ تصرفـها المشـينـ . وصـدمـها  
ـ لـوـقـعـ . فـمـنـذـ وقت قـصـيرـ جـداـ كـانـتـ تـرـفـصـ معـ خطـبـهاـ ،  
ـ سـتبـلـهاـ الـورـديـ مـؤـمنـ . . . . ولكنـ . . . . الأنـ . . وـنـظـرتـ إـلـيـهـ .  
ـ أـعـدـتـ نـظـرـهاـ عـجـاهـدـةـ إـيقـافـ الـاضـطـرـابـ الـذـيـ اـعـتـراـهاـ .

## ٢. عرض في ليلة الخطوبة

واحد لونها. واستدارات، متميزة لرأن القمر كان أقل إشعاعاً، لأنه كان من الواضح من التعليقات التي أطلقها أنه كان يلاحظ أي تغير يظهر عليها. وقالت بصوت فقد قوته:

- هل ستتركني أذهب؟

وتم بحراً على رجائها:

-نعم... ربما من الأفضل أن نعود... أنت وأنا كان مقدراً علينا أن نلتقي. ومقدار علينا أن تكون أكثر من معارف.

مرت لحظة صمت، ولم تحاول ان تتكلم، وهي ترعب فقط أن تتركه يكمل كلامه حتى تستطيع العودة بأسرع وقت ممكن.

- هناك قول قديم عند شعب «المور» الذين انحدرت أسرتي منهم. «الأقدار تجمع، والأقدار تفرق، فلا يتدخل احد». - وماذا يعني هذا؟

- إنه يعني أن من يحارب الأقدار إنما يجازف بالفشل.  
وأخبرته لورين أن قدرها هو الزواج من الرجل المخطوبة له  
ضافت:

- لقد تساءلنا جميعاً أين كنت. ولكن لا تقلقي فقد شاهدنا  
روجر ونحن ندخل إلى هنا. لقد أشرت له وعرف بأنني سأتركك  
تستريحين بعض الوقت معي.

وغضبت لورين شفتيها هذا اللطف، وقد شعرت باللامة على  
عهدها...

- شكرًا لك، لقد تمنت بهذه الحفلة، ولكنني أتفق أن تنتهي.

- أعرف تماماً ما تشعرين به. لقد مررت بهذا، تذكري.

- نعم، أنا أبدو قليلة الامتنان.

- أبداً، سنجرب، عزيزتي لورين، وأعرف أن روجر لن يتندم  
أبداً على طلبك للزواج.

وغضبت لورين شفتها مرة أخرى، وتمنت لو أن قلبها وفكيرها لم  
يكونا بهذا الاضطراب. وأكثر من أي شيء، تمنت لو أنها تعود  
ساعة إلى الوراء، حتى لا تخرج إلى الحديقة أبداً. وما نفع أفكار  
كمية؟ فما حدث قد حدث ولا شيء في الدنيا قادر على تغييره.  
ونظرت إلى حاتها العتيدة، وشاهدت الابتسامة على شفتيها،  
وعندها الطيفتين المتفهمتين، ولم تملك أن تخفض عينيها،  
وتساءل ما قد تكون ردة فعل المرأة لو أنها اعترفت اعترافاً كاملاً،  
يا بخارها ما حدث في الحديقة المضاء بنور القمر، وروجر...  
ماذا سنكون ردة فعله؟ وشعرت لورين أنها خائنة، ولا تستأهل  
المركز الذي ستحصل عليه في هذه العائلة الارستقراطية. هذه  
العائلة التي تعرف ماضيها المتواضع نسبياً، ومع ذلك لم تظهر أية  
شارة للاحتجاج عندما أتي بها روجر إلى المنزل ليقول لهم أنه  
سيء أن يجعلها زوجته.

توقفت، لأنها لم تدر ماذا تقول له. كانت ترى خطوه  
جانبية تشتد وعرفت أنه كان يكتم الصدح.  
- مرة أخرى تخلىت عنك القدرة على التعبير، لورين.

- أنت كريه!

- احتجاجات... وكم هي ضعيفة ودون معنى. من المرجح  
أنك لن تستمري في إثمام هذا الزواج؟ فلن يمكن له أن ينجح  
.....

- لا تتكلم بهذا الهراء! طبعاً سأستمر في إثمامه!

- كان يجب أن تلتقي من قبل. لماذا يجب أن يحدث هذا الآن،  
في وقت تحظلين بخطوبتك لرجل آخر؟  
- أنا غائبة.

وبدأت السير متعددة، وحق بها بخطوات إلى جانيها حتى  
وصل إلى الشرفة، فتركها وعاد إلى الحديقة الماءة.

وسمعت صوت حاتها العتيدة تقول:

- لورين أين كنت؟ هل هناك شيء يا عزيزتي؟

- لا، لا شيء، لقد أحسست باخرارة وبعض الإرهاق،  
فذهبت لأنشئ قليلاً.

- لقد كانت أمسية متعبة لك يا عزيزتي، تعالى يا لورين إلى  
غرفتي وستمتع بدققتين من الهدوء لشرب قهوتي الشهية المذاق.  
فابتسمت لورين وقد عادت لها ثقتها، وأخذت يد حاتها  
وسمحت لها أن تعودها إلى جناحها الرائع. حيث تناولت معها  
القهوة بالحليب. وقالت لورين وهي تسترخي على المهد:

- هل لاحظ روجر غبي؟

رسالت وكافحت بعنف لتطرد صورة الإسباني من ذهnya. وقال سحر أخيراً:

- أخن يا حبيبي، انه يجب علينا أن نعود إلى ضيوفنا.  
وهرّت رأسها بالإيجاب، وبعد قليل كانا يرقصان. روجر مع سحر صديقاته السابقات ولورين مع ادوين. وقال لها ادوين:  
- تدين شاحبة وتعبة.

- أنت تعرف بالتأكيد أنه لا يجب أن تقول لأمرأة أنها تعبة؟  
- فضحك وقال:

- أنا كتلة من الصدق، لورين.  
- وأنا أعزك هذا. ألم تكن حفلة رائعة؟  
- بل في متنه الروعة، أنا وفيليس لن نحصل على حفلة مثلها

- وهل هذا يهم حقيقة؟

- لا، من المفترض أن لا يكون.  
وأجريتها قوة ما أن تتبع اتجاه عينيه، فوجدت نفسها تنظر إلى دون رامون، كان يقف في نهاية القاعة يتحدث إلى فيليس  
وهمست:

- إنه صديق بول، أو بالأحرى شريك عمل. إنه من وأمام العنف في فجتها التفت إليها فجأة لينظر إلى وجهه لاندليس.

- أرض عبد الأصنام، هذا ما كانوا يدعونها. تلك المنطقة لواسعة المتواحشة من إسبانيا. لقد كانت قد يمّاً معملاً للمسلمين.  
هل تعلمين أيّ قسم منها يسكن؟  
- إبيرة... لديه هناك كروم عنب، ولكنه يعمل بالتجارة

وجاءها سؤال بعد عشر دقائق.  
- أتشعرين الآن بتحسن؟

وهزّت لورين رأسها بالإيجاب، ولكنها كانت لا تزال تفك بدون رامون، وتساءل عنها إذا كان سيضايقها مرة أخرى. وأف خطيبيها إليها حالما دخلت غرفة الرقص، وكان على وجهه مس قلق:

- هل أنت بخير يا حبيبي؟  
وفجأة أحست لورين أنها لا تريده شيئاً أكثر من أن تكون يذراعيه وأن تشعر بالراحة باللقاء رأسها على صدره.  
- نعم... ولكن هل تمانع في أن نجلس في مكان هادئ؟  
- أي شيء تريدينه يا حبي.

وذهبوا إلى أحد الزوايا وجلسا مسكونين بأيدي بعضهما بصمت ومع ذلك كان في داخل لورين نوع من الخوف، وعكست عيناه الجميلتين قلقها.  
وهمست:

- أحبك يا روجر.  
وأمام العنف في فجتها التفت إليها فجأة لينظر إلى وجهه لاندليس.

مسائلًا:  
- ولكنني أعرف هذا يا أعز الناس.  
- ومع ذلك ألا تريده سهاعها تكراراً؟  
وكان في صوتها رجاء وتعلق. وأجاها روجر:  
- طبعاً يا حبيبي... إنها كالموسيقى في أذني.

- في هذه الحالة لنغير الموضوع، ستحدث عن شقيقتك!

- شقيقتي؟ لماذا؟

- لأنني أظن أنك يجب أن تعرف أنها شعر بالحسد منك.  
وأنت عيناً لورين واتقدتا بالنار:

- كيف تجرؤ على قول شيء كهذا؟ إنه ليس فقط أمر مناف  
لعقل بل افتراء أيضاً!  
- إنها الحقيقة، سينوريتا.

وأتعه بها الدون إلى متصف الحلبة، وكان رقصه رائعًا. وعلى الرغم من انشغال لورين بما قاله، لم تستطع أن تتجاهل تحديقات العديد من الضيوف بينما كانت هي ودون رامون، وخطواتهما في توافق تام، يبرزان بطريقة رائعة عن كل الراقصين، ولكن الدون لم يكن يلاحظ الاهتمام الذي أثاره.

- إنها ليست الحقيقة.

- من الطبيعي أن إخلاصك يمنعك من تقبل الحقيقة.  
كان يقول هذا وهو يقودها بحركات مقصودة نحو الخارج.

- لن أذهب إلى الخارج، إذا كنت سترافقني فافعل، ولكن عندما توقف الموسيقى يجب أن أعود خطيببي.  
وضحك ضحكة خفيفة، ولكن دون مرح.

- يجب أن تتحدث معك سينوريتا. سنجلس هناك على الشرفة،  
ويمكن أن هناك أناس حولنا فانت آمنة.

وادركت أنها لا تستطيع الرفض دون إثارة ضجة، لأن الدون كان قد أمسك بذراعها بشدة وقادها فعلاً إلى الخارج. وجلست

- أستطيع أن أقول أنه ثري للطريقة التي يحمل بها نفسه.  
فتحمة المال وحدها تعطي المرء تلك الثقة بالنفس والخواص  
النفوق.

- إنه صناعي مليونير.

وتعتمدت أن تنظر بعيداً عندما رأت دون رامون يدير رأسه  
باتجاهها. واجتذبها أدونين ليتجنب راقصين كانوا سيصطدمان به  
وهو يقول:

- الشيطان المحظوظ!

وتطلعت إليه بدهشة، ولم يكن لديها شك هذه المرة حول  
الاستباء الذي غمر صونه. فهل كان أدونين يحسد من لدب  
الممتلكات الدنيوية الأكثر منه؟ وشعرت لورين بالقلق الغامض  
وخيبة الأمل هذه الفكرة.

وتوقفت الموسيقى، وقاد أدونين رفيقته إلى حافة حلبة الرقص  
واعتذر منها من صرفاً لتبقى وحدها، ولكن لا مدة طويلة.

- إذا... هنا نحن معاً مرة أخرى.  
قال الإسباني هذا بطف وأخذها بين ذراعيه في اللحظة التي  
فتحت فمها لترفض دعوه إلى الرقص.

- لورين... يا جيلتي...

- أنا لست جيلتك!

وقررت أن تتبع تصرفاً بارداً معه منذ البداية.  
- أنت تتحدث باسخف طريقة، سينور.  
ونظر إليها، وتساءلت عنها إذا كان يقرأ ما كان يحول في  
خاطرها.

- هل نعود إلى مسألة شقيقتك؟ أنا أخذرك سينورينا، لأنني  
أشعر أنه من المهم أن تعلمي. فشقيقتك تكون لك كل الأفكار  
الغيرة السيئة، لأنك ستتصبحين زوجة رجل ثري، وهي لا تأمل  
أبداً أن تكون متساوية معك في المركز، وهي تعطيل التفكير بأنك  
وهي ستتحرّكان في اتجاهين مختلفين تماماً من أجواء المجتمع،  
لذلك . . .

وقاطعه لورين:

- دون رامون. لا أستطيع السماح لك بخاتمة الحديث. لقد  
قلت ما رغبت به فهل نستطيع الآن العودة إلى قاعة الرقص؟  
- يجب أن تحذرني.

- لقد كنا دوماً أفضل صديقين. لا أستطيع التفكير بما أوحى  
لكل بهذه الفكرة، ولكنها فكرة خاطئة حتماً، فهي ليست بهذه  
الطبع. لا أحب أبداً أن يكون لديك هذا الانطباع حول  
شقيقي، لقد كنا مقربين جداً على الدوام ولم تخسد إحدانا  
الأخرى أبداً. كنا نساعد بعضنا، ونتمنى مع بعضنا . . . لا يجب  
أبداً أن تفكّر بمثل هذه الأمور حول فيليس.

ونظر إليها مباشرةً وعيّنها لا تزال قاسستان.

- لدى موهبة بقراءة الشخصيات، قد تكون اختك كل ما  
ذكرتني، حتى مؤخراً، ولكن الآن . . .

وصمت بينما ظهرت فيليس تسير تحت الشرفة تماماً مع أدرين  
ثم تابع بعد أن ابتعدا.

- نعم حتى مؤخراً، ولكن فكرة أن تصبحي ثرية ولد لقب،  
فهذا ما تغار شقيقتك منه. أخذري لورين! هل تسمعين؟

- ماذا هناك سينور؟  
- إنها شقيقتك . . .  
- دعنا لا تتحدث عن فيليس.  
- تصرفك معي لا يليق بسيدة. أجد طباعك مؤسفة،  
ولعلماتك أقول إن هذه الطباع لا يمكن التسامح بها لدى سيدة  
في بلادي.

وتغير لونها قليلاً، ونظرت باتجاه مارلين، إحدى شقيقات  
روجر، التي كانت تتحدث مع زوج أمها. واستلفت انتباها  
بسعة صغيرة.

- لا أظن أنك تستطيع مقارنة نساء بلادي بنساء بلادك،  
سينور. لقد سمعت أنهن خاضعات لما يدعى تفوق الرجال.  
- ما يدعى؟

- أنت واقع دون شك تحت تأثير رأي يقول أنك متفوق.  
لقد وجدت نفسها في وضع متعدد، فهي تربى من ناحية  
اختصار الحوار فوراً، ولكن من ناحية أخرى كانت تميل إلى توسيع  
الإسباني. وقال لها:

- كان كمن يتحدث لأنّه، أو حتى لزوجته، ولكن بالتأكيد ليس لغريبة تماماً عنه. فقالت له ببرود: - أجد أن نصراً فاتك صحيحة جداً، وليس لدى النية بأن آخذ منك الأوامر، سيد، وخاصة هذا النوع من الأوامر! - أنا لا أعطيك أوامر، نصائح فقط، ونصائح جيدة. - لا تلزمني.
- ستشعرين بالندم على عدم الإصغاء لي سيدتي.
- أنا أعرف شقيقتي وأنت لا تعرفها.
- لقد قابلتها وتحدثت إليها هذا المساء.
- وهل هذه مدة كافية لتكون رأياً عنها؟
- بل هو وقت كافٌ . . .
- وهزت كتفها ونهضت من مقعدها. وقالت:
- لرجوع إلى الداخل.
- لا يا لورين . . . دعينا نسير في الحديقة مرة أخرى، يجب أن أتحدث إليك . . .
- لقد تحدثت معك للتو . . . حول شيء امتعضت منه.
- هذا شيء مختلف . . . لقد وجدت حبي . . . وبحب أن أكلمك حول ما في أفكاري .
- وشعرت بقلبها يميل بين ضلوعها، ورغبة بأن تستدير وتهرّب . . . ولكن كل ما فعلته أن وقفت هناك. متطرفة أن تسمع ما لا تعرفه. كانت تلاحظ عيون الناس على الطاولات القريبة. عيون كانت تتنقل ببرية من وجهها إلى وجه ذلك الرجل الواقف أمامها.

- سيد،
- نعم.
- أنا . . . نحن . . .
- تعالى لنذهب من هنا.
- وتكلم بنعومة، وعلمت أنه يرحب في أن يمد يده ليأخذ يدها، ولكنّه امتنع، وبعد لحظة من التردد هزّ رأسها بالقبول واستداراً وتركا الشرفة. كان هذا جنونا، ونظرت إلى الخلف وكأنما ت يريد أن تهرب منه. وقالت له عندما أصبحا بعيدين عن المترول:
- دون رامون، هذا كله خطأ.
- إنه شيف لك قليلاً، ولكن لا تقلقي. عندما تسمعين ما أقوله لك ستشعرين بالراحة.
- ولم تقل شيئاً، ومع ذلك ذهبت معه دون اعتراض عندما أحذّها إلى اعتم مكان في الحديقة. ولم يكن يصل إلى أسماعها هناك صوت، لأن المسافة تبعد عن المترول كثيراً بحيث أصوات الأوركسترا لم تعد تسمع وقالت لنفسها مرة أخرى إن هذا جنون، وإنها خلال ساعة ستندم على ضعفها، ولكنها لم تقم بأية حركة عندما جذبها بطفّ إليه واحتضنها.
- هذا . . . غلط! إنه أكثر من غلط، إنه تصرف شرير!
- إنه القدر، وليس مقدراً لك أن تتزوجي روجر . . .
- سأتزوجه! آه . . . لماذا أتيت هنا الليلة، وبما أنك أتيت لماذا كان عليك اختياري أنا من بين كل النساء الموجودات؟
- شقيقتي . . .

الإصغاء، ولكنها كانت غير مستعدة أبداً لعرض آخر بالزواج، لم تكن حتى تتوقعه، خاصة في ضوء ما قيل عنه أنه غير مهم بالدخول في شراكة دائمة مع امرأة. وعاد إلى الحديث:  
حالياً أستطيع أن أمنحك أكثر بكثير من روجر، إضافة إلى  
أني أعرض عليك ما لم أعرضه على امرأة من قبل...  
الزواج...  
- الزواج... الزواج...!

- لقد سمعت جيداً سينوريتا، أستطيع فهم دهشتك، خاصة في ضوء هذا العرض الذي قدمته. ولكن، خلال الساعتين الماضيتين، كنت أراقبك طوال الوقت وعذلكني شعور باني لا أستطيع العيش دونك، أريدك زوجة لي، لورين.  
وتطلعت إليه دون أن تبس بكلمة، محاولة استيعاب الواقع الذي لا يصدق بأنه يريدها زوجة له.

زوجته... وبينما كان مجرى تفكيرها يصبح أكثروضوحاً وجدت نفسها تتجاوب معه، ومع قوة ذراعيه من حولها، فأعلنت الاستسلام. استسلام جعلها في مملكة الخيال التي لم تعرفها أبداً مع روجر.

زوجته... إنها لحظة حاسمة، مليئة بشاعر الخيال دون رامون أدوارد دوكابريرا أي مولينا يطلب منها أن تصبح زوجته! هل من الممكن هذا؟

وبقيت لفترة طويلة صامتة، وأفكارها مضطربة، بينما كانت تفكر أولاً بروجر ثم بدون رامون. ماذا عليها أن تفعل؟ يجب أن

- هل تظنين أنني قد اختار شقيقتك، ولم اختارك؟  
ولم تجب، لم يكن لديها الرغبة للتتكلم بالمرة، لأنها شعرت فجأة بأنها قد استنزفت، وغفت لو أنها في البيت ترقد بسلام على الفراش. وهذا الرجل؟ غفت لو أنه يرجع إلى بلاده بحيث لا يعود قادراً على فرض سلطته عليها، وحيث ينساها. وكمن قرأ أفكارها لأنه قال دون إندار:

- ستبدين في أفكري إلى الأبد يا لورين، لم أقابل امرأة من قبل رغبت فيها بهذه الطريقة التي أرغب بك. وأنا عادة أحصل على ما أريد. نعم أحصل عادة على ما أريد.

- لن تحصل على... فأنا أنوي أن اتزوج روجر.

- بعد كل الذي حصل؟ لن تتزوجيه أبداً، لورين، أبداً!  
ونظرت إليه بسرعة وصدمت بشيء غير عادي في طباعه.  
- لقد قلت منذ لحظات أني عندما أسمع ما مستقول سيرتاح  
بالي؟

وهز دون رامون رأسه بالإيجاب.  
- لقد قلت، عندما تكلمتنا سابقاً، إن من دواعي الأسف أننا لم نلتقي من قبل. ومن سوء الحظ أن يكون اللقاء الآن، عندما تختفيين بخطوبتك لرجل آخر، على كل، لم يفت الوقت بعد لحسن الحظ. تستطعين أن تقولي لهذا الرجل الذي ارتبطت به إنك قابلت رجلاً آخر وبهذا تفسخ الخطوبة.

وتطلعت إلى قسماته اللاتينية وقررت أنه من الأسهل عليها أن تتركه يقول ما يريد، على الرغم من أنها مصممة على عدم

- تدو جاداً، سنيور، ولكن بالطبع من المستحيل أن تكون.  
لم يكن هناك شيء آخر لتقوله، إلا تظن أنها يجب أن نعود إلى  
نزل؟

- سنيوريتا، أنا جاد.

- لا، لا يمكن أن تكون. دعنا نعود، وأعدك أن لا أقول شيئاً  
عن هذا لخطيبي، هذا إذا وعدتني أن لا تعاكسي مرة أخرى،  
أبداً.

وأملت أن يبدو صوتها هادئاً ولطيفاً. لقد كانت تريد أن تؤثر  
عليه فذكرت أنها لم تعتبر عرضه أكثر من مزحة. على كل لم يكن  
رده سوى ضحكة ناعمة... ضحكة واثقة! ووقفت لورين دون  
نفاس، وهي مدركة تماماً قربه منها، وأنها إذا حاولت أن تتحرك  
سوف يظهر تفوقه ويجبرها أن تبقى حيث هي. ولكن دون رامون  
تحرك، وظلت أنه استجاب لطلباتها وبدأت تمشي إلى جانبها عندما  
استدار ليغادر المكان. ثم توقفت، واستطاعت عندها أن تشاهد  
وجهه في ضوء القمر، وشعرت أن مشاعره قد اختلفت، إذ بينما  
هو واثق من أنها في النهاية ستقبل عرضه، كان من ناحية أخرى  
غير واثق منها. وقال لها أخيراً:

- أنت لم تردي عليّ، سنيوريتا، لقد أكدت لك إخلاصي،  
وأريده زوجة لي. سنتزوج خلال الأسبوع....

- أرجوك... أنت تتكلم بالهراء سنيور.  
غير صحيح.

- أنا خطوبة لروجر، وأنوي الزواج منه. لذا، أنا حتى لا  
أعرفك! ما نوع الرجال أنت، حتى تعتبر أن الأمر مفروغ منه لأن

تقاوم، وأن تفعل ما هو صواب. فهذا الرجل هو غريب عنها،  
ولا تعلم شيئاً عنه بالمرة....

وقطعاً أذكارها عندها بدأ يتحدث ثانية، ليقول مرة ثانية إنه  
يعرض عليها مالم يعرضه على امرأة من قبل. «يجب أن تشعري  
بالشرف الكبير لأنني أعرض عليك الزواج» وتعجبت من التغيير  
في لفظه، ومن غرور الرجل فيه! كما تعجبت تماماً من التصرير  
الجاف وال الرسمي بأن عليها أن تشعر بالشرف لعرضه هذا! كم هو  
خلوق متغطرس! حسناً، لقد نجح في إزالة تردداتها، وهذا الأمر  
شعرت بالامتنان له. وقبل أن يكون لها فرصة للكلام تحدث قائلًا  
بنفس اللهجة الهادئة الدمشقة «كان مقدراً لنا أن نلتقي، وأن  
نتزوج، لورين. لهذا هل مستمرين في مقاومة رغباتك الطبيعية،  
وهل ستكترين بعناد ما ذكره القدر لك. ستندم ما تبقى من  
حياتك إذا فعلتى. فذكرى ما ستخلين عنه ستبقى، كبقايا  
الخريق في فمه».

وتطلعت لورين إلى عينيه السوداويين، ومررت رعشة في كل  
جسدتها. هل نبؤاته صحيحة؟ وهل سيأتي عليها يوم تندم فيه على  
القرار الذي ستأخذه الآن وقالت لنفسها انه على خطأ، وانها يجب  
أن تعيش حياتها كما خططت قبل أن يدخل حياتها ليمزقها. ولكن  
كيف ستقول له هذا؟ وقررت أن تخفف الصدمة عليه، على الرغم  
من أنها تعرف أن لا سبب يدفعها إلى ذلك. فمن المؤكد أنه لا  
يستحق أي مراعاة لشعوره، بل على العكس، فقد يفيده أن يعاني  
بعض الإذلال. فقد يخفف هذا من عليائه، ومع ذلك فقد مالت  
إلى تخفيف الصدمة عليه.

الآخرون، والعديد من اللغات تدخلت في الأندلس وإن هناك العديد من الفروقات ما بين هؤلاء الناس في الجنوب والإسبانيين العاديين في الأجزاء الأخرى من البلاد. وقال لها:

- تقولين إنك لا تعرفيني. ولكن الوقت لا معنى له عندما يدخل القدر في حياتنا. وها قد التقينا، وإذا تجاهلت ما خططهقدر لك، فيجب أن تكوني مستعدة لتقبل النتائج، فهل أنت مستعدة؟

وشعرت بأن اللون قد غادر وجهها، ولكنها تمسكت بالقوة التي ساعدتها على اتخاذ قرارها.

- أنا مستعدة، سيدور.

- إذا فلتكن النتائج على رأسك.

وألقى عليها نحبة المساء بجفاء وغادرها إلى داخل الحديقة. واستندت إلى شجرة، ترافق طيفه الطويل إلى أن توارى عن الأنظار.

- شكرًا لله لقد ذهب!

وشقت طريقها عائدة إلى المنزل، وإلى خطيبها الذي كان يتظرها على الشرفة.

أفسح خطوبتي مع رجل أحبه، وأهرب مع غريب، أجنبني التبتلوري؟ تقول إنك تفرض على الزواج. ولكنني لا أصدقك. وحتى لو صدقتك، فلن أتزوج رجلاً مثلك أبداً!

- هذه إهانة، سيدوريتا!

- لقد تسببت بها، سيدور.

- هل هذه كلمتك النهائية؟ ستتحدين الواقع وتتزوجين ذلك الرجل الذي لا تخينيه؟

- أنا أحبه، لا يedo عليك أنك قادر على تقبل هذا الواقع.

- لا أقبله، وأنت تعرفي نفسك أنك لا تخينيه.

- أنوي الزواج منه.

- هل هذه كلمتك الأخيرة؟

وعندما هزّت رأسها بالإيجاب، لم يتردد لحظة وتقدم نحوها وجذبها نحو صدره في عناق وحشي. وقاومته لورين بقوّة، وقبضت بها الصغيرتان تضرّبان صدره. وصرخت عندما أفلتها أخيراً:

- أتركني! أوه.. أيها المخلوق المقرف! سأخبر روجر بهذا قطعاً.

- أشك في هذا، فأنا عادة آخذ ما أريد، سيدوريتا!

وعندما أفلتها، وقف يراقبها تخرج منديلاً لنفك فمها بقوّة. كان يedo وكأنه طيف من الماضي، هذا الرجل من الأندلس تلك البلاد التي احتضن سكانها شيئاً ما من كل أمة ناجحة غزتهم. وتذكرت لورين أن تلك البلاد غزاها الوثنيون ثم المسيحيون

تحى كانت تغلي على الطباخ الكهربائي . وقفت لوران فيليس  
حول في يوم ما على حياة أسهل بطريقه ما كما هي الحال ها .  
وست لنفسها وهي تضع وعاء الطبخ على صينية لتحملها إلى  
غرفة الطعام .

- أشعر بعقدة الذنب ، ليس من سبب لأن أشعر هكذا ،  
يمكنني أشعر به .

تصبح ذات لقب ، وستختلط بأشخاص مثل زوجها وعائلته  
وأصدقائه . فيليس وأدوبن ، من الناحية الثانية ، سيكونان  
خطوظان إذا استطاعا دفع عربون متزلا يماثل الذي تعيشان به  
الآن . لقد اشتري روجر متزلا جيلا يقع ضمن حدقة مساحتها  
سعة عشر فدانًا من الحقول والأشجار ، وتجري ساقية على طول  
حدود أرضه ، ويمكن رؤية تلال «ولش» الجميلة من الجانبين .  
وتدخل والدها إلى المطبخ ، وقد بدا القلق على وجهه وقال :

- أين يمكن أن تكون فيليس ذهبت ؟ لم تعتد التأخر هكذا !  
- ونظرت لورين إلى ساعتها وراحت معه ، وقالت إنها ستتصل  
معيضة فيليس ، مريم أولدهام ، التي تسكن على بعد بضع دقائق  
سيرا منها .

- ربما تكون قد ذهبت لزيارتها أثناء عودتها إلى المتزل .  
- لا تزور أحدا أثناء عودتها ، عادة . سيحضر أدوبن إلى هنا  
بعد نصف ساعة وهي تعرف أنه لا يجب أن يتظرها لحضور  
نفسها ، فهذا ذاهبان إلى السينا .

- أعلم ذلك ، ولكنني سأتصل بها على كل حال يا والدي ،  
ستغادرنا قريبا ، لورين ، مسكنة فيليس ستضطر إلى المفي  
حتى أناكد .

## ٣. الاختطاف

وصلت لورين كالعادة من عملها عند الخامسة والنصف بعد  
الظهر ، وكان والدها يصل قبلها بربع ساعة ، وشقيقتها بعدها  
بربع ساعة ، وخمس سنوات من الآن كان الثلاثة موحدتهم ، ففجأة  
توفيت الوالدة بعد أيام قليلة من عيدها الخمسين . وبادرها والدها  
بالقول :

- لقد وضع اللحم على المشواة ، ولكن تبقى هناك الخضار .  
- نعم ، سأحضر الخضار .

كانت لورين متزعجة من تغير تصرف والدها نحوها ، لأنها  
كانوا حتى مؤخرأ سعداء معا ، عائلة متباشكة على الرغم من  
تضليله لشقيقتها فيليس . وبعد ثلاثة أرباع الساعة قال الوالد :

- لقد تأخرت فيليس ، ماذا حدث لها ؟  
- إنها الباصات ، عندما كنت عائدة إلى البيت كانت مزدحمة .  
ولكن عندما تغادر فيليس عملها تكون الحال أسوأ .  
- ستغادرنا قريبا ، لورين ، مسكنة فيليس ستضطر إلى المفي  
حتى أناكد .  
في العمل حتى بعد أن تتزوج .

واستدارت لورين لتذهب إلى المطبخ لتلفي نظرة على الخضار

- لا شيء، لم تدخل أية شابة إلى المستشفى اليوم.

- عندما انتهت من الحديث، رن جرس الهاتف، وركضت من السرير إلى الردهة وهي تقول:

- سأرد عليه أنا، إنها بالتأكيد فيليس.

- وكان المتصل روجر.

- لورين، أهذء أنت حبيبي؟

- روجر، لم أكن أتوقع اتصالاً منك. كم رائع أن اسمع صوتك....

- وأناأشعر بالراحة لسماع صرتكم، لقد اتصل مجنون بي للتو يتولى أنك خطوفة ويجب أن أدفع عشرين ألف جنيه لإطلاقك.

وساد الصمت، فقد خفق قلب لورين بعدم الارتياح قبل أن يحيي خطيبها حديثه، وشعرت باللوع وقد غادر وجهها وهي تحول:

- فيليس لم تعد إلى البيت.

ولم تعد قادرة على قول المزيد، لأنها شعرت بشيء رهيب يسد حجرتها.

- لم تعد إلى البيت؟ وهل تأخرت كثيراً؟

- كان يجب أن تكون هنا في السادسة إلا ربع والساعة الآن السابعة والربع.

ويبدا صوته مضطرباً، ولكن دون إفراط وهو يقول:

- لا أعرف ما أقول، يا حبيبي، كان يجب أن تحضر إلى البيت راساً. لا تقلقي لورين....

ولم تكن مريم قد شاهدت فيليس منذ الليلة الماضية وقالت:

- أراهن أنها عالقة في عجقة السير. فازدحام الباصات مريع في هذا الوقت من النهار.

وقال والدها وهو يندفع الغرفة، وعيناه تتطلعان إلى الساعة على الحائط تكراراً:

- كنت أعرف أنها ليست عند مريم، ربما حصل لها شيء!

- لم يمض ساعة على تأخرها....

ساعة. لقد تأخرت فعلاً، ولم تعد لورين تتقبل فكرة أن ازدحام السير هو الذي يؤخرها. وحدق بها قائلاً:

- ساعة! لقد حصل لها حادث ما، لورين! لا ترين أنه قد حصل لها حادث!

وكأنما تأخير فيليس كان مسؤoliتها، وأصبح مشغول البال.

وأصابها الرعب عندما رأته يضع يده على قلبه.

- هل بك شيء يا أبي؟

- وعاودتها الذكرى، عن كيفية حدوث ثوبه قلبية لأمهما وكيف توفيت بعد ساعة من إدخالها إلى المستشفى.

- صحتي ليست على ما يرام. لم أكن كما يجب. منذ أسابيع.

- ولماذا لم تقل لنا؟ حبيبي، يجب أن ترى طبيباً. لن أذهب إلى عمل غداً....

- لا تهتمي بي الآن لورين. لماذا ستفعل بخصوص فيليس؟

- لا أعرف ما أقول. هل اتصل بالمستشفى؟

- أجل لورين افعل هذا.

وبعد خمس دقائق قالت:

- ولكن نظراً لما قلته للتو، روجر، يبدو أن هناك بعض الحقيقة فيها قاله ذلك الرجل لك. فأنا وفيليس تتشابه، ومن الممكن أن تكون قد اختطفت بدلاً مني.

- لقد نشرت صورنا في الصحف كثيراً مؤخراً. وربما اعتقد شخص ما أنه قادر على الحصول على عشرين ألف جنيه بسهولة. ومنها صوت أبيها وهو يصبح من إجابة خطيبها:

- لورين ماذا هناك؟

والتفت إليه، وهي تبحث يائسة عن كلمات لا تسب لـ الانفعال:

- إنه روجر.

- إنه لا يتصل في مثل هذا الوقت عادة.

وعاد روجر إلى الكلام وأعطته لورين انتباهاها الكامل.

- يجب أن تتصل بالبوليس فوراً، لورين.

- نعم... نعم... سأفعل.

ودون أن تودعه أغلقت الـياعة. هذا ليس صحيحاً، قالت نفسها تكراراً، وكانت تلاحظ دقات قلبها السريعة، وإن كان اعصابها تنهار. لا، لا يمكن أن يكون هذا صحيحاً! هذا محدث للآخرين، وليس لنا، وصرخ بها والدها:

- لورين لقد أصبحت بيضاء كالآموات، تكلمي يا فتاة، ما عرفت لتوك؟

والتفت إليه، ولكن قبل أن تتكلم دق جرس الباب. فقال «ادوين» وركضت تفتح الباب. واندفعت الكلمات منها، دو

انتظام، مما جعل اللون يهرب من وجهه أبيها الواقف قربها وهي تكلم مع أدوين:

- لقد خطفوا فيليس...

ونظر إليها وأصبحت عيناه فجاءة فاسية.

- بدلاً منك... لقد اختطفوا فتاة أخرى خطأ!

وابتلعت ريقها وهزّت رأسها بالإيجاب.

- ولكن هل أنت متأكدة؟

ولكن لاستغرابها، لم يكن تعبير أدوين مضطرباً كما توقعت أن يكون. وأضاف:

- على كل، لم تتأخر سوى لساعة ونصف، ربما تكون قد تأخرت في المكتب.. وقاطعه السيد واري وعيناه لا تزالان مرئيتان على وجه لورين الأبيض.

- المكتب يغلق عند الساعة الخامسة. ولو لم تظهر إلى العلن فجأة، لما حدث هذا!

وقطب أدوين جيئه واحتفع على كلامه.

- هذه ليست طريقة مناسبة لتحدثها مع لورين، فهذه ليست غلطتها.

- بشكل غير مباشر نعم...  
وقطعتها لورين.

- سأتصل بالبوليس، هذا أهم شيء الآن.

وقطب أدوين بشدة.

- البوليس... هل هذا من الحكمة، لورين؟ أنا خائف.... خائف جداً على سلامتك فيليس. لا أظن أنه يحب الاتصال بالبوليس.

وأتصلت به، ولكن لدهشتها، نصحها روجر مرة أخرى أن تصل بالبولييس.

- ولكن... روجر..

- لا تتأخر أكثـر، سأتصل بك بعد نصف ساعة، لأعرف ما حدث.

- أنا...

توقفت، وتحدى روجر ثانية، ولكنها فشلت في سماع ما قاله، لقد كانت مستغرقة في أفكارها، وقد أصابتها خيبة أمل عميقة من رد فعله لما حدث. وسألهـا:

- هل لا تزالين معـي؟

- نـعم روجـر، لا زلت مـعـكـ.

وقطعت جـبيـتها. لماذا؟ وهي في هذه اللحظـة الخـرجـةـ بالـذـاتـ، قـفـزـ وجـهـ الإـسـبـانـيـ لـذـهـنـهاـ فـجـأـةـ؟ـ وـعـنـدـمـاـ لمـ تـسـمـعـ صـوتـ رـوجـرـ ردـدـتـ:

- نـعـمـ... لا زـلتـ مـعـكـ. أـيـ فيـ حـالـةـ سـيـئـةـ جـداـ رـوجـرـ، وـأـنـاـ... أـنـاـ لـاـ أـعـرـفـ مـاـ أـفـعـلـ.

وـأـدـرـكـ رـوجـرـ يـوضـحـ ماـ تـشـعـرـ بـالـضـبـطـ، لـأـنـهـ اـخـفـضـ طـجـهـ بـرـقـةـ عـنـدـمـاـ عـادـ إـلـىـ التـحـدـثـ.

- حـبـيـيـ... اـتـصـلـ بـالـبـولـيـسـ... فـورـاـ. أـمـ تـفـضـلـيـنـ أـنـ تـصـلـ أـنـاـ؟ـ

- أـدـوـنـ يـنـصـحـ بـأـنـ لـاـ تـصـلـ بـهـمـ، وـأـبـلـغـتـ الـآنـ عـمـاـ تـقـولـهـ رسـالـتـهـمـ أـوـ... رـوجـرـ أـنـ تـعـرـفـ مـاـ يـحـدـثـ عـنـدـمـاـ يـتـصـلـ النـاسـ فـيـ مـثـلـ مـوـقـعـنـاـ بـالـبـولـيـسـ. الصـحـيـةـ... تقـ. تـقـ. تـقـ.

وـحدـقـ السـيـدـ وـارـبـيـ بـهـ وـقـالـ غـاضـبـاـ:

- إـذـاـ مـاـذاـ تـفـعـلـ؟ لـورـينـ اـتـصـلـ بـالـبـولـيـسـ!

- أـجلـ...

وـصـمـمتـ وـهـيـ تـحـدـقـ بـذـهـولـ بـقـطـعـةـ مـرـمـيـةـ عـلـىـ السـجـادـةـ خـلـفـ أـدـوـنـ الـواـقـفـ وـظـهـرـهـ إـلـىـ الـبـابـ بـحـيـثـ أـنـهـ لـمـ يـرـهـ.

- رـ... رسـالـةـ.

وـالـنـفـتـ أـدـوـنـ وـالتـقطـ الـورـقـةـ. وـاخـتـطفـهـ السـيـدـ وـارـبـيـ مـنـ يـدـهـ، الـذـيـ تـغـيـرـ وـجـهـ إـلـىـ رـمـاديـ مـرـيـضـ بـيـنـاـ كـانـ يـقـرـأـ عـالـيـاـ مـاـ كـتـبـ فـيـهـ.

«إـذـاـ كـانـ خـيـاةـ اـبـتـكـ اـهـمـيـةـ لـدـيـكـ فـاـبـتـعدـ عـنـ الـبـولـيـسـ. هـيـ تـصـرـ أـنـهـ لـيـسـ لـورـينـ. وـلـكـنـتـاـ لـاـ نـصـدقـهـاـ. إـنـهـ خـدـعـةـ لـنـ تـنـجـحـ. المـطـلـوبـ دـفـعـ عـشـرـيـنـ الفـ جـنيـهـ لـعـودـهـ سـالـةـ. وـسـوـفـ يـدـفـعـ خـطـيـبـهـ الـمـلـغـ».

وـتـوـقـفـ السـيـدـ وـارـبـيـ وـقـالـ إـنـ التـعلـيـاتـ لـتـسـلـيمـ الـمـلـغـ مـكـتـوـبـةـ فـيـ أـسـفـلـ الرـسـالـةـ. وـأـخـذـتـهـ لـورـينـ مـنـ وـيدـاهـ تـرـجـفـانـ، وـأـعـادـتـ قـراءـتـهـ لـنـفـسـهـ، وـهـيـ تـنـظـرـ إـلـىـ وـجـهـ أـبـيهـ الـمـرـهـقـ، ثـمـ قـالـتـ لـتـهـدـتـهـ وـبـاقـتـنـاعـ تـامـ.

- لـاـ تـقـلـقـ يـاـ حـبـيـيـ، رـوجـرـ سـيـدـفـعـ.

- هـلـ أـنـتـ مـتـأـكـدةـ؟ـ

- طـبـاـ، كـانـ سـيـفـعـ هـذـاـ مـنـ أـجـليـ، وـأـنـاـ مـتـأـكـدةـ أـنـهـ سـيـدـفـعـ مـنـ أـجـلـ فـيلـيـسـ، سـأـتـصـلـ بـهـ فـورـاـ.

وطريقة ما كان لدى لورين انطباع انه لم يكن مضطرب تماماً كما  
يجب أن يكون في مثل هذه الظروف.  
وردد السيد واربي.

- أجل... كيف سبسترد فيليس؟

وهزت لورين رأسها دون أن تقول كلمة. فقد افترضت لو أن  
روجر كان سيدفع فدية لها، فقد يدفع أيضاً فدية لاسترجاع  
فيليس من أجل راحة يالها. وعلمت الآن أن العرض الفوري  
للهال لم يكن متوقعاً من خطيبها. فهو يتطلب بعض الوقت،  
ويطلب أيضاً أن يقنع أن فيليس قد اختطفت فعلاً.

- قد تعود في أية لحظة.

- قالت هذا كمن يفكر بصوت عال. ولكن ادوين ووالدها  
كانا يتحدثان معاً، ويقولان أن هذا مجرد تفكير مليء بالثمني.  
وقال والدها:

- يجب أن تقبل الواقع أن فيليس قد خطفت بدلاً عنك.  
- لقد قالت لهم هذا.

- قد يصدقونها أو لا... ولكن في أية حال، لن يتركوها دون  
حصوهم على المال. وهذا واضح.  
واستدار والدها بعيداً عنها. ورأته يضع يده مجدةً على قلبه.  
ثم ترتعج واستند إلى الحائط في الوقت الذي وصل إليه لورين  
وادوين. وأحضراه إلى القعد وأسرعت لورين لتحضير الشراب  
المعش له.

- يجب أن أحضر له طيباً!

صرخت بهذا، بعد أن لاحظت لون عينيه وقد تغير.

وتسقطت، ولأن أعصابها بلغت حد التوتر. ولم تستطع أن  
تسيطر عليهم أكثر انفجرت بالبكاء. وتتابعت:  
- أنا في حيرة من أمري روجر! أرجوك حسيبي تعال إلى هنا،  
سأشعر أنني أفضل لو كنت هنا، لأنني أعرف أنك ستفهمنا ماذا  
نفعل!  
- يجب أن تتصل بالبوليس، ودون تأخير يا لورين، منها قالت  
الرسالة.

والتفت ورأت وجه أبيها الرمادي، والطريقة التي بدت فيها  
عيناه غائرتان. وفكرت بروجر والحدث الذي تبادلاه. وفكرت  
وفيليس المصودمة المزعومة، والموجودة الآن في مكان ما. فجأة بدا  
عالها الوردي وقد انهار، وفي أعماق نفسها اقتنعت أن حياتها لن  
تعود كما كانت، وأن لا شفاء حقيقي من الكارثة التي حلّت  
عليها.

وقطع صوت أبيها جل أفكارها، وأعطته اهتماماً فوراً، وقد  
لاحظت أن ادوين واقف هناك ولا يبدو أنه يفعل شيئاً بالمرة، ولا  
حتى يفكر بالطريقة الصحيحة التي يجب أن يتصرف بها.  
- لورين، روجر لم يعرض دفع المبلغ، أليس كذلك؟  
- لا يا أبي لم يفعل.

ونكلم ادوين وقد أصبح وجهه فجأة مشدوداً:  
- لم يفعل، إذاً كيف سبسترد فيليس؟

شيء ما في لمحته جعل لورين تتحقق به، وبينما هي تتحقق مرت  
رعدة غريبة غير متوقعة في جسدها. فقد أدركت أن ما لفت  
نظرها في لمحته لم يكن شيئاً «تحتريه» بل شيئاً «ناقصاً» فيها.

- أوه... أدوين. هذا افظع شيء ممكن أن يحدث.

وأنسابت دموعها على وجهها بينما كانت تسرع إلى الودهة، لتتصل بالطبيب. وأقى الطبيب فوراً، وأعلمها أن السيد واري قد أصيب بنبوة قلبية.

- ولكنه لم يكن يشكو من قلبه.

وقاطعها الطبيب ليعلمها أن والدها كان يزوره طوال السنة الماضية وبأنه كان يستأول دوائة بانتظام منذ زيارته الأولى.

- هكذا إذا...

ونظرت إلى أدوين تسترشد به. وقطب جبينه وهز رأسه. وقطبت هي أيضاً، ولم تقرر حتى في هذه اللحظة الخرجة أن تثق بالطبيب. وتركته يذهب، ولكن بعد أن أغلق الباب خلفه فوراً استدارت إلى أدوين لتسأله عن السبب لعدم رغبته يأخبار الطبيب عن السر.

- كلما كان الأشخاص العارفون بالسر قلائل، كان ذلك أفضل. ولا يجب أن تثير غضب مثل هؤلاء الأشخاص، فهم عادة قساة.

- لا حاجة لإخباري. أوه.. أدوين ماذا يجب أن نفعل الآن؟

وتوجهت نحو غرفة الخلوس حيث يرقد والدها. كان لونه رمادي أكثر من قبل، وهو يجاهد ليتنفس. ولكن الطبيب أكد لها أنه سيكون على ما يرام بعد فترة قصيرة، ومع ذلك يجب أن تحضر نفسها لنوبة أخرى. فقد قال لها وهو يغادر المترجل:

- لو تلقى أي نوع من الصدمة ستكون القاضية.

وقالت بعد أن رأت والدها يسترد أنفاسه.  
- ماذهب لرؤيه... روجر.. يجب أن يدفع.. سوف يدفع،  
أعرف أنني أستطيع إقناعه.

وخرجت لورين، واستقلت باصين بالتتابع قبل أن تصلك إلى متزل خطيبها. ولم تصل به لتبلغه بقدومها. ودققت جرس الباب، وفتح لها الخادم، وانحنى لها مشيراً بالدخول.

- أظن أن السيد روجر لا يتوقع قدومك؟  
- لا، أخبره أنني هنا.

ودخلت إلى غرفة الاستقبال، غير مدركة أنها قد ارتكبت خرقاً لقواعد التشريفات.

- الأمر ملح... ولكنك يعرف ذلك.

- سأخبره فوراً آنسة واري.

ودخل روجر بعد أقل من ثلاثة دقائق.  
- لورين.. عزيزتي...

- روجر حبيبي.. سوف تدفع؟ أرجوك قل إنك ستدفع الفدية

- حبيبي.. لا يدفع الإنسان عشرين ألف جنيه هكذا. على كل فيليس ليست خطيبتي.. أنت....

- هل كنت ستدفع من أجلي؟

أرادت أن تعرف، وقال لها فوراً «نعم» فلن يتردد لحظة ليدفع من أجليها.

- في هذه الحالة.. ليس هناك فرق حقيقي، هل هناك؟ لقد خطفوها وكانوا يقصدوني أنا.. لقد ارتكبوا غلطة...

وهزت لورين رأسها بالإيجاب ونظرت إلى روجر، وكأنها طلب الإذن بالكلام. وحدث والدته بما حصل تماماً. وكانت تغيراتها تتغير لعدة مرات ولكنها لم تقاطعه. وتكلمت عندما أنهى كلامه:

- هل تتوقعين من روجر أن يدفع عشرين ألف جنيه؟ يا عزيزتي هل هذا معقول؟

وقفت لورين تنظر إليهما، وهزت رأسها بذهول وهي غير قادرة على تركيز ذهنها، غير قادرة على القول بأنها كانت تطلب الكثير، أو أنها بسبب معقول دهشاً لأنها كانت تتوقع مثل هذا التازل. أكثر ما استطاعت قوله تردد ما قالته لروجر إلى حاتها بعيدة:

- لو كنت أنا، لدفع روجر، لقد قال لتوه انه كان سيدفع.  
ووافقت والدته على هذا.

- دون شك كان سيدفع. ولكن الواقع مختلف، فيليس ليست خطيبة!

- أنا لا أفهم، أنا أعرف أن فيليس هي المخطوبة، ولكن من تاحية أخرى، كان من الممكن أن أكون أنا.

- ما استطعت فهمه، ليس لديك فكرة عما حدث؟

- لقد اختطفت عندما تركت عملها، كما اعتقاد.

- يجب أن تصلي برب عملها، لتعرفي إذا كانت قد وصلت إلى عملها هذا الصباح.

- أجل اعتقد أنه يجب علي أن أتصال به. ولكن، لأن والدي أصيب بالنوبة القلبية، كل شيء ذهب من تفكيري. وعندما بدأ

- لورين، يا عزيزتي. إنه ليس نفس الشيء.  
- إنه نفس الشيء. لقد قصدوني أنا. أوه، روجر يجب أن تظاهر بأنني أنا المخطوفة!  
قلت إنك كنت ستدفع دون تردد، وأنا متأكدة دون تأخير...

- بالتأكيد دون تأخير، فلن أتركك تعيشين في رعب...

- فيليس تعيش في رعب!

- أوفق معك، ولكنها ليست خطيبتي.  
ونظرت لورين إليه، غير قادرة على فهم المنطق فيما يقوله. فإذا كان راغباً في دفع عشرين ألف جنيه من أجلها، فلماذا لا يدفعه من أجل فيليس، شقيقها التي لومات في مثل هذه الظروف لوضع موتها اللعنة على حياتها إلى الأبد؟

ونظرت إلى وجهه متسللة:

- لقد أصيّب أبي بتوبة قلبية، أعلم أنكما غير متواافقان، وهذا لم تحضر الليلة عندنا، ولكن يا روجر انه والدي وأنا أحبه، ولا أريده أن يموت.

وقفت روجر بشدة، وقبل أن يكون له وقت ليتكلم فتح الباب ووقفت والدته روجر هناك، وكان على وجهها نظرة متحيرة. وابتعد روجر ولورين عن بعضهما وساها روجر إذا كان يستطيع إخبار والدته بما حصل. وقبل أن تخبيه قالت والدته:

- هناك شيء حصل، هذا واضح... ماذا حدث؟  
ونهضت إلى الداخل وأغلقت الباب وراءها.

- هل حدث شيء ما في البيت؟

- ليس بيارادته كاعلة، فالإنسان لا يرمي مثل هذا المبلغ  
بيارادته، يا عزيزتي.

ونظرت إليها لورين من مكانها بين ذراعي روجر. وللمرة الأولى أخذت تتفحصها ب موضوعة، كامرأة ليست كحالها العuelle. ورأت أمامها امرأة ارستقراطية، طولية، جليلة النباء سيدة في صفاتها، وقسماها جليلة ونبيلة، وقد صفت شعرها بشكل جذاب، وثيابها ذات كمال. ورأت البذلة الغالية لعنق التي ترتديها، والمسات التي تلمع في يديها وأذنيها، ونظرت في عينيها، العينان اللتان طالما ضحكتا لورين، ولكنها الآن ترتديان قساوة لم تعرفها فيها لورين من قبل. وابتلعت ريقها وقد أحست للمرة الأولى أنها لا تناسب معهم هنا. مع الناس الذين ولدوا وفي غفهم ملاعق من فضة. وقالت:

- من الأفضل أن أعود إلى المنزل. ولا أعرف ماذا ستفعل.  
- الرسالة... هل أحضرتها معك؟

- لا، لم أفعل، لقد أتيت هنا على عجل.  
- هل قالوا كيف وأين سيدفع المال؟

- نعم... ولكن الآن، يجب أن أقول لهم إن المال لن يدفع.  
- عندها سيرسلون لك شقيقتك.  
وتدخل روجر ليقول بلهجة مضطربة.  
- ولكن يجب علينا أن تكون حذرين حتى لا يقوموا بمحاولة أخرى، وخطف لورين هذه المرة.

- أتفى لو أنهم كانوا خطفوني من أول مرة!  
و لم يصدر أي رد.. وفي هذا الصمت العميق شعرت لورين

يشعر بتحسن فترت أن آتي إلى هنا... أردتك... إن... إن  
تواسيفي.

- وأدوين... أين هو؟  
- في المنزل، متزلي، إنه مع أبي.  
- لم يفعل شيئاً بخصوص فيليس؟  
- لا يستطيع فعل شيء. ولا واحد منا يستطيع... إلا إذا كانت  
ذلك المال.

وتطلعت إلى وجه روجر، وعلمت دون شك أنه لن يدفع.  
قصرخت يائسة.

- ادفع... اتوسل إليك أن تدفع! يوماً ما... بطريقة ما  
سأحاول أن أعيد لك المال...  
وقاطعتها حماتها قائلة:

- لا تكوني سخيفة. كيف تستطيعين إعادة المال؟  
وأحسست لورين بكمال جسدها ينهار.  
- أنت على حق... ماذا استطيع أن أفعل؟ لا أستطيع أن  
أترك شقيقتي لـ... لقتل.

وحاولت إمساك دموعها ولكنها فشلت، وجدتها روجر إلى قربه  
ومسح رأسها، وأخرج منديلًا ليمسح دموعها وغنم:  
- أعرف تماماً بماذا تشعرين، يا حبيبي، ولكن يجب أن تدركى  
أنني لا أستطيع التخلص عن عشرين ألف جنيه هكذا. فهو مبلغ  
كبير...  
- ولكن لو كنت أنا، كنت دفعت، بيارادتك.  
وتدخلت أمه قائلة:

مرة أخرى أنها لا تنتهي إلى هنا. وتحركت لتحرر نفسها.  
ذراعي روجر، وحاولت أن تذهب، وقالت له:  
- ساراك عندما أستطيع روجر، ومن الطبيعي أنني لن أخرج  
معك غداً للعشاء كنا اتفقنا.

- لا تقلقي، حبيبي، سأعتذر عنك للسير جون وزوجته.  
وسأتصلك بك هذه الليلة لا عرف ماذا جد، من الممكن أن تكون  
عادت. فعندما يعرفون أنهم قد اختطفوا فتاة بالغلط فقد يقرروا  
أنه من الأسلم لهم أن يطلقوا سراحها.  
- إنه أمل ..

وتحركت نحو الباب، بعد أن رمقت حاتها المستقبلية بنظرة  
متخصصة، وقالت على أمل أن يعرض عليها روجر توصيلها:  
- أنا ذاهبة ...

وهكذا فعل. وبعد نصف ساعة كان ينزعها على باب متزها.  
- ألم تدخل؟  
وهزَ رأسه بالنفي.

- والدك لم يربح بي عندما كان على ماريام، إذا فلن يربح  
في الآن. سأتصلك بك لاحقاً.

وحياها تحية المساء، واستدارت فوراً وركضت صاعدة السلام  
ولم يكن باب المدخل مفتوحاً فدخلت بسرعة وذهبت نحو غرفة  
الجلوس، حيث كان والدها مددأ على الأريكة.

## ٤. خيبة أمل

قال لها والدها على الفور:

- حسناً لا.. لقد رفض أن يدفع أليس كذلك؟  
والتلقت ريقها وهزَ رأسها بالإيجاب.  
- هذا ما كنت خائفة منه يا أبي.

- حق ولو كنت أنت، فلن يدفع.. بسرعة على ما أعتقد!

مثل هذه المراة لم تتوقعها أبداً من والدها. حتى هي نفسها  
شعرت في تلك اللحظة بطعم المرأة، لأنها لم تقدر على إيجاد عذر  
لتصرف خطيبها لعدم مبالاته بالمساحة التي حلّت بزوجة المستقبل  
والدها. صحيح أنه لم يحب أبداً والدها، فعليها أن تعرف  
صادقة أن عدم الود بينهما لم يكن بسبب روجر، ولكن هذا ليس  
عذراً ولا بطريقة ما لرفض روجر المساعدة في هذه الحالة الرهيبة.  
وتكلم أبوها ثانية، وقفزت عند سماع أول كلمة.

- لقد دفعوا برسالة أخرى من تحت الباب. لقد اعترفوا أنهم  
خطفوا الفتاة بالغلط، ولكنهم يصررون على الدفع. الدفع يا  
لورين أو....

- من المخاطرة ان يأتوا إلى المترزل بهذا الشكل، وخاصة في هذا الوقت بالذات وكلنا متيقظون.

ولم يتكلم أي من الرجلين. فأضافت:

- ألم تسمعوا شيئاً...؟

- من الواضح أننا لم نسمع شيئاً، هل كنت تتوقعين أن يقرعوا بجرس؟

- أظن بأننا ليس أمامنا بدليل سوى الاتصال بالبوليسي.

وصرخ أدوبين بقوه:

- لا! لقد قالوا إنهم سيقتلوها... .

فقالت وقد لاحظت أن تعبيرات والدها قد تغيرت فجأة.

- اصمت... . فانا سأتوال المسألة يا أدوبين، وأنا أنسوي ان

جلب البوليسي فوراً.

وقاطعها والدها.

- لن نفعلي هذا!

وكان العرق ينضج من جبهته. والتقطت لورين أنفاسها، وقد أرعبتها امكانية أن يؤذني نفسه بارتفاع تأثيره وغضبه.

- أنا المسؤول هنا! ولن أتركك تستدعين البوليسي، هل تفهمين؟

- ولكن يا أبي، لا نستطيع أن نجلس هكذا ولا نفعل شيئاً.

وكانت الساعة جاوزت الخامسة عشر ولم تكن قادرة على إبعاد تفكيرها عن تصور شقيقتها جالسة في مكان ما في سجن صغير، وكل دقيقة تمر كالعمر. وهمست لنفسها «لا أستطيع تحمل هذا».

يجب أن أفعل شيئاً».

وتوقف، للحظة مرعبة ظنت أن النوبة ستعاوده، وأنهار صوره ولم تعد لورين بحاجة لتعرف الباقى... . كان وجهها قد تحول إلى البياض حتى شفتيها، عندما استدارت لتنظر إلى وجه أدوبين. كان يقف قرب النافذة ويتعلّم بالظلام، واستدار إليها وفي عينيه نظرة توقع، ولكنها ماتت فوراً بعد أن لاحظ التعبيرات التي على وجهها. وحدقت به، فقال:

- ماذا نستطيع أن نفعل؟

واستدارت لورين لوالدها.

- هذه الرسالة... . أين هي؟

- مع أدوبين.

واستدارت نحو أدوبين مرة أخرى.

- أحب أن أراها.

- إنها هناك على الطاولة.

والتقطتها، ورأت أنها تحتوي على كل ما قاله والدها، لقد كانت مكتوبة بأحرف كبيرة مطبوعة على ورق رخيص. ولسبب ما رفعتها إلى أنفها ولكن لم يكن عالق بها آية رائحة. وكان أدوبين يراقبها عن كثب. ولاحظت ذلك وشعرت بشيء ما يمر خلال عمودها الفقري.

- هل القيت عبر صندوق الرسائل؟

- بالطبع، هل هناك مكان آخر؟

- آسفه. إنهم جريئون أليس كذلك؟

قالت هذا وهي تدرك أن هناك شيء محير حول القصة كلها.

ساختاً، نزلت مع أدوين ليجلسا في غرفة الجلوس لما بعد منتصف الليل.

- أتني لو أنك لم تقابلني هذا الرجل! لقد كنا سعداء حتى أصبحت مخطوبة له.

وقطببت وقالت:

- أدوين.. هل هناك شيء لا أعرفه؟

- تعرفي كل شيء يا لورين.

- لا أزال أظن أننا يجب أن نتصل بالبوليس. فلو كان أمامنا فرصة للحصول على المال لاختطف الأمر، ولكن كما هو الأمر الآن.. لا إن الأمر فيه مخاطرة. أليس كذلك؟ والذي حق بقراره عدم الاتصال بالبوليس.

- كنت أتمنى أن يدفع روجر، مع أنني شعرت منذ البداية أنه لن يدفع... منذ البداية... لن يدفع...

وعضت على شفتيها بازداج، محاولة صرف فكرة بأن هناك بعض الغموض هنا. لأن إعادة النظر بالوضع يشير إلى ذلك. شخص ما بكل بساطة يحاول الحصول على بعض المال دون تعب، فخطف الفتاة التي ظن أنها لورين. ولكنه حصل على توأمها. ولكنه لا يزال يطالب بالفدية معتقداً أن شقيقتها ستؤثر على خطيبها ليدفع. كل شيء تم ببساطة ولكن فجأة ودون سبب بالمرة، تصاعد أمام عينها صورة الوجه اللاتيني لذلك الإسباني.

وسالت نفسها، لماذا يتغفل هكذا عليها في وقت كهذا؟

بعد ليلة من عدم النوم وصلت أعصاب لورين إلى حافة الانهيار. لقد لازمت أبيها في غرفته، حتى الثانية والنصف

- قلت إن روجر سيدفع!

- لقد نصحتنا بالاتصال بالبوليس! ولم تتابع كلامها، فذكر البوليس كان مؤذياً حاله والدها بوضوح. وحدقت بأدوين.

- حسناً؟ هل لديك اقتراحات؟

- فقط أن نجد المال يا لورين. يجب إيجاده! وبدا عليه الضيق، ولكن لورين شعرت بأن عدم الراحة بدأ لا علاقة لها أبداً بالوضع.

- أين يمكن إيجاد المال؟ وهزَ رأسه.

- إذا لم يستحرك روجر.. أعني إذا لم يرغب روجر أن يساعد...

وهزَ كتفيه بيساس واستدار نحو النافذة، يحدق إلى الظلام في الخارج، ويداه غارقتان في جيب سترته. وقالت لورين بعد صمت طويل:

- أبي، أتظن أنك قادر على الصعود إلى فراشك؟

- الفراش؟ هل تعنين أنك تنوين الذهاب إلى الفراش، وكان شيئاً لم يحدث؟

- لا يا حبيبي... ولكن يجب أن ترتاح.. لا.. لا تقاطعني أرجوك حتى أنهى ما أقوله. أعرف أنك لن تستطيع النوم، أكثر مني، ولكن ستكون مرتاحاً أكثر في الفراش. سنساعدك أنا وأدوين على الصعود.

واقتنع أخيراً، وساعداه على الصعود، وبعد أن أعطته حلباً

صباحاً. وكل ما فعله هو تردید قوله بأن فيليس هي في هذا الوضع لأن سورين خطب لرجل ثري. وبعد الثانية والنصف كان يغط بالنوم، وترك الغرفة بصمت، ونزلت لتصنع لنفسها فنجان شاي. وتمددت على الأريكة دون أن تستطيع النوم.

رن جرس الهاتف عند السابعة والنصف صباحاً، وهرعت نحو الردهة لتزد وسمعت صوتاً منكثما يقول:

- لا تنسى.. المال عند الساعة العاشرة هذا الصباح، في غابة «فيدلر» عند شجرة السنديان قرب البحيرة الحادة.

- انتظر... أنا... نحن لم نستطع الحصول على المال... واوشكت على البكاء، فقد انقطع الخط. وأقى صوت والدها من غرفته وهو يصرخ:

- سورين! ..

ووضعت الساعة وصعدت إلى غرفته.

- تركتهم يقطعون الخط؟ لماذا لم تخافي استبقاءهم... .

- لقد أغلقوا الخط يا أبي، لم يكن لدي فرصة لا قول شيئاً.

- وهل ستذهبين إلى المكان المحدد؟

- سأذهب يا عزيزي لقد قلت هذا عدة مرات، سأذهب وأنترك لهم رسالة.

- سيفضبون كثيراً. وسوف يلحقون الأذى فوراً بابني الحبيبة!

- لا تنظر إلى الناحية المظلمة، إلى أن نرى ما نتيجة الرسالة، فقد يفرجون عنها.

- لن يفعلوا!

وصعدت يده إلى قلبه، وبدا أن نفسه قد انقطع فجأة وهزّها الذعر وانحنت فوقه.

- هل تأخذ حبة دواء يا حبي؟

- لم يحن وقت الدواء بعد، ولكنني مشرف على النهاية يا سورين، لا أهتم إذا مت، فلومات فيليس لن يكون عندي أحد أعيش من أجله. فلن ترغبين بي عندما تتزوجين وتصبحين سيدة ثرية ذات لقب.

- هذا هراء وأنت تعلم هذا.

- روجر لم يأتي إلى هنا حتى في هذه الظروف. إذا فمن غير المحتمل أن يأتي فيها بعد، عندما تتزوجان، وإذا لم يأتي فلن تأتي أنت أيضاً.

- بل سأتي يا أبي، وستستطيع زيارتي متى شئت.

- لست مرحباً بي في ذلك المنزل.

وأسرعت سورين لإحضار الدواء وكأس ماء وقال بعد أن ابتلع الدواء:

- لم استطع حضور حفلة خطوبتك.

- كان بمقدولوك أن تأتي. فقد كنت مدعواً يا أبي.

وأغمض عيناه، وارتعدت لمنظار دمعتين انحدرتا من تحت رموشه وانحنت لتقبله وقالت بنعومة:

- لو كنت أعلم ماذا سيحدث، لما أصبحت خطيبة لروجر، وأثر به هذا الكلام بطريقة أدشتها. وقال وهو ينظر إلى وجهها:

- أمامك حياتك لتعيشها لورين، ولا يجب على أحد أن يقمع عليك لسعادتك.

وبدأ عليه مرة أخرى شعور بالذنب، وانحنت لتقبله.

- حاول أن تستريح يا عزيزي، لا نستطيع فعل شيء حتى أوصل تلك الرسالة. وترى عندها ما سيحدث.

- ستكتتبينها بحذر أليس كذلك؟

- سأكون متذلة جداً، سأتولّ عليهم أن يرسلوا لنا فيليس ماله.

وصلت إلى المكان المحدد عند العاشرة إلا ربع، ووقفت هناك دقائق طويلة من الصمت تتطلع من حولها. كانت الغابة موحشة. كانت تلعب هناك مع فيليس عندما كانتا طفلتين وكانت السنديةانة قرب البحيرة الجافة شجرتها المفضلة ليسلقاها، ومن سخرية الأقدار أن المكان هذا هو المختار لوضع المال، في ثقب عادة يكون عشاً للعصافير في الربع. ولم تسمع لورين صوتاً سوى حفيض الأوراق، وصوت عصفورين على غصن في شجرة السنديةان. ووضعت الرسالة في الثقب، وابتعدت متسائلة عما إذا كانت هناك عيون تراقبها.

وانتظرت باقي ذلك اليوم وهي قلقة لتشمع رنين الهاتف. واتصل روجر مرتين، ولكنها في المرة الثانية طلبت منه أن لا يتصل وستصل هي به. قد يضعون رسالة أخرى في صندوق البريد، ولكنهم على الأرجح سيخافون الاقتراب من المنزل. وذكرته أثناء حديثها أن يعتذر لأصدقائه لعدم حضورها إلى الحفلة، فقال لها:

- سأجد عذراً مناسباً... اذكريين ذلك الوسيم دون رامون الذي كان في حفلة خطوبتنا؟

ودون أن يترك لها فرصة للجواب تابع ليقول أنه مدعو أيضاً لحفلة العشاء الليلة مع بول.

- دون رامون ذاهب إلى الحفلة...؟ لقد توقعت أن يكون قد عاد إلى إسبانيا.

- أوه لا، من اعطاك هذه الفكرة؟ انه سيمكث هنا شهراً، إنه يضي جزءاً من وقته مع بول وزوجته والجزء الثاني في فندق «سافواي» في لندن. انه هنا ليعقد صفقة عمل كبيرة. كان من المفترض أن تراه أيضاً لو لا هذه المأساة.

- إذا ستراء هذه الليلة.

- هذا صحيح، وسأبلغه تحياتك.

- لن تقول شيئاً عنها حدث يا روجر؟

- تعلمين أنني لن أفعل يا عزيزي. على كل الأحوال فيما لم استطع الاتصال أقول لك، تصبحين على خير.

وتهدت لورين.. أفكارها كانت مع الإسباني، في وقت يجب أن تكون مع روجر. وعلقت الساعة وفكرة مرتبك من تصرفاته، فقد يدا أنه أصبح بعيداً عنها، ولكن من الأفضل أن تعزو ذلك إلى شعوره بالذنب، فهو قادر على تقديم مال الفدية، وهو يعلم تماماً أن لورين تعرف ذلك.

وقالت لنفسها:

- لست أدرى، فربما كنت غير منطقية إذ توقعت منه دفع المال

- ذلك الصوت... متر... متذكر ذلك واضح.. تخيل  
أن امرأة لها يد في هذا الأمر.

ووصل ادوين بعد برهة، وسأل عما استجد. ولدهشة لورين  
لاحظت أنه غير قادر على ملائكة نظرتها إليه. وقال غاضباً:

- أين سنجد خمسة عشر ألفاً بحق النساء. يا إلهي كم أتمنى لو  
أني أستطيع فعل شيء. ما هذه الورطة الملعونة!  
وتوصلت لورين إلى حل.

- سأذهب إلى أحد المولين، لست اهتم في أن أرهن حياتي  
للحصول على المال!

- إلى مقرض مال؟  
قال والدها هذا ثم هز رأسه بالموافقة، على الرغم من الاحتقار  
الذي يرى في عينيه، وتتابع:

- أجل اذهي، أول شيء تفعليه في الصباح.  
وصرخ ادوين باختصار:  
- لا... لا تستطيعين فعل هذا يا لورين! لا تستطيعين رهن  
حياتك هكذا، على كل الأحوال ماذا سيقول روجر حول هذا  
الأمر؟

- لن أقول له.  
وأصبح وجهها مبيناً ومرهقاً، ولكن في عينيها الجميلتين تمثل  
العزم والتصميم.

- سأحصل على حصة من المال عندما أتزوج، سأدفعها كلها  
من أصل الدين.  
وخرج ادوين من الغرفة، ولاحقته نظرات لورين فقال لها:

لا إطلاق سراح فيليس. كم أتمنى لو أتيت أستطيع أن أنظر إلى  
الموقف من وجهة نظره.

ودق جرس الهاتف بعد الساعة التاسعة مساء، وسمعت نفس  
الصوت المتكتم، وكان صوت رجل، وقال:

- رسالتك وصلت. ولكن المال يجب أن يدفع. لقد أعطيناك  
مهلة أربعة وعشرين ساعة أخرى. فيليس لا تزال سليمة في  
الوقت الحاضر، ولكن إنقاذ حياتها هو بين يديك...

وتوقف الصوت، وضغطت لورين السبعة على أذنها وركبت  
سمعها كما لم تفعل من قبل في حياتها. وبدأ شخص ما بالهمس  
حتى قبل أن يتوقف الصوت المتكتم وسمعته لورين يقول «خمسة  
عشر» وقال الصوت:

- ستقيل خمسة عشر ألفاً. ولكن هذا أقل مبلغ تقيل به.  
فقالت له لورين وهي تتكلم بسرعة مضيفة بعض اليأس إلى  
لحوظتها:

- ولكن هذا مستحيل، أرجوك لا تقلل الخط...

وتوقفت وقد لاحظت الصوت الهامس مرة أخرى. هل هو  
صوت امرأة؟ وبطريقة ما لم تتصور أن امرأة قد تكون متورطة في  
جريدة بهذه.

- خمسة عشر ألفاً، آخر كلمة لدينا. شقيقتك في خطر ميت  
وانقطع الخط، ووقفت لورين وهي تحمل السماعة، وقد  
ضاقت عينها، وحاجبها مقطبان وقالت لنفسها:

ولاحظت لونه المتقطع، فوضعت الساعة، وهي تشعر أنها عب أن تكون مستعدة لالتقاطه قبل أن يقع. ولم تلاحظ أنها حطت الهاتف وانزلقت الساعة على الطاولة.

- إنه رقم غلط، يا عزيزي.  
- هذا الصباح، ذلك المقرض للمال؟ هل نجحت في الحصول على المال لإطلاق سراح ابني؟  
- لا يا أبي. لا يفرضون المال دون ضمان.  
- إذا قضي الأمر! فتاق... ابني المحبوبة... قلت!  
وصرخت وهي تشك به وهو يتربع.  
- لا سندج طريقة ما، أبي. يا حبيبي أنت مريض جداً  
- سأموت.  
- تعال، سأضعك على الأريكة...  
- سيقتلون حبيبي فيليس!

وببدأ بالصراخ، وخافت أن يضر بنفسه، وطلبت منه مرة أخرى بلهجة لطيفة ومقتنعة أن يدعها تأخذه إلى غرفة الجلوس حيث يستطيع الاستلقاء على الأريكة.

- كل هذا من أجل خمسة عشر ألف جنيه. لقد ذهبت حياة طفلتي... بكل سهولة لأننا لا نستطيع إيجاد خمسة عشر ألف جنيه لأجل الفدية! يجب أن يكون هناك شخص يرغب في إقراضنا!

- يجب أن نلجأ إلى البوليس يا حبيبي...  
وصرخ وذراعه تطير في الهواء.  
- لا... لن نفعل هذا... لا... لا

- صنع كوبًا من الشاي، أم تفضلين القهوة؟  
- الشاي أفضل.

وفي الصباح التالي، اتصلت برئيسها لتقول له أنها لا تزال مريضة، ثم خرجت لزيارة «الممول» شاهدت دعاية له في صحيفة محلية. وكانت التبيرة سلبية، وما عرفته أن أي ممول سيطلب نوعاً من الضمانة، «سدادات المنزل» ولكنها أخبرته أن المنزل ليس ملكاً لهم. «جوهرات؟» ولم تهتم حتى بالرزرد عليه. ولم تشعر أبداً في كل حياتها بمثل هذا الإذلال.

عند عودتها كان والدها نائماً، وبينما ارتاحت لعدم اضطرارها لأن تقول له إن ليس هناك إمكانية لاقتراض المال، فمن ناحية أخرى كانت تفضل أن تبلغه ويتنهى الأمر.

ودق جرس الهاتف عند الظهر، والتقطت لورين الساعة، ثم أعطت رقم أخائف واسمها. وجاءتها اللكتنة الناعمة لصوت وكأنها يأتي من بعيد.

- سينوريتا....

هل هي تحلم؟ وشعرت يقلبها بخفق بجنون.

- لورين... أريد أن أراك. هل تتعشين معى هذا المساء؟  
وخرجت منها كلمة قصيرة وكأنها تخرج بكل عنفها.

- لا لا يا سينورا اذهب عنـي

- لم تكوني مع خطيبك مساء الأمس. سينوريتا. هل افترقتـها؟  
- بالتأكيد لا...  
قطع كلامها صوت أبيها المنخفض.

- لورين، من المتكلم؟

وتنطع إلى خلفها نحو عتمة الردهة الصغيرة وقال:

- ألن تدعيني إلى الدخول؟

- نعم... لا... اذهب عني!

ولكنه دخل مستفيداً من الفراغ الذي أحدثه أثناء تراجعها إلى الوراء.

- إنك في ورطة رهيبة، سيدورينا.

- وكيف عرفت بهذا؟

- ندي طرقني لاكتشاف الأشياء. والدك ليس على ما يرام كما اعتقادك؟

وقطعت لورين في وجهه باستغراب:

- كيف عرفت؟

- يجب أن تقولي عن متاعبك سيدورينا.

ودون انتظار دعومها للدخول، ذهب من الردهة إلى غرفة الجلوس، وعندما شاهد والدها قال معيلاً رأسه بالتحية:

- سيدور أنا هنا لأقدم لكم المساعدة في محلكم.

وتنطع السيد واري بابته بسرعة فائلاً:

- المساعدة؟ من هذا الرجل؟

وأبلغته لورين أنه صديق لبول التقته ليلة حفلة خطوبتها فسألها والدها:

- ولكن كيف علم بمشاكلنا؟

ولم تستطع لورين إلا أن تعرف بأنها لا تعرف. وقال بدون بلهجة غير مبالغة قدر ما استطاع:

- أعتقد، أنكم بحاجة إلى خمسة عشر ألف جنيه؟

وبدأ يترنح، واصطدم بالطاولة ووقع الهاتف على الأرض وتقطعت. وارتعدت وأمسكته بقوة، وسبحه إلى الأمام، وأخيراً هدا قليلاً واستطاعت أن تضعه على الأرض. ثم عادت إلى الردهة والتقطت الهاتف واتصلت بالطبيب، ورد عليها مساعدته وأبلغها أن الطبيب قد خرج في جولته المعتادة على المرضى. فأعطيته اسمها وعنوانها وطلبت منه أن يزور والدها في أسرع وقت ممكن.

وأعدت لوالدها شراباً ساخناً، ثم صعدت لتجلب له وسادة ومررت في طريقها بغرفة شقيقها، وتوقفت. كم تبدو الغرفة فارغة وفاسدة! فيليس... لو حدث خاشيء، تعرف لورين أنها لن تغلب على المحنّة أبداً. وأنها لو لم يخطبها روجر لما حدث لشقيقها شيء... لا... لا يجب أن تموت من الممكن فعل شيء ما! وعادت بالوسادة إلى أبيها وقالت:

- سيرحضر الطبيب قريباً.

ولكنه هرّ رأسه بيأس وقال:

- لا أريدك يا لورين، أريد فقط أن أموت!

ودق جرس الباب.

- إنه هنا... مع آني لا أعلم كيف استطاع الحضور بهذه السرعة!

ودق جرس الباب مرة أخرى، وركضت نحو الباب لتفتحه.

- أنت!

وتراجعت خطوة إلى الخلف بشكل آلي، مبتعدة عن الرجل الطويل الذي يقف على السلم.

- سيدورينا... ،

- كل ما تحتاج لمعرفته سيدور انه لا لزوم لك لقلق حول  
ستك، فيليس، سيكون مبلغ الفدية الخمسة عشر ألف جنيه  
ستغراً.

- واستدار نحو لورين.  
- والآن سيدوريتا، ستتحدث أنت وأنا على انفراد.

ولكن والدها اعتراض، قالاً إن بحث أي شيء يعني يجب أن  
يكون في حضوره. وأمام هذه الخطبة السيئة الطبع الصغيرة وقف  
دون رامون على قدميه بخجلاء، ونفض بقعة خالية عن سترته  
النظيفة واستدار إلى لورين وقال بنعومة، ولكن بتبرة كان يقصد  
إيصالها إلى والدها:

- لقد غيرت رأيي، سيدوريتا، إذا لم تتكلم على انفراد فلن  
تكلم أبداً. أتمنى لك يوماً طيباً، سيدور، وأأمل أن تكتب المال  
اللازم لإطلاق سراح ابتك. سيدوريتا، يسرني أن ترافقي في  
طريقي إلى الخارج!

وأصبحت عيناً لورين كعيني الساحرة.

- لقد تحدثت مع... مع...  
ولكنها صمتت، مقتنة أن روجر لن يخل بالوعد الذي قطعه  
بأن يبقى الأمر سراً.  
لم أتحدث مع أي شخص كان. هل استطيع الجلوس  
 Sidneyita؟

ودون أن تنفوه بكلمة، هزّت رأسها بالإيجاب. لقد كانت في  
شبه غيوبة... ولكن عبرها كان شعاع من الضوء جعلها ترغب  
في الغناء بفرح. وقالت عندما استطاعت في النهاية أن تسترجع  
صوتها:

- أنا لا أفهم... أنت... لقد قلت أنك هنا لتقديم  
المساعدة؟  
- صحيح.. اعتقد أن شقيقتك خطوفة؟ أخبرني Sidneyita  
كيف حدث هذا؟

- سأقول لك بالطبع، ولكن قبل كل شيء، سيدور، يجب أن  
تقول لي كيف لك أن تعرف كل هذا؟  
ومد يده باتجاه الردفة وقال:

- لقد فشلت في وضع الساعات في مكانها، إنه قصر نظر قد  
يؤدي يا عزيزتي في بعض الأحيان إلى الخطأ.  
- هل سمعت؟ أجل، لقد فهمت الآن سيدور.  
وأراد والدها أن يعلم ما في الأمر وكان صوته عالياً وهو يقول:  
- ما الأمر؟ فسروا لي هذا، واحد منها، في الحال!  
ونظر الدون إليه وعبس.

- لم تكنني موجودة مع خطيبك في حفلة الامس ، وسألتك عنها  
إذا كنت أنت وخطيبك قد انتهيا ...

- لم يتته شيء ، لذا أرجوك أن لا تأخذ فكرة خاطئة .  
- أخبريني عن شقيقتك .

وقال لها هذا بلهجة أمراء ، ودون أي اعتراض أعادت له ما حدث . وبعد ما أنهت حديثها ، مرت فترة صمت ، وبدأ على وجهه أنه يراجع أمراً في ذهنه له أهميته ، وبعد قليل ظهر المدحوع عليه وقال :

- ألم تطلبني المال من خطيبك ؟

- بل ... إنما المبلغ كان عشرين ألفاً في البداية وهذا مبلغ كبير لا طلبه منه

- مبلغ كبير؟ أعتقد أنه لن يفتقد مثل هذا المبلغ .  
- إنه مبلغ كبير فعلاً .

- وهل هو كثير على سعادتك وراحة بالك سينوريتا؟  
وأصبح صوته مرتجفاً ، وعيناه تلمعان ، ونظر إلى بعيد وكانه قد شاهد شيئاً أثار غضبها .

- لا أريد أن أتناقش معك حول خطيبي سينور . واضح أن عندك الشيء الكثير لتقوله لي ، لذا أرجوك أن تقول ..

ورفعت عينيها الجميلتين وتطلعت إليه . وحدق بها ، في العمق الأزرق الدخاني ، ورأت أن تعبيراته قد تغيرت . فهذا يريد منها مقابل ما ينوي تقديمها ؟

- لقد عرفت الآن لماذا لم تكوني مع خطيبك الليلة الماضية ، لقد كان عندي أمل بأنكما تشارترنا وفسختما الخطوبة .

## ٥. عرض من السماء

- لا ... انتظر !

وحاول السيد واربي ان يرفع نفسه عن الأريكة ، ولكنه سرعان ما وقع على الوسادة .

- لا أعرف من أنت ، ولكن عرضك كحبل يرمي إلى غرب .  
خذ لورين إلى الغرفة الأخرى وتحدى معها ما تشاء ...  
وتوقف وجاهد ليتنفس .

- أعطني قرص دواء أولاً يا لورين . ثم اركبوني !  
وأطاعت لورين والدها ، وتقربها خدر تقريباً ، وجلبت له الدواء وكأساً من الماء ، ثم قالت :

- نستطيع التحدث في غرفة الطعام ، إنها ... إنها ليست مرتبة تماماً .

وأزاحت ابتسامته بعضاً من ارتباكها . وسارت أمامه ، نحو غرفة الطعام .

- أرجوك أن تجلس ، سينور .  
- شكراً لك . والآن أريدك أن تخبريني بكل شيء .  
- سينور ، لست أرى سبباً لتحملك كل هذه المشاكل ؟

- ستزوج كما هو مقرر، سينور.

- هل أنت متأكدة؟

ولم تجرب على سؤاله ولكنها سأله عما كان يعنيه عندما قال إن  
مال الفدية متوفّر، وأضافت:

- هناك شروط؟

وكان هذا بمثابة تأكيد أكثر منه بسؤال. وأحنى الدون رأسه ورد  
عليها دون تردد بأن تخمينها في محله: فهناك شروط!

- تريدين أن أتزوجك؟

واحست بالخلف يتصاعد إلى حلقها، وفكّرت بروجر،  
وبوالدته وفكّرت من ناحية أخرى بوالدها، وبحالته، وفكّرت  
بفيليis، وارتعدت متسائلة عما إذا كان سيطلق سراحها أبداً...  
وعما إذا كانت سترى والدها وشقيقها ثانية. من الملح أن المال  
يجب أن يسلم دون أي تأخير. وقال دون رامون:

- أريدك أن تزوجني.

- مقابل ذلك، تعطيني المال؟

- هذا ما أنويه، سينوريتا.  
فقالت واليأس يغمرها.

- لا أستطيع أبداً أن أحبك... لأنني أحب روجر.

وصمت أمام قوله فترة:

- وقد تهمني بي قليلاً، يوماً ما.

ولكن لورين هزّت رأسها مؤكدة، فاستطرد الدون دون أن  
تمكّن من الرد.

- لقد قلت لك إنك لا تخرين هذا الرجل.

- سأتزوجك.

قالت هذا بكل هدوء وبساطة. بعد ذلك ويسكب قلة التوم،  
مجتمعة مع الضغط المائل على أعصابها في اليومين الماضيين،  
والدمار التام الذي أصابها من جراء اضطرارها لفسخ خطوريتها مع  
الرجل الذي تحبه، دفنت وجهها بين يديها وانفجرت بنوبة مفاجئة  
من التحبيب.

- إنها ليست بداية تبشر بالخير. لن يكون الأمر شيئاً كما  
تصورين يا لورين فأنا لست «غول». على الرغم من أنك ربما  
تنظرين إلى الآن هكذا.

- لا، أنا لا... أنت لطيف سينور... لطيف جداً، لتقديرك  
المال اللازم لإطلاق شقيقتي.

وتحول صوتها، الذي كان يرتجف من البكاء بين حين وآخر،  
إلى صمت عندما شاهدت التقطيعية المفاجئة التي استقرّت على  
جبهة، وشده على شفته السفل بين أسنانه، وسألته بقلق:

- هل هناك ما يزعجك؟ هل ندمت على عرضك؟

- بالطبع لا...

وأخذ يدها ليوقفها على قدميها، وفربها منه، وخرج منديلاً  
من إحدى جيوبه ليجفف دموعها.

- لا تبكي يا صغيرتي، فلا شيء في الدنيا يستأهل بكائك.

صوته الناعم، الجذاب بلكته، أعاد لها الطمأنينة، واستطاعت  
أن تضع ظل ابتسامة على شفتيها، ولكن التهديدات كانت لا تزال

وعلمت وهي تنكلم أنها لن تطلب المال مرة أخرى من روجر أبداً. فرداً عليها بافتتاح ثابت:

- لن يغير رأيه.

- هل تحدثت معه الليلة الماضية؟  
- قليلاً.

- واكتسبت أنت.. نوعاً من الانطباع؟

- لقد سبق وقلت لك يا لورين، أنا أجيد قراءة شخصية الناس.

- أجل.. أذكر هذا، لقد قلت أشياء رهيبة عن شقيقتي، أرجو أن تكون الان آسفاً لرؤيتها لها في هذه صعبه. آه.. كم أتمنى لو أنا نستطيع إطلاقها فوراً، في هذه اللحظة، لا أستطيع تحمل التفكير بها وهي جالسة في غرفة ضيقة، تتظر بحوق أن ترى ماذا سيحدث لها.

ولدهشتها رفع الدون يده ليكتم ثاؤباً، لقد كان من دون قلب، وهزت كتفيها دون اكتراث، فيليس لا تعني له شيئاً، وهذا ما أدركته، وهكذا تقبلت الواقع أنه لا يظهر أي اهتمام بما قد تكون تعانبه، فيليس بالنسبة له ليست سوى وسيلة تُشكّل من تحقيق رغباته. وسألته:

- متى تريدين أن تتزوج؟

- فوراً.

- أتعني...؟

- بمحب الترخيص الخاص، يجب أن أعود إلى إسبانيا عند نهاية الأسبوع.

تهازها، ومضي بعض الوقت قبل أن تعود إلى هدوئها.

- المال... إنه مطلوب عند العاشرة غداً.

- سيكون حاضراً.

- لا أدرى كيف أشكّلها.

ولكنها كانت خائفة، خائفة جداً، بسبب ذكرى تسلطه عليها وسيطرته البهله القادرة دون جهد على تعظيم إرادتها، وتساءلت عن سبب انجدابها إليه، فهو لم يذكر الحب، فلماذا هو مصمم على الزواج منها؟ هل يفهمها؟ وإذا كان كذلك، فإن هذا الحب كان سريع النمو لأن يستمر طويلاً. ولكن لماذا يهم؟

وهست لنفسها (روجر)، لماذا يا حبيبي لم تقدم أنت المال بنفسك؟ وسألها دون رامون:

- لماذا تفكرين؟ بروجر.

- نعم، فمن المستحيل أن أخلع عنه دون وخز ضمير، سيدور.

- أنسى، لو أنه كان يحبك حقيقة، لدفع القديمة.

- لا أسع لك بالتحدث عنه باستخفاف هكذا.

- ننذرتكه بعد الأن.

- ولكن يجب أن أراه... أنت تفهم هذا؟

وأصبحت لها حلقها، وأدركت أنها قد أصبحت خاضعة منذ الآن لهذا الرجل الذي ستصبح زوجة له عما قريب.

- بالطبع يا لورين، يجب أن تذهبين إليه وأن تكوني صادقة معه.

- إذا غير رأيه حول المال، سأبقى معه عندئذ.

وليسب ما لم تقدر لورين أن ترد عليها. وتوجهت نحو الباب  
وقالت:

- تحدثي مع أبي، سيدخل لك ماذا حدث.

وتجاهلت النظرة المتسائلة التي انتشرت على وجه شقيقها واستدارت وغادرت الغرفة. وبعد أقل من عشر دقائق كانت فيليس تقف على باب غرفة نوم لورين، وواجهت الأخنان بعضهما بصمت لفترة طويلة قبل أن تتكلم فيليس.

- لماذا تركتينا؟

- هناك سبب. لم استطع شرحه، ولا أستطيع شرحه الآن.

- لقد تغيرت يا لورين.

- أنا تغيرت؟ أنت التي تغيرت يا فيليس.

- بأية طريقة؟

- لا أستطيع فهم الطريقة التي عدت بها.

- الطريقة التي عدت بها؟

- وكأنما لم يحدث شيءٌ فظيع.

- ماذا كنت تتوقعين؟

- لا أعرف بالضبط يا فيليس، ماذا حدث بالضبط عندما أطلقوا سراحك؟

- لقد أنزليوني عند نهاية الشارع هنا، وأتيت إلى المنزل، وبما أن الباب كان مفتوحاً دخلت. هل توقعت مني أن أفرج الباب وأنظر لسمحوا لي بالدخول؟

- لقد تغيرت. فأنت لم تظهرى أية مشاعر عندما دخلت من الباب.....

- وما المالي الذي ستعطيوني إياه؟

- سأذهب أنت وأنا لندفعه.

- لنفترض أنهم أخذوا المبلغ ولم... لم.

وانهارت، غير قادرة على إكمال ما كانت ستقوله، لقد كانت تفكير يامكانية أن يأخذ الخاطفون المال، ولا يطلقوا سراح فيليس. وما أن المال قد أصبح الآن متوفراً، فقد عاودتها الفكرة بقوة، وأملاكت عيناها فجأة بالدموع. ولكن الدون كان يهز رأسه بشدة، كانت تثبت أن شيئاً لن يحدث. وقال بتعومه:

- فيليس ستعود، لست بحاجة لأن تخافي، يا عزيزتي.

وكان على حق، ففي الصباح التالي، ذهبت معه إلى الشجرة وأودعا المبلغ، وخلال بضع ساعات، دخلت فيليس إلى منزلها، دون أن يدري عليها أي سوء من التجربة التي مرت بها. وأجابت على نساؤلاتها والدها:

- لم يكن الأمر سيئاً بالمرة، فقد عاملوني جيداً.

وسألتها لورين، وقد تذكرت بأنها شعرت بأن شيئاً ما لم يكن ملائماً حول هذا الوضع.

- ألم تكوني خائفة؟ يجب أن تكوني، بالطبع؟

- كنت خائفة. ولكنهم كانوا متعقلين بحيث شعرت أنهم لن يأذونني أبداً. لقد كان قصدهم أنت، طبعاً تعرفين ذلك. أشكري روجر لأنه دفع المبلغ، ألن تفعلي؟ هل كان غاضباً؟ ماذا حدث بالضبط؟ أعلم أنه لم يدفع من البداية، عندما أرادوا مبلغ العشرين ألف.

- طبعاً كنت سأفعل . ولكنك الآن ستتزوجين مليونيراً؟  
 - أعتقد أنه مليونير نعم.  
 - لقد كان في حفلة خطبتك ، لقد كان معي ورفض معي  
 ثلاث مرات.  
 - ما دخل هذا بذاك؟  
 - تعالى إلى المرأة يا لورين .  
 - ولم؟  
 - تعالى إلى المرأة .  
 وأطاعتها لورين ، ونظرت الفنانان إلى تقسيهما في المرأة المشتبه  
 إلى الجدار . سألتها لورين .  
 - حسناً؟  
 - ماذا تملكون ، ولا أملك أنا؟  
 واتسعت عينا لورين بالدهشة . وعادتها لمحات من الذكرى  
 التأكيدات ذلك الإسباني أن شقيقها تغار منها .  
 - أنا لا أفهم؟  
 - يل تفهمين . مرتين امتلكت فيها رجلاً ثرياً ، بينما أنا ، التي  
 أملك كل الصفات الجسدية التي تملكون ، لا ينظر إلي أحد ، أقول  
 لك مرة أخرى أن دون رامون كان معي ، ولو كان يبحث عن  
 زوجة ، فلماذا اختارك أنت ، المخطوبة لشخص آخر؟ ماذا جعله  
 لا ينظر إلي؟ فأنا جذابة مثلك تماماً!  
 - بالنسبة لي ، كان من الممكن أن تحصل على دون رامون .  
 يبدو أنك لم تستوعبي بعد واقع أنني تخليت عن رجل أحبه  
 لأجلك !

- آه... فهمت! إذا أردت مني أن أتفق بنفي بين ذراعيك  
 وأبكى لاجتماع شملنا ، هل هذا صحيح؟  
 وبدت السخرية في كلماتها ، ولكن لورين أجابتها ، ووجهها  
 الجميل مرهق وشاحب ، وأفكارها مليئة بالكارثة التي حلّت عليها  
 وأجرتها على ترك الرجل الذي أحبه وألزمهها بحياة تقرب من  
 البؤس مع غريب أصبحت الآن موعدة له .  
 - لا أظن أنني توقعت أي شيء درامي كهذا يا فيليس . ولكنني  
 توقعت أن تظهرني بعض المشاعر . فقد عانينا أنا ووالدك الكثير ،  
 كما نعلمين . لقد تخيلت متكورة على نفسك في غرفة صغيرة  
 مظلمة ، ترتجفين من البرد والخوف ، خائفة مما سيحدث لك إذا لم  
 تدفع الفدية... أظن أن الوقت الان غير مناسب لهذه الذكري ،  
 ولكن ، كما قلت لك ، توقعت أن أرى بعض المشاعر .  
 - ربما توقعت مني أن أرمي نفسي عليك واقتمن بالشكرا وعرفان  
 الجميل ...  
 - لا ، ليس هذا ، أنت تعلمين أن عرفان الجميل آخر شيء  
 أريده منك .  
 - أتخى هذا ، لأنني أرى أنها غلطتك على كل الأحوال . يبدو  
 أنك نسيت أن هذا لم يكن ليحدث بالمرة لوم تنخطي لروجر .  
 - فيليس ، لم استطع نسيان الأمر ، فوالدي دفعني بالتأكيد لأن  
 لا أنسى .  
 - أظن أنك تشعرين أنك شهيدة في هذه اللحظات؟  
 - لقد اتخذت القرار الوحيد الممكن يا فيليس ، وأعتقد أنك  
 كنت ستفعلين الشيء نفسه لأجلـي .

- دون أذى؟  
 - أجل، دون أذى.  
 هل كان هذا صوتها؟ الخالي من التعبير، ودون حياة.  
 - كم هذا مريح! أنت تشعرين بالراحة بالتأكيد!  
 - أشعر بالراحة لعودتها.  
 - لقد تركوها دون دفع الفدية بالطبع.  
 - لقد دفعت الفدية؟  
 - دفعتها؟ ولكن من دفعها؟  
 - سأقول لك كل شيء عندما أراك يا روجر. سأتي لمقابلتك فوراً.  
 - ولكن لورين، ماذا حدث؟ أنت تبدين... حسناً...  
 مريضة... أو شيء آخر.  
 - سأكون معك بعد ساعة تقريباً، هذا يعتمد على الباصات....  
 - حبيبي، سأتي إليك أنا...  
 - لا... أفضل أن آتي إليك. هناك عزلة في بيتك أكثر من بيتي.  
 - لورين.  
 - نعم؟  
 - هناك شيء رهيب في مجتك، ماذا حدث؟  
 - لا أريد التحدث بالهاتف، روجر أرجوك احتفظ بفضولك لساعة أخرى.  
 - إذاً هناك شيء... هل هو شيء خطير؟

- ولكن لتحصلي على رجل أفضل... ما هذا الحظ؟  
 وخرجت الكلمات من فيليس قبل أن تتمكن من منعها.  
 وعندما استدارت عن المرأة لتواجه شقيقتها لورين رأت دموع الغضب والاحتقار في عينيها. إذا الإسباني كان على حق. لقد تكلم بالحقيقة عندما أكد لها أن فيليس تغافل عنها.  
 - إذا لم يكن لديك شيء آخر لتقوله لي يا فيليس، فاتركيني لوحدي من فضلك.  
 - عوضت فيليس شفتها.  
 - لقد آذيتك، أليس كذلك؟  
 - للمرة الأولى يا فيليس... للمرة الأولى في حياتنا!  
 وخيم صمت طويل، والفتاتان تشعران بازدياد قلة الراحة. ثم استدارت فيليس دون أية كلمة أخرى وغادرت الغرفة. وراقبت لورين الباب وهو يغلق خلف شقيقتها، وفي مدى لحظات انهمرت الدموع من عينيها. ماذا حدث للسعادة التي كانت منذ بضعة أسابيع؟ فقد كانتا رفيقتين، تحسدهما الشقيقات الآخريات اللواتي لم يقدرن على الوفاق. وأدوين كان يزور منزلهما بانتظام لمدة سنة وأصبح عضواً مرحباً به في العائلة. وقالت لنفسها «أجل كل شيء كان سببه أنني خطبت لروجر» واستدارت لتأخذ منديلًا من أحد الجوارير، وجافتت عينيها من الدموع. ماذا تنفعها الدموع الآن؟  
 ووضعت المنديل على الطاولة، ودخلت إلى الحمام. وبعد أن استحمت لفت نفسها بمنشفة وعادت إلى غرفة النوم. وبعد نصف ساعة اتصلت بروجر. وقالت له قبل أن يتكلم:  
 - لقد عادت فيليس إلى المنزل. ووصلت قبل ساعة.

- بالخطورة التي يمكن أن يكون بها. سأضع الساعة الآن.

- لا!

ولكنها وضعت الساعة مكانها، وارتدت معطفها، وحيث والدها بينما كانت تحرّك أمامه في غرفة الجلوس، وغادرت المترّل. وكان روجر يتظرها على الشرفة عندما وصلت، وركض ملائقتها وبلحظة سعيدة سماوية كانت بين ذراعيه. فتعلقت به وكانت لا تزيد أن تتركه أبداً، وعيّنها ميلسان بالدموع، وفمهما يرتجف، ثم ادارت وجهها عنه.

- حبيبي... ماذا هناك؟ أنت مريضه...

- لست مريضه جسدياً يا روجر...

ونطلعت حولها. وأحببت أن تجلس في عريشة كانت غالباً تجلس فيها معه، ولكن الوقت الآن ليس مثل هذا. وسألته «هل نستطيع الذهاب إلى مكتبك؟»؟ ودون آية كلمة قادها إلى المترّل وعبر الممر الطويل إلى مكتبه الخاصة. وجذب لها كرسيّاً وجلس معها.

- يا حبيبي، ماذا هناك؟

وبدأت تتحدث، وعلى الرغم من أن صوتها تهيج عدة مرات، إلا أنها كانت مدهشة من الوضوح الذي روت فيه كل ما تريد قوله. وراقبت روجر، ورأت التغيير في تعابيرات وجهه وهي تنفوه بكلماتها، وعندما علم أنها ستزوج رجل الذي دفع الفدية.

- دون رامون؟... لورين كيف بإمكانك أن تتزوجي رجلاً كهذا؟

- كهذا؟ ماذا تعني؟

- أحنّي؟

- العديد من الناس يتزوجون أجاذب في هذه الأيام.

- تدين هادئه حول الأمر كله؟

- ليس من داخل يا روجر، ليس من الداخل!

- ستتزوجينه، وأنت تحبّي بهذا القدر؟

- ليس لدى خيار آخر يا روجر، كان عليّ أن أعدّه...

- هذا ابتزاز، على كلّ، لا يعرفك بعد تماماً... ليلة خطوبتنا أحدهم مازحني حول الطريقة التي كان ينظرها إليك. تذكري... لقد كنت غائبة في نفس الوقت الذي كان هو غائباً فيه. لاحظت ذلك لأن بول كان يبحث عنه وقلت له إنني أبحث عنك أيضاً! لقد كنت في الحديقة! هل كان في الحديقة أيضاً؟

- لقد كنت معه في الحديقة.

- كنت معه... وماذا كتّما تفعلان؟ إذاً، لقد استسلمت لهما

- روجر... هذا لا يهم الآن... أنا مجرّدة للزواج بهذا الرجل...

- يدولي... أنك تريدين فعلًا الزواج منه!

- أنت على خطأ... وكما قلت لك، الأمر لم يعد مهم الان. جئت لأودعك... ول... لا أقول لك أني أحبك... وسأحبك دائمًا... أحبك. ولن أحب سواك.

كانت لمحتها هادئة وصادقة رغم حاجتها للحياة والتعبير.

واستدارت فيليس ثانية، والتقطت زهرة لقطعها بين أصابعها  
وقالت:

- لقد علم أنني عدت، نعم!

- هل رأيته؟

وبشكل غريزي حلتها أفكارها إلى تصرفات أدوين عندما علم  
أن فيليس خطوفة، إذ بدا مضطرباً، ولكن ليس كما تتوقع لورين  
منه.

- لقد رأيته.

- فيليس... ما الأمر؟ لماذا لا تنظرين إلى؟

واستدارت شقيقتها وانتفت عيناهما. وأحست لورين بعدم  
الراحة. وتذكرت شعوراً ماثلاً مرت به من قبل.

- ليس هناك من شيء يا لورين! لقد قررنا الانفصال وهذا كل  
شيء. وهذا الأمر كان مشتركاً.

- لقد قلت لتوك أن أدوين تخلى عنك. يبدو أن الوقت قد فات  
لكي يتخلى عنك يا فيليس، في اللحظة التي خرجت فيها من محنة  
قاسية...

- أوه... لاجل النساء كفي عن الضرب على وتر محنبي! لا  
ترين أنها شيء لا أريد أن أذكره؟ أليس لديك مشاعر؟

وتوقفت فيليس عندما دق جرس الباب. ووقفت لورين وجهها  
مبين وعيناها تنظران بحيرة غامضة إلى شقيقتها.

- منذ البداية كان هناك شيء لم أستطع أن أفهمه. وأنت لم  
تذكري أي شيء حتى عن الاختطاف نفسه.

وتطلع روجر إليها وتصورت أنها سمعت تعبيراً عن التعasse يه  
من مكان ما في أعماقه. وقال لها بصوت عالٍ:

- لو أنهى أحضرت المال لما حدث كل هذا!

ولم تقل شيئاً حتى لأن الحاطفين قبلوا في النهاية خمسة عشر  
ألفاً. وتكلم ثانية وسبب له الغضب أن يقول شيئاً تعلم أنه  
سيندم عليه في النهاية. ولكنها أخيراً استطاعت الخروج، ولم  
يعرض عليها إيصاها بل ودعها وداعاً مختصراً وتركها دون كلمة  
أخرى.

كانت الساعة السابعة، ولورين تنتظر وصول دون رامون الذي  
كان سيأخذها لتناول العشاء في أكثر الفنادق كلفة في البلد. واعداً  
أباها بالاحتفال لإطلاق سراح فيليس... الاحتفال... وتساءلت  
بحرارة لماذا تحفل... تحفل بالترقيعات المظلمة لحياتها مع رجل  
لا تستطيع أن تحبه أبداً؟ ودخلت فيليس إلى الغرفة ونظرت  
لورين إليها وسألتها:

- متى سيأتي أدوين؟ هل اتصلت به؟

- لقد افترقا.

- افترقا؟ ولكن هذا مستحيل؟ لقد كان أدوين كثير القلق  
عليك!

- قلق أم لا، لقد تخلى عنك. لقد اكتشفنا أننا لا نناسب  
بعضنا.

- لا أصدق هذا، فيليس، لم تخبرني بكل شيء. هل اتصلت  
به لتبلغه أنك متصلين إلى المنزل؟

السالة، وقالت له وهي تتساءل عن نوع ردة الفعل الذي سببه  
له قوله:

- ادوين تخلى عن فيليس.

- لم يكونا مناسين لبعضهما، ولا بآية طريقة بالمرة.

- كانوا مناسين، فأنا أعلم ذلك أكثر منك، سينور...

- لا تظنين إن الوقت قد حان لتناديني رامون، فأصدقائي  
يادويني به، لذلك من الطبيعي أن تناديني زوجتي هكذا.

- زوجتك...

والتفت إليها برأسه الأسمر بسرعة، ولكنها استدارت ولم  
يستطيع أن يرى التعبير على وجهها.

- أنت لا تجدين إمكانية أن تصبحي زوجي. يبدو أن لديك  
أفكار عني بأنني شيء «الغول». ولكن طالما تعاملتني باحترام  
وتصرفيين بلياقة كسينورا إسبالية، ستتجح في زواجنا. أعدك  
ذلك!

- سأعاملك باحترام، ولكنني أعرض على استخدامك لكلمة  
تصرف لائقاً.

- للاسف، لأنني ساستخدمها ثانية.

- يبدو أنك لا تمانع بأن لا يكون هناك أي حب بينا أبداً.  
وسأد الصمت، وكأنما لم تكلم بالحقيقة كاملة، ومرة أخرى  
وجدت نفسها تسأله عنها إذا كان يهم بها.

- لن نخوض بهذا الأمر. هل تبدو أختك متقدمة من تصرف  
ادوين؟

- لقد أقرني داخل سيارة بينما كنت أغادر المكتب. لقد قلت  
لك، لا أريد التحدث حول الأمر.

وأدانت رأسها بينما كان دون رامون يدخل الغرفة.

- لقد انفتح الباب وأنا أفرج الحرس، وهكذا دخلت...

ويتوقف عن الكلام لحظة والفتاة نحو الفتاة التي سترزوجها.

- يبدو أنني قاطعت شيئاً ما؟ أكنت تتشاجررين مع شقيقتك؟

- أنا مستعدة، سينور.

والتفتت حقيقتها عن الكرسى.

- كنتي تتشاجران، حول ماذا؟

- لم تكن تشارجر فعلياً. ولكن فيليس كانت غاضبة من تحدثي  
عن تجربتها القاسية.

- هذا معقول...

- نعم أعتقد ذلك، ومع هذا...

- مع هذا، ماذا؟

- لماذا تكون غاضبة؟ من الطبيعي أن أنكلم حول الأمر.

- ماذا قلت لها بالضبط؟

- لقد سأتها عن الاختطاف الفعلي نفسه. ولكنها تحدثت عن  
فصل آخر من الاختطاف.

- الاختطاف الفعلي... هل شرحت شيئاً حول الاختطاف؟

- لقد ذكرت فقط أنها أقيمت داخل سيارة بينما كانت تعاذر  
المكتب.

- لا أكثر... ولا أقل.

وبدا للورين أن دون رامون نفسه يتصرف بشكل شاذ جبال

ودون كلمة أخرى غادرت فيليس الغرفة وتركت لورين واقفة هناك، وشعرت بثقل في قلبها حتى إنها وضعت يدها عليه. ماذا تبقى لها لتعيش من أجله الآن؟ هل من الممكن أن تهتم بدون رامون مستقبلاً؟ لا، لن تستطيع لأنها تحب روجر، وستستمر بحبه. ووجدت نفسها تبحث في هذه الإمكانية حتى بعد أن ازلقت بين أغطية الفراش ووضعت رأسها على الوسادة. وقررت أن تتحدث مع فيليس، فهي تريد أن تستمر صداقتها. لأنها كانت تأمل بأن تحصل على زيارة شقيقها والدها حيث ستعيش في إسبانيا.

- لا أعرف. هناك شيء غريب غير عادي بأمرها.  
- شقيقتك غريبة الأطوار.

- هل حضرت الترتيبات الالزمة لزواجنا؟  
- طبعاً، أخبرتك عما أنيوه هذا الصباح.

هذا الصباح... كم بدا هذا اليوم طويلاً! وكم حدث فيه الكثيرةوها هي الآن تتناول العشاء مع الرجل الذي سيحملها بعد أيام إلى قصره في إسبانيا!

وعندما عادا إلى المنزل، ودعها دون أن يقول كلمة عن الزواج. كان والدها في فراشه، وفيليس في غرفة الجلوس تستمع إلى الموسيقى وسألتها فيليس:

- هل قضيت وقتاً ممتعاً؟  
- كان وقتاً مسليناً.

- مليونير، وتتصرفين هكذا؟  
- يبدو أنك نسبت إبني لا أحبه.  
- إنه أكثر الرجال وسامة من قابتهم، ومن السهل الوقوع في حبه.

- لا تهمي المظاهر.  
- ليس المظاهر وحدها، ولكن عندما تجتمع مع المال الذي يملكه دون رامون... ألم نعد أنت وأنا صديقتين يا لورين.

- لقد انتهت صداقتنا، وهذه ليست غلطني. لست أفهم ما حدث لقد كنا سعيدتين منذ وقت قصير.  
- أنا ذاهبة للنوم.

ونظر إلى وجهها الشاحب ولكن الجميل ثم قطب وهز رأسه  
وعلت أنها سمعت تهيبة قد خرجت من أعماقه.

- أظن أنك تعرف ما هي الصور التي في أفكاري يا رامون.  
- تعنين تلك الساعات القليلة الأخيرة؟ بعد أن اكتشفت أن  
الاختطاف كان زائفًا وأن الأمر هو مؤامرة دبرتها أنت ب نفسها.  
لقد قررت عندما أنت لو أعددت لي المال ستصبحين حرمة من  
التزاماًتك وأن وعدك لي ممكن أن تخشى به بسهولة... وهكذا.

وأخذ قطعة من غصن عن الشجرة وقطعها إلى نصفين بين  
أصابعه الطويلة النحيفة.

- لقد كنت مستجعلن مني أضحوكة على الرغم من أنك كنت  
منجدية لي.

- لم أكن كذلك!

- لا تنكري أنني أملك بعض السلطة عليك وكلانا يعرف ذلك  
لذا لا داعي للتظاهر.

وصمتت وعيها شهدقان على الرغم من عدم رؤيتها لشيء.  
وفكرت بتلك الرسالة التي تلقتها من أدوبن طالبا منها أن تلاقيه.  
الم يكن هذا منذ شهر؟ واعتقدت لورين أنه كان ينوي أن يطلب  
منها أن تتحدث من أجله مع فيليس لترجمها أن تعود إليه ولتقول  
لها إنه قد أدرك الآن أنه قد ارتكب غلطة فادحة بالتخلي عنها.

وقال لها زوجها بصوت قطع حبل تفكيرها:

- لماذا تفكرين الآن؟

- بأدوبن.

- لو أنه لم يقرر أن يتكلم... كنا سنكون سعداء الآن لولاه.

## ٦. اكتشاف الحقيقة

وقفت لورين على الشرفة وحدقت بالحدائق الغناء الواسعة  
وأفكارها تجول دون قيد بأيامها الأخيرة في إنكلترا، وبكل ما  
حدث في تلك الساعات القليلة ما بين زواجهما من رامون  
وصعودهما الطائرة التي أفلتهما إلى قصره في إسبانيا، كازادقة  
كابريرا، القابع مثل الجوهرة في قلب وادٍ أخضر مشوش تحت  
أقدام الجبال. أدارت رأسها بينما كان زوجها قادماً من المنزل  
ومتجها نحو المكان الذي تقف فيه.

- صباح الخير يا لورين. لقد استيقظت باكرا.  
- لم أنم جيداً.

- وأين كانت أفكارك؟ ألا تزالين تحلمين بإنكلترا بعد شهر من  
إقامتك في إسبانيا؟

- أنت على حق لقد كنت أفك بمتنزلي...

- هذا هو متزلك. وكلما كان قبولاً بهذا أسرع ستابلين بایجاد  
السعادة والرضا!

- أعتقد أنني مع الوقت سأصل لأن أعتبر هذا القصر متزلي.  
- أخبريني عن هذه الأفكار.

- الحقيقة كانت ستظهر في يوم ما.

- فيما بعد... ولن تكون ذات فرق عندها.

- ألا يزال عندك أمل أنني ساحبك. ولكنني لن أفعل. فأنا أحب روجر.

لماذا تتمتع بالإساعة إليه؟ فهي لا تكرهه، ولم تكرهه أبداً. هي لم تحبه وكانت تخاف منه ولكن لم يكن في قلبها ولا للحظة أية كراهية له.

- لم تقويلي لي أبداً كل ما حدث في لقائك مع أدوين. لقد التقى في مقهى ما.ليس كذلك.

- لقد طلب مني أن ألاقيه هناك، لقد قلت لك هذا.

- وأعترف لك أن فكرة الاختطاف كانت فكرة شقيقتك. لقد سبق وقلت لك أنها تحسدك لقد حذرتك لأن تكوني متتبهة.

- أعترف بأنك حذرتني...

- وكل ما فعلته أنك تجاهلت الأمر.

- كانت غلطة وأدركت ذلك في ما بعد. لقد جلسنا في المقهى وأتذكر أنني قلت إن الأمر كان عامضاً وقال أدوين إن من المفترض أنني أعلم أنه وفيليس قد افترقا بعد ذلك أخبرتني لماذا...

وارتجف صوتها وشعرت برعدة باردة تغمر جسدها كله نفس الرعدة التي خبرتها عندما قال لها أدوين إن الاختطاف كان فكرة فيليس. وتتابع أدوين يقول:

- لقد كانت تغار منك منذ أن أخبرتيها أنك سوف تصبحين ثانية وذات لقب. لقد مرت عليها فترات كانت تنفجر بالبكاء

قائلة إنكما يجب أن تكونا دائماً متساوين وصديقتين، ولكنك ابتعدت عنها وأصبحت تتظرين إليها من أعلى.

-- هي تعلم أنني لم أفعل هذا أبداً!

- لقد فكرت هكذا. وفجأة جاءتها هذه الفكرة بعد أن قرأت في الجريدة حول اختطاف إحدى الوارثات... كنت أحبها كثيراً بحيث أني وافقت معها على الفكرة لأنها هددت أن تتركي إذا لم أفعل وكنت أنا من اتصل بروجر ثم بك. وكانت أنا من طلب منه المال بعد أن علمت أن روجر لن يدفع وكانت أنا من وضع الرسائل على أرض الردهة في غفلة عنك وعن والدك. لقد كان الأمر سهلاً يا لورين، ولكن كان في ذهني سؤال، ماذا كان سنفعل بذلك المال المسروق. وقالت فيليس إننا سنذهب في رحلة بحرية، ولكنني كنت متزعجاً جداً ولم أستطع أن آكل أو أنام. بعد ذلك عرفت منها بأنك ستقومين بهذه التضحية الرهيبة وأنك مستخلين عن الرجل الذي تحبيه ووافقت على الزواج من هذا الغريب. ولم أعد أهتم بها يا لورين، لقد كرهتها! هل تفهمين تغيراً مفاجئاً كهذا؟ لقد كرهتها ولم أعد أريد أن أرتبط بها لقد انتزعت مني وعداً بعد إخبارك عن خيانتها ولكنني لم أستطع المحافظة على الوعد كان ضميري يحرني إلى الجنون! كان عليّ أن أخبرك بالحقيقة - حتى تستطعيين إعادة حياتك إلى وجهتها الصحيحة ثانية. لست بحاجة للزواج من ذلك الإسباني الآن!

ولم تكن لورين قادرة على أن تقول شيئاً لفترة طويلة، لأن عقلها كان يحاول بيسان أن يرفض ما قيل لها، فيليس من الممكن أن تفعل شيئاً بهذا الشيء. ولكن في النهاية تقبل عقل لورين كل شيء

كشفت لها قبل ساعتين من سفرها أن أدوين قد اعترف لها، وإنها رأت فيليس لتعرف بغيرها. ولكنها كانت قلقة حول والدهما متوجلة للورين أن لا تصرف تصرفاً يؤذيه. وطالبتها الورين بالمال فجلبته لها كان لا يزال في نفس الورقة البنية التي لفته بها. بعد نصف ساعة حضر رامون استعداداً لأن يأخذها إلى المطار فقالت له وهي تدريها بالمال:

- أنا أعيد لك مالك فأنا لست ذاهبة معك إلى إسبانيا رامون.  
- ستدhibين... من أين حصلت على هذا المال؟

فشرحت له الأمر باختصار قدر الإمكان منهية قولها مرة ثانية بأنها تعيد له المال وبما أنها لم تعد مدينة له لن تذهب إلى إسبانيا وأن الزوج من الممكن أن يلغى وترجعت خطوة إلى الوراء لتضع مسافة بينها عندما لاحظت تغيراً في الانطباع على وجهه فالغضب والالتفاف في تلك العينين السوداويتين كانتا تنهان عن نوايا شريرة وكان هذا كافياً لإرهاب أشجع القلوب وصرخ بها وهو يأخذ الرزمة منها ويرميها عبر الغرفة.

- أنت زوجي. أقول لك زوجي! ومكانك معي!  
- لا تصرخ هكذا فأبي في الغرفة الأخرى ولا يعلم شيئاً عن الأمر...

- لا يعلم شيئاً؟ هل أخفيت نشاط فيليس الإجرامي عنه؟  
- نعم... بالطبع فهو يحب فيليس ولو علم الحقيقة ستقتله الصدمة لقد حذرنا الطيب من أن يفعل.  
- هكذا إذا... حسناً، أيتها الزوجة.... ستاتين معى إلى إسبانيا أو هل أذهب إليه وأعطيه الصدمة التي قد تقتله؟

وبذلك توضحت الأمور - ارتياها وعدم تصرف أدوين كما يجب عليه. والطريقة التي رجعت بها فيليس، وكأنما لم يحدث شيء، وأخيراً كسرت لورين الصمت الذي حل بينها وبين أدوين بعد أن ذكر «ذلك الإسباني» فقالت:  
- لقد تزوجت وستنطير إلى إسبانيا هذا المساء.

وأصبح وجه أدوين أبيض واغرورقت عيناه بالدموع. وبينما هما يفترقان خارج المقهي توسل إليها إدوين لتساحجه، وساخته ولكنها لم تقدر أن تقول المزيد وتركته دون أن تودعه. وجاءها صوت رامون الهادئ بعد بعض خطوات من انتهاء حديثها.  
- إذاً هذا ما حدث في المقهي ذلك اليوم. لقد قلت إن عيناه امتلأتا بالدموع ولكنك لم تقولي ماذا قال عندما أخبرته أنك تزوجت؟

- لقد قال - إنه قد... ساعد في تدمير حياته.  
- وهل هذا صحيح؟ هل ساعد في تدمير حياته?  
- بالطبع، فلو لم يحدث هذا لكنت ما زلت مخطوبة لروجر.

وقف رامون للحظة طويلة ينظر إليها بعينين باردتين خاليتين من التعبير، ثم قال وهو يستدير:  
- في يوم من الأيام يا لورين، سوف تخرجني عن طوري وعندما يأتي ذلك اليوم ستشعرين بالطعم الحقيقي لغضبي!

وارقته وهو يتعد على طول شرفة أخرى مفتوحة على بركة سباحة مستطيلة، وعندما اختفى عن ناظرها سمحت لتفكيرها أن ينطلق ثانية. واستعادت ذكرى المشهد بينها وبين شقيقها عندما

- وهل تفعل هذا؟

- وهل هذا أقل نبلًا مما تريدين أن تفعليه؟

- لن أسامحك أبداً... أبداً... طالما أنا حية!

- هذا... أكثر إعلان غير منعقل سمعته.

وكان هذا آخر شيء يقوله والتقط الحقائب ووضعها في السيارة وخرجت لورين بعد توديع والدها لتلتقط لرامون الذي كان يجلس على مقود سيارته.

كانت الشمس قد ارتفعت عاليًا في السماء بينما كانت لورين تقف على الشرفة. ووقعت أشعتها على تلك الحدائق الجميلة والبحيرة والأشجار، وحواف الزهور للبرك الثلاث الموجودة في أمكنة مختلفة. وجاءها صوت ماريا مدبرة منزل رامون يقول:

- الفطور جاهز يا سيدور.

- شكرًا ماريا.

والتقت إلى لورين وهو لا يزال في بركة السباحة.

- هل تنضمين إليّ.

- لا، سأغطس في الماء فيها بعد.

- ألا زلت تفكرين؟

- كنت لا أزال أفكر بإنكلترا.

- الندم لا ينفع. عيشي لأجل الحاضر والمستقبل، لا لأجل الماضي، فالماضي مات. إنه كالغبار الذي يمشي عليه الإنسان ويتركه خلفه وغالباً ما يكون شاكرًا.

- أنا لم أترك إنكلترا شاكرة.

- يوماً ما ستعيدين النظر بكلامك يا لورين.

- لا أعتقد ذلك.

- تعالى إلى الفطور، ستكونين أفضل عندما تأكلين.

كان الفطور جاهزاً في غرفة طعام صغيرة وأنيسة تطل على جزء من الحديقة تتألف من حديقة خضراء بأطراف مليئة بالعشب حيث السوسن البري ينمو بغزارة بين أزهار الأوركيدية، وأزهار البرانوم والبيتونيا المنتظمة بأشكال نجوم وهلال القمر.

وكانت الطاولة تزدان بالكؤوس الكريستال والفضة، والطعام كان مكلفاً جداً.

- إنك لا تأكلين شيئاً.

- لا أستطيع القول أني جائعة.

- ومع ذلك كلي شيئاً.

- لا تصدر إلى الأوامر هكذا يا رامون، فإذا كنت أريد أن آكل فسأكل، وإنما فلا.

- إذا لم تكوني حذرة يا لورين ستبقي في المنزل هذا اليوم.

وتهجدت قليلاً وقبلت منه بعض اللحم والكلب.

- هذا يكفي، شكرًا لك يا رامون.

- لقد قلت لك أن لا تفكري في الماضي يا لورين، فكلما

روضت نفسك على القبول بشكل أسرع كان أفضل.

- كيف أستطيع نسيان ما كان سيحدث؟ الزفاف مثلًا وثوب العرس، والاستقبال بعد ذلك ومئات الضيوف المدعىون وشهر العسل في تاهيتي.

- هل تتمتعين بالرحلة؟  
- نعم.

أحاجيها بتهكم:

- أحذري من كثرة الحماس.  
- إنها فعلًا رحلة رائعة. لقد قلت إنني أتمتع بها.

وواجهها رامون بإيقاف السيارة عند متظر عصفور يطير فوق شه وقال لها وقد بدا أنه نسي الخلاف الذي حصل بينها حتى:

- هل أنت مسروقة برأوية العرش؟ إنه رائع جداً ومثبت جيداً على أغصان المذرة مثل خيوط العنكبوت.  
- خيوط العنكبوت! كم هذا رائع! أحب أن أراه.

- سنعود فيها بعد عندما تكون الفراخ قادرة على الطيران فلا تستطيع إزعاج الآبوبين الآن.

وأقلع بالسيارة بهدوء عائداً إلى الطريق. بعد هذا الكسر للجليل بينها تبادلا الحديث حتى وصلا إلى المدينة.  
- ستتناول الطعام أولاً.

ودخلا إلى مطعم يؤلف جزءاً من مباني الحمراء القديمة.

- لقد بني هذا المكان أصلاً كدير بعد إعادة احتلال «غرناتة» وأعاد هذا القول إلى فكر لورين تلك الملكيات الشهيرة، فرديناند وإيزabella اللذين هزما «المور» ونجحا في إدخال إسبانيا في المسيحية، وبعد انتهاءهما من الطعام نظرت لورين عبر الطاولة وابتسمت قائلة:

- أستطيع أن آخذك إلى تاهيتي إذا كان هذا مهمًا لك.  
- أردت الذهاب مع روجر، لا معك أنت.

كان يأكل اللحم ولكنه توقف ووضع الشوكة فوق الصحن.  
- إلى متى يجب أن أسمع إلى تدمراتك حول الرجل الذي كنت خطوبية له؟

- كان يجب أن تدرك أنني ...

- لقد كنا متزوجان في الوقت الذي استطعت فيه إرجاع المال.  
- كان بإمكانك أن تقبل الأمر على كل الأحوال.  
- لقد عقدت صفقة با لورين وعندما عرضت عليك مال الفدية أبديت لي بعض الملاحظات عن لطفي أو ربما كان كرمي. ومها يمكن كنت سعيدة جداً لتقبلي العرض ولتعقدي اتفاقاً معني. وبعد أن عقدت الاتفاق أردت أن تلقيه لأنك فجأة أصبحت في وضع يمكنك من ذلك ولو لم تتغير الظروف عندها كان سيجري كل شيء على ما يرام يتنا، أليس كذلك؟

- لو كنت رجلاً مهذباً لفهمت ما كنت أشعر به، ولكن حررتني من الصفقة التي عقدتها معك.

- إذا لست رجلاً مهذباً؟ إنها المرة الأولى التي يقول فيها أي إنسان مثل هذا عني.

- واحذر لونها وعلمت أنها يجب أن تعتذر منه ولكن وجدت أن الأمر مستحيل وتناولوا بقية الوجبة وهو صامتين. حتى عندما كانت في السيارة ورامون يقودها لم يدر أي حديث بينهما، وأخيراً أدارت رأسها، لتنظر إلى جانب وجه زوجها، ولاحظ نظرتها فالتفت بسرعة ثم أعاد انتباهه إلى الطريق قائلاً:

- لقد كان هذا رائعًا، شكرًا لك لأنك جلبتني إلى هنا يا رامون.

- من دواعي سروري أن أمنحك السعادة يا لورين.  
وبينما هما ينهضان عن الطاولة مد يده إلية فوضعت يدها في يده، وخرجوا.

- والآن إلى زيارة قصر الحمراء، لا أدرى ماذا توقعين يا لورين لكن يجب أن أحذر من أن لا ينhib أملي من المنظر الخارجي الرصين للقصر.

دخلوا قصر الحمراء المبني في القرن الرابع عشر، عبر بوابة تدعى «باب العدالة»، وبعد أن اشتري رامون التذاكر رفض أن يراقبهما دليل. وتجولا في قاعة مفتوحة مزخرفة بأبهة إلى أخرى، ولورين تبدي الإعجاب وتعلق على جمال الجدران المخزنة كالدانتيل والقاعات التي تزيتها التأثير الجميلة، التي يبدو ماؤها يلتمع تحت أشعة الشمس، مرسلًا شعاعاً كفوس الفرج ليزيد الفتنة والجرو الرومانسي إلى ذلك المنظر الساحر. وكسرت لورين الصست الطويل لتسأله وهي تدير رأسها بابتسامة:

- ما هي هذه النقوش العربية؟

- أكثرها يدور حول نفس الكلام، «الله وحده الغالب».

- أتساءل عمّا كانت الحال هنا عندما كان السلاطين يسكنون فيها؟ وكم كرهوا واقع هزيمتهم في النهاية!

- إنه تاريخ مثير... فرديناند وإيزابيلا تركا طابعهما على إسبانيا.

- هما مدفونان هنا، بالطبع؟  
وهز رأسه بالإعجاب، ولكنـه قال إن أفراد هاتين العائلتين

أحب أن أشاهد كل رواجع إسبانيا، لأنني قرأت عنها وأعرف أنها جديرة بالزيارة.

- كان من الممكن أن تأتي إلى هنا في وقت آخر، ومع شخص آخر.

- شخص آخر.

- سيكون لك أصدقاء، آمل ذلك. يوم الجمعة القادم ساقيم حفلة عشاء لبعض الأصدقاء، ذلك لأجل أن تلتقي بزوجاتهم، وبساتهم. وأنا متفائل بأن تحبي بعضًا منهم ليصبحن صديقات لك.

وحذفت به، مندهشة من انزعاجه حول حاجتها لأصدقاء في هذا البلد الذي جلبها إليه.

- هذا لطف منك... لا أحب أن أزور أي مكان مع أي كان غيرك، رامون. أريدك أن تأخذني أنت إلى مثل هذه الأماكن.

- في هذه الحالة يا عزيزي، أنا دوماً في خدمتك.

- رامون، أنت تتكلم مع زوجتك.

- أنت لا تشيرين غالباً إلى كونك زوجي.

وكانا ينتقلان وقد اقتربا من جناح «الملكة بودوار». وأضاف عندما لم يسمع منها ردًا.

- أليس لديك تعليق على ما قلته؟

- لم يمض زمن على زواجنا بعد.

- هذه حجة. فانا دائمًا أفكري بنفسي كزوج لك.

- ولكنك أنت أردت الزواج مني. ولم يكن الأمر هكذا بالنسبة لي.

المشهورتين كانوا يفضلون أن يبقوا في مدافنهم البسيطة، ولكن أحفادهم رغبوا في نقل رفاتهم إلى هذه المدافن التي بنيت خصيصاً لهم.

لآخرة الأولى منذ قدمها إلى إسبانيا شعرت بالراحة التامة وكان من حوالها مجموعات من السواح يستمعون إلى المرشدين الرسميين يشرحون لهم التاريخ كالبيغواوات.

- هذه الموسيقى التي تنبئ من صوت الماء يجب أن تكون أحد الأسباب لما أشعر به....

- صوت موسيقى الماء.... النافير هنا دائمًا تعطي موسيقى لا نهاية لها.

وهل هناك موسيقى أجمل من صوت الماء الجارى؟  
- إنها... مرمرة.

- وهل أنت بحاجة للراحة؟

- أحب أن أشعر بالراحة. وهذا طبيعي.

- الراحة.... كلنا نحب الراحة يا لورين. إنها حالة فكرية تعطينا الرضى في حياتنا.

- ولكنني غير راضية في حياتي، أظن أن «قصر الحمراء» يكتنز بعض الحزن.

- كل القصور التي عرفت الفخامة في ماضيها، ثم خسرته، تبدو حزينة لي. أنت نفسك تبدين حزينة يا عزيزي، وهكذا فيينا تجدان الحزن في كل ما حولك.... ربما كان يجب أن لا آتي بك إلى هنا....

- آه.... لا.... كان يجب أن تحضرني. كان سيفوتني زيارتها.

- هل يجب أن تستمري في ذكر ظروف زواجنا يا لورين؟

- لا، فهذا لا يجدي نفعاً، كما قلت أنت عدة مرات.

- قلت أني أردت الزواج منك. ولكنك لم تزعجي نفسك أبداً بالسؤال عن السبب في رغبتي هذه.

والتفت إليه بسرعة، وقد لاحظت شيئاً في خطته لم تفهمه وتفحصت وجهه للتفتيش عن الحقيقة، وقالت:

- أعتقد أن السبب هو رغبتك في ... ذلك العرض ...

أعني أول عرض ...

كان من الواضح يومها أن اهتمامك بي كان فكرته لساعة من التسلية.

- أعترف بذلك، ولكن خلال تلك السهرة، بدأت أفكر بك كزوجة لي، وعندما خرجنا إلى الحديقة في المرة الثانية، كنت قد صممت رأيي على أنك المرأة الوحيدة في العالم التي تناسبني.

- ولكنك لم تشعر بالحب ... الرغبة فقط.

- لقد كان هناك انجذاب يبني وبينك يا لورين. وكلانا يعرف ذلك. وكما قلت يومها، كان مقدراً لنا أن نلقي، وأن نتزوج إبنا «القسمة».

- كيف يعيش الناس دون حب؟ الرغبة الجسدية قد تجذبنا ولكن لفترة قصيرة ولكن ماذا بعد ذلك؟

- هذه المرة الأولى التي تعرفي بها بأن رغبتك بي هي بنفس قوة رغبتي بك.

- من غير المجدى أن أنكر. لتابع سيرنا، هناك الكثير لشاهد بعد.

وهكذا تغير الموضوع، ولم يعد شخصياً. وتحولا في «قاعة الأسد» التي كانت في تلك الأيام المكان الخاص لحريم السلطان. بعد مغادرتها قصر الحمراء عبر «القيصرية» التي شرح لها رامون أنها قرية بنيت على الطراز «الموري» في قلب «غرناطة»، كسوق عام. توقفت عدة مرات عند محل صغيرة فيها بعض الفنون «البيكرو» والرسومات التي جذبت انتباها. واشتريت بعض الانثيكات كذكر لإرسالها إلى بعض الأصدقاء. وعندما بدأت الشمس بالغيب قال رامون:

- حسناً، هل اكتفيت؟ لنعد أدراجنا إلى المنزل.

وركبا السيارة عائدين على نفس الطريق التي أتيا منها. بدأ القلام يحيط خلف قمم جبال عالية، أشار إليها رامون على أنها ملك له. وأشارت إلى قرية بعيدة «ولكن هذه القرية هي في التلال» فقال رامون: «إيتها أيضاً ملك لآل كابريرا».

- وهل تحمل كل هذا إضافة إلى ممتلكاتك الأخرى؟

- نعم.

- وشاطئ البحر؟

- أمثلك إحدى عشر ميلاً منها. وأنا آتني أن استمرها عما قريب. سأخذك هناك يوماً يا لورين. وفيها بعض المباني الجذابة ذات قباب مكسوة بخشب الأبنوس صنعت من مراكب متقطمة. بعض أناثها صنع من الخدام أيضاً، ولكن كلهم حالياً موجود في مستودعات القصر. وأنا أفكر بإنشاء مركز سياحي هناك، فيها فندق من أكثر الفنادق جاذبية وامتيازاً. مع ميناء لليخوت.

- أنت تبدين ... جيلة بشكل لا يصدق! أنت بيبة الطلعة حتى أني قد لا أسمع لك لأن تستديري متعددة عني يا لورين.

- أشعر أنني مرتعنة الأعصاب.

ونظرت إلى الساعة وأدركت أنه في خلال أقل من ربع ساعة سيحضر أول الضيف.

- هل قلت ماركيز وكونيس؟ لن أعرف كيف سأخاطبها.

- ستعملين أسماءهم الأولى في وقت قصير، لا تخافي يا لورين، فلن تحذلينا.

- طالما لن أحذلك.

- احترام الإنسان لنفسه هو أكثر ممتلكاته الشخصية، تذكرى هذا!

أول ضيف وصل كان دون دياغو دو غواردينا، الذي فور وقوع عينيه على لورين أصدر صيحة تعجب خفيفة ونظر إليها لعدة لحظات وكأنها الدهشة منعه من الكلام. ثم انحنى ليقبل يدها وهو يقول:

- ولكن ... أنت جيلة جداً. رامون لم تحضرني لمقاجأة كهذه.

- لم تطلب مني وصف زوجي يا دياغو.

- في الحقيقة أنا مسرور أنني لم أفعل! فما هو أكثر سعادة لأن اكتشف جمال مضيقتي بنفسي؟

بعد استكمال عقد الضيوف، ولم تكن لورين قد ارتكبت أي خطأ في استقبالهم. جلسوا يتناولون العشاء، وكانت تعامل ضيوفها وكأنها تعرفهم منذ أشهر بدلاً من ساعتين أو ثلاثة.

الماركيز دو فالغا وزوجته لوليتا، كانوا زوجين رائعين يعملان في

الشاطئ هناك هو من أكثر الشطآن الرملية جمالاً، رماله ذهبية، لا تشبه تلك الرمال الرمادية إلى الشرق منه.

وأدانت رأسها إليه، وهي مذهولة بالتغيير المفاجئ، وغير القابل للتصديق من التصرف الجامد البارد بدون إسهام إلى ما يشابه اللهفة الطفولية لرجل على وشك الدخول في ما يشبه المغامرة الجديدة والمشوقة. فقالت:

- تبدو وكأنك إنكليزي التفكير.

- طبعاً، لهذا اخترت فتاة إنكليزية كزوجة لي.

ليلة العشاء الذي كان يقيميه رامون لأصدقائه، وفقت لورين تأمل فخامة غرفة الطعام ذات السقوف العالية وهي تلتمع بالكريستال والفضة والبورسلان المرسوم بدؤياً. والمقارض مشغولة بالحرير علىخلفية من أفضل الأقمشة، مفروشة على الطاولة الكبيرة. وجعلها صوت زوجها تفزع وقد جذبها عن تفكيرها قاتلاً:

- لقد حان الوقت لتلبسي يا عزيزتي. أحب أن أراك في ذلك الثوب من الحرير الصيفي المطرز هذه الليلة.

- كنت أتمنى أن أبس ثوب الدانيليا الأبيض ...

- بل الحرير الصيفي، أريدك أن تظهربي أنيقة بشكل خاص وأن تبدي شابة صغيرة.

وهكذا ظهرت بعد ثلاثة أربع ساعات، أنيقة الجمال في الثوب الطويل ذو الاباقة والأكمام البرتقالية اللون. وعلى شعرها وضعت شريطاً فضياً عقدته فوق أحد أذنيها، وعلى عنقها عقد ماسي كان رامون قدمه لها هدية الزفاف.

- يبدو لي لورين أنك بحاجة لأن تتعلم أكثر عن آداب الضيافة.
- أشعر يا رامون إنني تصرفت بشكل لا تقلاً جداً هذه الليلة.
  - بشكل إيجابي، نعم، ولكنك سمحت لنفسك أن تعطي الكثيرون الاهتمام بدون دياغو.
  - لا أعرف بهذا!
  - لقد قلت...
  - عنيت أنني عرفت طبيعة انتقاداتك.
  - لن نتفاهم... دعينا ننسى الأمر هذه الليلة.

وصعدا إلى غرفة النوم. وبعد عشرين دقيقة من انتهاءها من خلع ملابسها وارتداء ثياب النوم، وهي على وشك دخول الفراش، دخل عليها رامون بظهوره الجذاب حتى أنها التقطت أنفاسها.

- كنت تبدين جميلة جداً، هذه الليلة، تعالى إلى. أنت ترغبين في وتعارفين ذلك.
- أتساءل إذا كنت تدرك تماماً أنك كثير الوثوق بأرأيك يا رامون؟
- أنا صادق على الأقل، أما أنت فلا، أنت حتى غير صادقة مع نفسك يا لورين.
- الوقت متاخر.

وبأربع خطوات سريعة أصبح قربها، وأحاطتها بذراعيه.

- أنا متعبة يا رامون، أرجوك إذهب! أنت تطلب المستحيل!
- أنت تلك بعض المخيلة بالتأكيد! وتستطيع أن تلاحظ أنني أفضل...

السباحة. والكونتيسا التي مانزاريزي، أرملة متوج أفلام، كانت مرحة وكثيرة التردد، والستيدة الحالمة على يمين رامون، دونا ماريا لوزانو، التي تعمل مع زوجها وابتها في تسويق نوع من الشراب الإسباني. وزوجها دون جوزيه لوزانو ينحدر من أسرة مشهورة بصنع ذلك الشراب الذي يعتبر أشهى من أفضل الإنتاج في البلاد. وابتها تيريزا وهي في التاسعة عشر تقريباً، كانت جميلة القسمات ورائعة الشخصية، وبذا لرامون بعد وقت قصير أنها ولورين ستتصبحان صديقتين.

وكان على يمين لورين الدون دياغو، الذي أجبرت نظراته المحصرة بمضيقته على جذب انتباه زوجها، وعندما كانت تتكلم مع دون دياغو في حديث مطول، نظرت لترى عيناً رامون مركزان عليها. وبذا وكأنه سيظهر بعض التوبيخ، ولكنه أدرك عجزها عن منع العازب الوسيم من التحدث معها، ولكن بعد أن غادر آخر الضيوف كان عليها أن تسمع التوبيخ وكان الوقت بعد منتصف الليل، وحاولت أن تنهض منه ياعلانها أنها مستذهبة إلى الفراش.

فقال لها:

- هناك شيء أريد قوله أولاً، إنجليزي يا لورين. إنه حول دون دياغو...

- لا لزوم لأن تقول لي عن هذا، أعرف.

- تعرفي؟ إذا رجعنا تفسرين لماذا سمحت له باحتكارك هكذا؟
- وكيف أستطيع منعه؟

- كان على شريكك شخص آخر، وفي مقابلتك أشخاص آخرون. وكضيوف عندك يتوقعون أن تقدمي لهم بعض الاهتمام.

- تفضيلن أن تكوني بين ذراعيه بدلاً مني! أليس هذا ما كنت  
ستقوليه؟

- من الطبيعي أن أرغب في أن أكون مع الرجل الذي أحبه  
بدلاً من الرجل الذي أرغمت على الزواج به.

- في ذلك الوقت، كنت سعيدة بالمساعدة التي قدمتها لك، ودخلت في المساومة دون تردد، دون أن تتحدى... .

- دعنا من تردید هذا. نعم أنا من بدأت هذا الحديث، ولكنني أرغب الآن في تسيانه.

ونظرت إلى يدي زوجها، كانتا مقلعين وممدودتين إلى جانبيه  
فقالت بلهجة باردة ومتعقلة:

- أرجوك، اذهب يا رامون، قلت لك انتي تعبه. لقد كانت  
أمسية متعبة... إنها أول حفلة عشاء لي....

كان واقفا دون حراك، وظهره إلى النافدة، وعيناه ثابتتان على وجهها.

– أنا باقٍ يا لورين.

وقطبت وهزت رأسها، ولكن لم يكن لديها الوقت لتتكلم فقد حلها بحركة سريعة غير متوقعة. وأحسست بالصدمة من دقات قلبها الصاحبة بينما كانت تحول الغرفة أمام عينيها إلى ظلام.

بقيت ممددة لفترة طويلة وهي يقظة، وصوت الريح وحده يقاطع هدوء تفكيرها. وعبر ستائر كان يبدو طيف ضوء القمر، بحيث أنها كانت تستطيع تمييز الأشياء المختلفة في الغرفة دون صعوبة.

الثراء... وعاد عقلها إلى العمل، وكانت تعرف أن النوم  
سيمتنع عنها. ما هو هذا القدر الغريب الذي أوصلها إلى  
هذا... لقد ولدت في مكان متواضع نسبياً، وهذا هي تدخل عالم  
الثراء؟ ولسبب عصوب انتقامها روجر من بين كل الفتيات في تلك  
الحفلة، على الرغم من وجود شقيقتها هناك. بعد ذلك لفت  
نظر دون رامون ادوارد دوكابيررا أي مولينا، من بين كل النساء  
الجميلات في نفس حفلة خطوبتها.

هل هناك شيء مميز فيها يجذب الرجال؟ هذه الإمكانيات لا تسعدها. بل تجذب المشاكل لها. ها هي الآن ترى دون دياغو الوسيم يتطلع إليها بإعجاب غير متناسب، ولم تعرفه سوى منذ دقائق، لتصبح حذرة من أن تقول شيئاً قد يقوده ليظن أنها تشجعه. وسألت نفسها عما لو كانت شقيقتها حاضرة الليلة، فهل

إسبانيا، وكان بالإمكان إلغاء الزواج، بعد ذلك لاستطعت أنا وأنت الزواج. أكتب لك لأقول انتي ما زلت أحبك. وأنا مستعد للانتظار حتى تستطعي الحصول على الطلاق. ستفعلين هذا بالتأكيد؟ أكتبي لي قريباً، لورين يا حبيبي، وقولي إنك ما زلت تهمنين بي كا هتمامي بك».

مرّ عليها وقت كانت تشك في صدق حبه لها، نسبة لرفضه دفع مبلغ الفدية، ولكنها الآن لم يعد لديها أي شك بهذا الحب، وتنهدت وهي تقول: «لقد فات الوقت، أحبك ولكن فات الوقت».

وأجابت على رسالته وشكرته على عرضه، ولكنها أخبرته أنها لن تتمكن من الطلاق من زوجها، لأن ليس لديها أسباب موجبة لذلك. وكتبت له تقول:

«لقد أنهى كل شيء بيتنا، رامون لطيف جداً معي. وأنا مصممة على البقاء زوجة له. اعترف بنفسك، وحاول أن تنساني في أسرع وقت».

بعد يومين أعلن رامون عن نيته الذهاب إلى إنكلترا، حيث سيغيب أسبوعاً.

«أحب أن آخذك معي يا لورين، ولكن من رأيي أن الوقت مبكر جداً. سترعجك الذكريات، ليس هذا فقط بل قد تمرين لزيارة أشخاص قد يثرون إزعاجاً لك».

«أحب أن أذهب معك يا رامون. أعدك بأنني لن أسمح لفسي بأن أنزعج».

كان دون دياغو، مثله مثل الآخرين، سيختارها بدلاً من فيليس؟ وتمت حافة الغطاء الأبيض القريب من فمها:  
- كم هذا غريب، فنحن متشابهان تماماً، فكيف يختار من لا يعرفنا واحدة منها بدل الأخرى؟

وبالتدریج وجدت فکرها قد أصبح مهتزآ بينما أخذ النعاس بالدخول إليه. واستدارت لتنظر إلى الرأس الأسود الذي يرقد على المخددة قربها، واستدار رامون وهو لا يزال يغط في نومه، ونظرت إلى وجهه. هل كان يحلم؟ وبدأ حزيناً بطريقة ما غريبة... ولسبب لم تستطع تفسيره، شعرت بعقصة في حلتها، وبقوة مفاجئة تحركت لتلمس خده الأسمر بشفتيها. ولكنها تراجعت في اللحظة الأخيرة، لخشيتها من أن توقظه.

في الصباح التالي، وصلتها رسالة، وأخذتها عن الصينية التي قدمتها إحدى الخادمات، جيرونيما، في غرفة نومها. وتطلعت لبرهة في العنوان المطبع على الآلة الكاتبة، كانت الرسالة تحمل ختم لندن، وفتحتها، وسررت لأنها موجودة في خلوة غرفتها... لأن الرسالة كانت من روجر رسالة حزن وندم... وتوسل.

لادين، وقد عذبه تبكيت الضمير، وعلى أمل أن تعود الأمور بطريقة ما إلى نصابها بين روجر ولورين، ذهب إلى روجر واعترف له بكل شيء، في الصفحة الثانية من الرسالة استمر روجر برواية ما حدث:

«بالكاد كنت أصدق ما يقوله لي، لماذا يا حبيبي لم تأتي إلى فوراً بعد مقابلتك لادين، وكنا معاً ستدير الأمر؟ كنت قد تزوجت، وأنا أعرف هذا، ولكن لم يكن لك حاجة للذهاب إلى

تناول فنجاناً من القهوة. لقد مضت خمسة أيام منذ أرسلت ردّها إلى روجر، ورجمًا وصله الرد الآن.

ترى كيف سيستلم الرد؟ ولم تستطع تصوّر وجهه وهو يقرأ الرسالة. في الواقع صدمت لاكتشافها أن عليها أن تُرك ذكرياتها كي تستطيع التفاظ الانطباع على وجهه. بهذه السرعة نسيت سظر وجهه؟

كيف ستمضي الوقت خلال الأسبوع القادم؟ وأتها فكرة الاتصال بتيريزا لوزانو لدعوها لتناول الشاي، وسررت الفتاة بالدعوة، ووافقت على الفور، وقالت إن خادمتها مسترافقها، وقطببت لورين باديء الأمر ولكنها تذكرت أن رامون قال لها إن الفتيات الإسبانيات من الأسر العريقة مثل عائلة لوزانو ترافقهن وصيفات عندما يخرجن دون حمایة فرد من الأسرة، وعندما وصلتا خرجت الوصيفية إلى الحديقة لتترك الفتاتان تتبادلان الحديث.

لقد شعرنا جميعاً بأننا خدعاً عندما سمعنا خبر زواج دون رامون. هل من الواقحة أن أسألك كيف حدث هذا؟

من الطبيعي أن لا تتمكن لورين من الرد فوراً، في الواقع مرت فترة طويلة قبل أن تجد جواباً على سؤال الفتاة. وتساءلت عما ستقوله الفتاة لو عرفت الحقيقة، ثم قالت أخيراً آملة أن لا تشك تيريزا بأنها تكذب:

لقد التقينا في إحدى الحالات... و... وقعنا في حب بعضنا فوراً.

- كم هذا رومانسي! كم أحب أن يحدث مثل هذا لي.

كانت تزيد رؤية والدها وفيليس، على الرغم مما فعلته بها. لقد كانتا مقربتين من بعضهما لفترة طويلة، وأرادت أيضاً أن ترى أثر الغلطة على شقيقها التي قد تكون الآن نادمة عليها بمرارة. ومع ذلك يجب أن لا تصبحاً عدوتين.

- لقد كتب لي والذي كما تعلم وفي كل رسالة كان يقول أنه يأمل أن أزوره قريباً.

- لا أرغب في أن أحاضر.

- أنت تدرك أن شيئاً لا يعني من الذهاب إلى إنكلترا وحدي، تقريباً عندما تغادر أنت هنا؟

- أطلب منك يا لورين أن لا تفعلي هذا، في الواقع لن أسافر دون أن تدعيني.

- وإذا رفضت؟

- إذا سأبقى هنا، على الرغم من الخسارة التي سأتكبدها.

- وإذا أعطيتك الوعد، أستطيع أن أخل به بسهولة.

- فتاة لها عيناك يا لورين، لا تخجل بكلماتها متعمدة.

- خذني معك، ولن أغادرك. ولكن أحب أن نزور أبي، وربما بعض الأصدقاء.

- من المستحيل عليك البقاء معي كل الوقت يا لورين. لذا يجب أن تقضي نفسك بالبقاء هنا. في الأشهر القادمة ربما نقوم بزيارة لإنكلترا، زيارة لا علاقة بها بالعمل.

وفتحت فمها لتكمل الجدال، ولكنها لاحظت التعبير الصارم في عينيه فتخلت عن المقاومة، وراقبته وهو يخرج ليجلس إلى جانب السائق ورددت على يده الملوحة بالوداع وعادت إلى الداخل،

وراقبت الخادمة وهي تضع الصينية على طاولة قرب السرير، وعندما خرجت، صبت لورين لنفسها فنجان شاي، وأخذته إلى مقعد قرب النافذة وجلست. ماذا هناك لتعمله؟ وتنبأ، وكالعادة، تحولت أفكارها في انكلترا وفي حياتها قبل أن يحدث لها كل هذا، في هذا الوقت من الصباح كانت تستعد للذهاب إلى عملها، حيث تمضي يوماً سعيداً بين أقرانها. بعد ذلك، وبعد وصولها إلى البيت، وبعد تناولها الطعام مع والدها وشقيقها، تضطر إلى غرفتها لتغسل وتزيّن نفسها لتجهيزها إلى موعدها مع روجر. كم كانت تلك الأيام جميلة! البيت متواضع، ولا هموم حول المستقبل. فيليس.... لماذا فعلت هذا بي؟ وكانت لورين تعلم أنها ساخت شقيقها، ولم يبق سوى أن تقول لها ذلك. أظن أنني سأكتب لها اليوم لأقول لها أنني مستعدة لنسيان كل شيء... النسيان؟ السماح، نعم، ولكن لن تستطيع أبداً النسيان، أبداً، طالما هي مرتبطة برجل لا تجده.

بعد أن تناولت الشاي، استحمت وارتدى ملابسها ونزلت إلى الحديقة. اليوم جيل جداً، حار وصافي، وبعد لحظات عادت إلى غرفتها لتغير ملابسها بملابس تناسب هذا اليوم الممطر، سروال قصير جداً، ومن الأعلى ثياب مختصرة قدر الإمكان. وأخذت كتاباً، وخرجت إلى الحديقة لتمدد في الشمس طلباً للمزيد من السمرة التي اكتسبتها بشرتها منذ قدومها إلى إسبانيا. وأنها صوت

- شاي الصباح يا سيدرا.  
- شكرأ لك، جيرونيما.

- أوه لا... والدتي تزوجها عن حب وهو مصمم على ترسير اختار زوجي بيفي.  
- ولكنك لا تخرين لوحدهك أبداً.

- هذا لا يزعجي، على كل فنون نجاح حياة اجتماعية كاملة. ونقوم بالكثير من التسلية والزيارات، في الأسبوع الماضي مثل حضرنا حفلة عشاء راقص أقامها مؤسس أحد المشاريع السياحية على الشاطئ، قرب «مارايللا» وكان كل من فيها من المشاهير، عدة مركبات وكوتشات مع زوجاتهم، ودوفين وحق امير، كان هناك أكثر من ألف مدعى.

- وهل تعرفين الجميع؟ لا أستطيع تصوّر حفلة بهذا الحجم.  
- سوف يحضرون إلى هنا، وسوف تشاهدينهم يا لورين، لأن زوجك مثلهم.

وبعد أن تناولتا الشاي، ودعنتها تيريزا قائلة:  
- لقد تمنتت بزيارة لك بالكامل. إن منزلك من أجمل المنازل، متواضع مقارنة مع منزلكم، ولكن ستحببته، كما أعتقد. هل ستزوريني قريباً يا لورين؟

- طبعاً ساحب أن أفعل!  
- سأخذت مع والدتي وأتصل بك.  
ثم غادرت مع رفيقتها إلى منزلهما.

دقّة رقيقة على باب غرفة النوم كسرت الصمت والتفتت لورين  
قايلة:  
- ادخل.

وكاد الكأس يقع من يدي عندما رأيت زوجك يمرّ وفي يده حقيبته، كنت ساخنّ به ولكنني فتّرت، إنه هنا في عمل وقد نزل توه من الطائرة، وهذه فرصتي لارى لورين. واتصلت ب أخي لا أعرف كم من الوقت سيبقى في لندن. بول لا يعرف أنك تزوجت دون رامون لم أخبر أحداً، حتى والدك، لقد قلت للعائلة إننا افترقنا. أريد أن أقول لك... .

واختفى صوته، بينما هو ينظر فوق كتفها ليشاهد شخصاً في نافذة الطابق العلوي يحدّق بها. وابتعد عنها بسرعة وقال:

- أليس هناك مكان ما نكون فيه لوحدينا؟  
- لنذهب إلى الداخل، ساضع شيئاً على...

وأدخلته إلى غرفة جلوس صغير، خصصها لها رامون منذ البداية، لتكون مكانها الخاص وملجأها إذا شعرت بال الحاجة إلى الوحدة الكاملة وصعدت لورين إلى غرفتها وارتدى ثوباً أزرق من القطن ثم نزلت لتتنضم إلى خطيبها السابق في غرفة الجلوس.

- لورين... يا حبيبي... تعالى إليني... .

فدخلت وأغلقت الباب وراءها، وأدارت المفتاح.

- روجر... يا أعز الناس... لماذا أتيت؟ لا ترى أن الأمر سيكون عذاباً لنا نحن الاثنين؟ لقد كنت تتكلم، أرجوكم تابع حديثك وتطلع إلى وجهه، وجهه الحبيب، وفجأة لم تعد آسفة على قدومه فهناك خمسة أيام قبل أن يعود رامون، خمسة أيام قد تكون نعمة لها... .

- هل تعودين معي يا لورين.

جيرونيما المألف أحادي، فرفعت رأسها لتسمعها تقول  
«سيورا... هناك زائر... سيورا»  
- زائر؟ ولكنني لا...؟ حسناً أدخلها إلى الصالون الآخر.  
- إنه رجل سيورا، ولقد أدخلته إلى الصالون.  
- شكراً لك جيرونيما.

رجل... وقطبت حاجباه، وقد علمت أن الزائر ليس سوى ذلك الأعزب انوسيم، دون دياغو. كيف ستتصرف معه؟ ألم يُعرف أن زوجها ليس في المنزل؟ بلى، إنه يعرف... . وقطعت أفكارها فحأة وصدر عنها شهقة، «روجر!» وتنفست وهي تحدق غير مصدقة بالطيف القادم نحوها «ولكن كيف... ولماذا؟».

- لورين!

وأسرع بخطو آخر بضع ياردات، وبلحظة، أخذها بالقرب من قلبها.

- لورين... يا حبيبي! دعني أنظر إليك... .  
وتعلصت من بين ذراعيه، عورّة نفسها وصرخت:  
- لا... . كيف أتيت إلى هنا؟ ولماذا أتيت؟ لماذا أتيت؟

- كان يجب أن أحضر يا لورين. كان يجب أن أحضر منذ زمن لأن هناك الكثير مما لا أفهمه، وعندما علمت أن زوجك في إنكلترا، انتهزت الفرصة... .

- عرفت إنه في إنكلترا؟ ولكن كيف يا روجر؟  
- كان ذلك صدفة. لقد كنت في مطار لندن بعد ظهر أمس لاستقبل صديقة لوالدي آتية من فرنسا، وكان عليّ أن أنتظر نصف ساعة فذهبت إلى المقهى، وجلست لأحسني الشراب،

من الواضح أنك عرضت عليه المال. لو أنك عرضت عليه المال يا لورين، لكن ذلك مقابل حربتك؟ وهذا يعطيك الحجة التي تحتاجين إليها. فإذا حدث؟ لي الحق بآن أعرف.

- لك الحق؟

- لي الحق لأنني أحبك.

- تخفي... ولكنني لا أقدر أن أتركه يا روجر.

- ولماذا لا؟ فأنت لا تخبيه أنت تخبيي أنا.

- كنا قد تزوجنا عندما عرضت عليه إرجاع المال.

- من الواضح أنك لو كنت لم تتزوجينه لكنك رميت المال له وقلت له أن يذهب إلى الشيطان.

- في البداية ارتحت عندما عرض على المال...

- هل تعيدين إلى ذكرى أنني لم أدفع مال الفدية؟

- لم يعد الأمر هاماً الآن يا روجر. لقد انتهى الأمر، وكما قال لي رامون أكثر من مرة، التفكير الدائم بالماضي لا يجدي نفعاً.

- هل قال هذا؟ إذا هو يدرك أنك تفكرين بالماضي؟

- بالطبع... لا تفك بالماضي أنت أيضاً؟

- لم أتوقف أبداً عن التفكير، منذ ذلك اليوم الذي أتيت به إلى لتخبرني أنك ستتزوجينه.

واستعادت ذكري ذلك الشعور الغامر بالذنب، والعار، الذي حل بها بعد تصرفها في المرة الثانية في الحديقة، فقد كانت تعلم أنها لم تكن مخلصة لخطيبها، وعند هذه الذكرى شعرت بالخجل أكثر من قبل، وعلمت أنها ولو تزوجت روجر فإن ذكري حياتها

- أنت تعلم أنني لن أترك رامون، ليس عندي أساس ثابت كي... .

- علمت من رسالتك أني كنت تبكين وأنت تكتبيها، وهذا ليس بحاجة للكلام... وكان هناك بعض الواقع حول القضية.

- علمت أنني كنت أبكي ولكن كيف؟

- وقعت دمعة على الرسالة، يا حبي، وعندما جفت تركت أثراً، وهذا ما جعلني أعرف المزيد، عنها في الرسالة نفسها. يجب أن ترجعي معي يا لورين.

- هذا مستحيل، رامون لا يؤمن بالطلاق.

- يجب عليه أن يغير وجهات نظره! لا يمكن لك أن تبقى مرتبطة برجل لا تخبيه.

وتطلعت إليه، وهو يدير رأسه نحوها، وتذكرت مع الألم رفضه لدفع الفدية، لو أنه فعل، كان كل شيء سيفنى على ما يرام.

- ليس لدي أسس لطلب الطلاق يا روجر، قلت لك هذا في رسالتي.

- إذا تركته، سيدرك فوراً، أن زواجه غير ناضج، وأنه من الأفضل له أن ينحث حربتك من أن يبقى مرتبطاً بأمرأة لا تريد العيش معه.

- لقد فات الأوان يا روجر.

- لنترك هذا الأمر يا لورين. هناك أشياء أخرى تخربني و تستطعين توضيحها، أخبرني أدرين أنك تركت المال في المنزل. وقالت فيليس له أنك أخذت المال منها، ولكن عندما دخلت غرفة الخلوس بعد أن غادرت المنزل كان المال مرمياً على الأرض. كان

- وماذا يفيد كل هذا يا روجر؟ رامون لن يطلقني أبداً، لذا  
فلن نقدر على الزواج، إضافة إلى ذلك، ماذا ستقول عائلتك؟  
سيعرفون بأنني كنت متزوجة...  
•  
- لا، لا أافق معك!

- بالطبع سيعرفون يا روجر. فاسمي قد تغير و...  
- تستطيعين تغييره ثانية. ليعود اسم «واربي».

ولكنها هزت رأسها فالمشاكل تبدو كبيرة. ولكن هل هي  
المشاكل التي تمنعها من ترك رامون والعودة إلى إنكلترا مع روجر؟  
لن تحاول الإنكار إن زوجها يمتلك سلطة لا ترد تبقيها تحت  
سحره. وتستحوذ عليها لتختضع لرغباته ومطالبه. ونظرت إلى  
الرجل بجانبها، وفكت برامون... وفكرت بقسماته الوسيمة،  
وبالطريقة المميزة التي يمشي بها، وبصوته الهادئ الغني  
بالعواطف، وبجسمه الطويل الرشيق. وفكت في حبه لها.  
- لا أستطيع العودة معك، أنا آسفة يا روجر! أنا آسفة جداً!  
- لورين هل تخبني؟

- أنت تعلم أنني أحبك! كيف تشک في هذا؟  
- كيف أشک في هذا؟ تقولين أنك تخبني ومع ذلك ترفضين  
العودة معي. نعم، أظن أنني بدأت أشك بهذا الحب.

- كم ستبقى هنا؟ تستطيع البقاء في الفندق بضعة أيام.  
سنمضي بعض الوقت معاً قبل أن نروع بعضاً نهائياً.  
- يندو لي الأمر كالجنون. ولكن إغراء أن أبقى معك كبير  
 جداً. هل استطيع الاتصال بالفندق من هنا؟

له ستعودها مرة بعد أخرى ولمدة طويلة. وتتكلم روجر مرة أخرى  
ليقنعها بالعودة إلى إنكلترا معه.  
- إنها فرصتنا الآن.

- لقد قلت إن هذا مستحيل، لا أستطيع أن أحدث بوعدي.  
رامون لم يتصرف معي بأي شيء خطأ...  
- ألم يكن من الخطأ إلزامك بالتساؤمة عندما عرضت عليه  
إرجاع المال؟

- لقد كنا متزوجان.  
- متزوجان! ولماذا رغب في الزواج منك؟ لماذا؟  
وبدا للورين أن هذا نوع من الاستجواب المتأخر، لقد كانت  
توقعه حتى منذ أن أخبرته أنها ستفسخ الخطوبة وتتزوج الرجل  
الذي سيقدم مال الفدية لها. ولكنها كانت ستعذر مشاعر روجر في  
ذلك الوقت. ولكن الآن، لقد ظنت أن السؤال الأول الذي  
يجب أن يطرحه، ولم ترد عليه، لقد كان لديها التيبة بعدم الإجابة  
على هذا السؤال. وأخيراً أجاب روجر بنفسه عن السؤال.

- الرغبة فأتت جميلة كافية ليشهيده أي رجل، وخاصة هؤلاء  
العشاق الأجانب! وباللحظة التي وقع نظره عليك اشتهرت  
والعجب إنه لم يعرض عليك نوعاً آخر من العلاقة.  
وأيضاً لونها حتى الشفتين، وتوسلت إليه أن لا يستمر في  
الموضوع، وسألته إلى متى سيبقى هنا.

- لقد توقعت أن أقنعك بأن تعودي معي اليوم... لورين.  
أرجوك، قولي لي أنك ستأتيين معي. فنحن نحب بعضنا،  
حيبي، كيف نستطيع أن نعيش دون بعضنا؟

- نعم.... هناك هاتف، ألمى أن تستطيع حجز غرفة وبعد  
عدة دقائق، وعند انتهائه من المخابرة قال:  
- لم يبق لديهم سوى غرفة واحدة مفردة، لقد حجزها حتى  
مساء الأربعاء. سأعود صباح الخميس إلى إنكلترا.

## ٩. كل هذا كان وهما

تدرّجياً، وبمرور الأيام، أقرت لورين لنفسها أن إقامة روجر  
بالبقاء لم تكن فكرة جيدة، ففترة الاستمتاع بالألم التي توقعتها،  
الانقلب لأن تمتليء بالتوتر من جانبها ومن جانب خطيبها السابق  
على حد سواء، لقد توقعت أن يكون أكثر التوتر مردود الخطر الناتج  
عن رؤيتها البعض. وكان عليها الذهاب إلى القرية لتلتقي روجر  
في حديقة هناك، وانطلاقاً من الحديقة كانت يمشيَّان عبر بوابة  
صغيرة تؤدي إلى غابة كثيفة، حيث، وبعيداً عن الطريق والمراتب  
الكثيرة عبر العابة، يجلسان ويتحدثان، ولكن، غالباً، كانوا  
يجلسان صامتين، وروجر يطيل التأمل بعينين جامدتين إلى نقطة ما  
عبر الأشجار.

وببطء، ولكن بشكل مؤكد، توصلت لورين لأن تشعر بأنها لم  
تكن مرة في حياتها ضحية هكذا.

- لو أنها نستطيع الذهاب لتناول الطعام في مكان ما، في فندق  
أو مطعم، بدلاً من الجلوس هنا نأكل السنديشوتس، التي أجلبها  
معي.

- لم يكن على البقاء هنا.....

يُنظر وجه زوجها الجندي. وقطبت حاجبيها للفرق بينهما. وفجأة قال لها روجر:

- هل كتبت لك فيليس منذ زواجك؟

- لا، ولا أعتقد أنها ستفعل. كنت أتمنى أن أكتب لها قريباً.

- كنت أتساءل عما حصل بالمال. يجب أن يكون المال لك، هذا حق.

- إنه شخص رامون.

- وماذا عن تضحيتك؟ ألا تحصلين على شيء مقابلها؟

- هل تشير إلى أن المال قد يعوض على الخسارة؟

- افترض ذلك، من العجب أن زوجك لم يسألك عن المال، أنا أعرف أنه رماه على الأرض، لقد أخبرني هذا، ولكن فيما بعد، لا بد أنه ندم على التخلّي عنه.

وقطبت لورين، وصمتت لحظة، لقد أصابتها الحيرة من تصرّف روجر، ومن الاهتمام بالمال.

- يبدو أنك نسيت أنه لو أخذ المال مني لكان ذلك مقابل حريتي، فقد اقترحت إلغاء الزواج.

- ولكن، أن يترك كل هذا المال هناك.... أنا نفسي كنت سأكون مصمماً على استرجاع مالي، بالتأكيد.

ولم يكن لدى لورين رغبة في التحدث معه، وبقيت صامتة لبعض الوقت، ولكنها تابع كلامه حول المال حتى بدا لها أن الأمر أصبح هاجساً يستحوذ عليه. عندما تكلمت، بسرعة وكأنها الكلمات تخرج منها دون إرادتها.

- هل استعادة المال له هذه الأهمية الكبرى لدبك؟

اليوم هو اليوم الثالث لزيارة، وكان العادة، التقى بعد الساعة العاشرة بقليل، وهما الآن يجلسان فوق جذع شجرة ملقة على الأرض، يتساءلان معاً كيف ميّقضيَان بقية ذلك النهار.

- فكّرت بقضاء بضعة أيام شاعرية معاً كانت فاشلة، أليس كذلك؟

- كان مقدراً لها الفشل.

- هل ترغب في الذهاب؟

وأحسّت بمشاعرها تختلط، لأنها لم تكن قادرة على تقرير ما إذا ستشتاق إليه عندما يذهب أم أن ذهابه سيكون مبعث راحة لها. كم من المؤسف أنها خسراً الكثير. وجالت بأفكارها، وتذكرت تلك الأيام المشرقة من غزهلها وخطيبتها. لكيّن الحياة قد اتخذت طريقاً جديداً أو مثيراً، ولكن هناك الكثير لفعله، مثل حضور الحفلات الرافضة، ولقاء أصدقاء روجر، وزياراتهم واللقاء بهم في مناسبة أو أخرى. وكان سيقى على الدوام حلاوة توقع رؤيته في الأمسيات وفي ثهابات الأسبوع التي يمضونها في منزل والديه.

أما هنا فقد حصلت على غرفة نوم زهرية وبضاء جميلة، ودخلت عالم الخدمات والخدم، وأرض الحدائق والبرك، وملاعب النس وبرك السباحة، واقعياً، كل حياة الترف الجذابة. لقد كان عالماً جديداً ولا معاً، ولكن هل سيقى هكذا دوماً؟ وهل أصبحت مأخوذة بكل هذا؟ ناسية أن الحب والعشرة مع زوجها ستكون أكثر رابط حيوى يربطها بالجو الجديد الذي دخلته. ورمقت روجر نظرة جانبية، مقارنة دونوعي منظر وجهه الجندي.

انعقدت فجأة بيتهما هو مستغرق في التركيز. وتمت أشياء حول الاختطاف، وعندما تابع كلامه أصبحت متأكدة أن هناك إشارة خفية من الخقد الدفين في لهجته:

- كان يعلم شيئاً! هو ليس بغيبياً  
- عما تتحدث؟

سألته، وهي تعلم جيداً أنه يشير إلى زوجها، وسأله:  
- أخبريني بالضبط ماذا حصل عندما قدم لك المال؟ هل كان مشغول البال حول الاختطاف، أم أنه كان هادئاً؟

- لم يكن مفرطاً في قلقه، ولكن لماذا يكون قلقاً؟ فالامر لا يعنيه بتاتاً، ليس كما كان يعنيك!  
- عندما أعطاك المال، ماذا...؟

- في الواقع لم يعطني المال، لقد ذهبنا سوية إلى الغابة ووضعنا الرزمة في المكان المحدد.

- وأنت، ماذا فعلت بعد ذلك.  
- لا أذكر أنني فعلت شيئاً خاصاً. أتذكر أنني كنت قلقة من أن يأخذوا المال ولا يطلقوا سراح فيليس.

- وماذا كان رد فعل الدون على هذا؟  
- كان واثقاً أنهم سيطلقون سراحها؟  
- هل كانت هذه كلماته بالضبط؟

- أظن أنه قال إنني يجب أن لا أخاف، فشققتني سرّاجع إلى البيت حتماً.

- ترجع إلى البيت... ترجع إلى البيت، لا أن يطلق سراحها.

وهز روجر رأسه بالإيجاب فوراً، وعلمت أنه قد فشل في إدراك مضمون سؤالها.

- من المؤكد جداً أن الأمر سيكون له الأهمية الكبرى عندي!  
كلماته زادت الشق اتساعاً بيتهما، فالشكوك قد جعلت صوتها أعلى، الشكوك حول ما إذا كان الزواج بروجر سيكون ناجحاً، ولذكرت بوضوح تلك الفكرة التي راودتها مرة بأنها لا تناسب مع البيئة التي يعيش فيها روجر وعائلته. ولكنها أبداً لم تشعر ولا للحظة واحدة أنها غير ملائمة هنا، في منزل زوجها المليونير، وتنعمت وهي لا تشعر أنها تتكلم بصوت مرتفع:  
- كم هذا غريب، كم هو غريب بالفعل!..

- غريب؟ أتعترض أن من الغرابة أن أرغب في استعادة مالي؟  
- لم أكن أشير إلى هذا.

ولم يتابع هذه المسألة، وتبع ذلك صمت مطبق. كان يقطب بعبوس وكانت هي تفكّر: لم أكن أعرف شيئاً عن هذا الجانب من شخصيته، في الحقيقة لا أعلم سوى القليل عنه. و قال لها أخيراً:  
- يبدو أن فيليس قد استولت عليه.

- لا أستطيع منع نفسي من الشعور بأنك مهمتم بشكل غير مناسب بمال ليس لك فيه شأن.

- أعتقد أن الأمر لا يخصني. كما قلت!

وجلست وهي تنظر أمامها، وهي تمنى لو أنها تغادر هذا المكان، ولكن بينما كانت تحاول إقناع نفسها لتقترح هذا، بدأ بالكلام ثانية، وعندما استدارت لتنظر إليه رأت أن حاجبه قد

تُسْعِر بالنساء الناعمة ثُمَّ من خلال الأشجار، وتغريد العصافير  
في ضوء الشمس. كم هذا المكان هادئ... ولكنها كانت

بسيطرة القلب. وتابع يقول:

- أنت تعرفي أنك كنت في الحديقة معه، ولن أسامحك على  
هذا، لقد تبعتك إلى هنا كالأبله.

وتووقف، ثم سألهَا عما حدث عندما كانت مع الدون في  
الحديقة. لقد تراجع الآن عن استجوابها حول تصرف دون رامون  
يوم كان يدفع لها مال الفدية، وببدأ بتساءل، وقد عرف أنها لن  
يعودا إلى بعضها ثانية، عما إذا كان بحاجة إلى برهان بأن خطيبه  
السابقة لم تكن «مناسبة»، وفي تلك الحالة يستطيع أن يعتبر أن  
خسارته لها كانت راحة له بدل أن تكون ندماً مريضاً كان يشعر به  
حتى الآن. وهنا أيضاً اكتشفت ناحية أخرى فيه، ناحية لم تخجها  
بالمثلة.

- لم يعد ما حدث في الحديقة مهمًا.

- بل أقول إنه مهم!

- لن أسمح لك باستجوابي بعد الآن! لقد قلت إن الأمر لم  
يعد مهمًا، وأنا أعي ما أقول!

- إن تكتمك يدينك، لا تظني للحظة واحدة أنني نسيت احرار  
وجهك عندما سألك قبل الآن...

- في ذلك الوقت، رفضت أن تعطيني المال.

- لقد اكتشفت احرارك يومها، وصمتك الآن يكشفك.  
سأتركك يا لورين. لقد افتعلت الآن أنني كنت محظوظاً لخلاصي  
منك، لأنك غير جديرة بالثقة، ولن تبقى مخلصة لزوجك، ولأنك

وبدا وكأنه انتصر وكأنما قد عثر على شيء، قدم له ما يرضيه  
وتتابع:

- ألم يعطِ أي إشارة إلى أنه حُنِّي الحقيقة حول الاختطاف؟

- حُنِّي الحقيقة؟ لا أعرف عنها تحدث، كيف كان له أن  
يُخْمِن؟

وتوقف برهة، متربداً وكأنما هو على وشك أن يدللي بتصریح  
هام، ولكنه بدلاً عن ذلك سألهَا:

- هل طلب دون رامون منك الزواج قبل الطلب منك في  
الوقت الذي عرض عليك فيه أن يدفع الفدية؟

- أجل... في الواقع، فعل ذلك. لقد عرض عليَّ الزواج في  
حفلة خطوبتنا...

- في حفلة خطوبتنا! أنت فاسقة يا لورين، لم تذكري لي ذلك  
أبداً. هذا خداع لا يصدق!

ووقفت لورين، متوتة وشاحبة، تتصارع مع نفسها، لأنها لم  
تستطع تحمل هذا الخلاف الذي حصل بينها بسبب استجوابه  
الملح.

- طلب الزواج مني لم يكن مهمًا ذلك الورقت. ولم أجده من  
الفطنة أن أزعجك به.

- لقد كنت سأصبح زوجك. ولم تجدي ضرورة لازعاجي  
بمعلومات عن رجلٍ أجنبيٍّ، طلب الزواج منك! يا إلهي! لورين،  
لقد بدأت أعتقد أنني كنت سالافي المتابع في زواجي بفتاة لها  
هذا النوع في فلسفتك!

ولم تجد الكلمات التي تستطيع بها الرد، واستدارت، وهي

طرحت تلك الأسئلة لأنني لاحظت أن زوجك كان يملك ذكاءً كثراً من المعتاد، قد عرف أن الاختطاف كان مزيفاً. ولنفكر في الأمر، كلنا كان لدينا شكوك، ألا تواافقين على ذلك؟ وهزت رأسها مشوشاً، وغير قادرة على التفكير بوضوح. ولكنها تصر الأمر وجدت نفسها تقول:

- نعم أوافق معك يا روجر... أافق معك....

في طريقها إلى المنزل جالت الأمر في ذهنها، مستعية ذكري العديد من الدلائل حتى أنها أصبحت مندهشة لأنها لم تشک في أن رامون كان يعرف الحقيقة. وفکرت بكل ما قاله لها حول فيليس - وكيف حذرها منذ البداية، أن فيليس تخسدها لأنها خطيبة روجر. حتى أنه توصل ليقول لها أن تحذر، وشعرت بالغضب عندما خطر لها أن فيليس كانت تغار منها. لم يكن الأمر ممكناً بل منطقياً أيضاً عندما وصلت أنباء الاختطاف إلى أذنيه، أن يقتضي فوراً أن الفكرة من صنع فيليس.. وحتى بمعرفته هذه وضع المسدس في رأس لورين.

### - المخادع! الغشاش الفاسق القلب!

كانت لا تزال تفكّر بهذا المخداع، عندما سمعت صوت سيارة تقترب، ونظرت من النافذة لترى زوجها يصل ويصعد الدرجات اثنين اثنين في وقت واحد. كان مستعجلًا للوصول إليها، كما ظنت، حسناً إنه لا يعلم ماذا يتنتظره!

- قولي للستيورا أن تأتي إليّ في غرفة مكتبي!

وصلت إليها كلماته على الرغم من المسافة بينهما. وخرجت من

استطاعت أن تشوهي سمعتك بتلك الطريقة مع رجل غريب، فلا أظن أنك ستدينين مخلصة... .

- أشوه سمعتي! أوه... كيف تحرر على استخدام مثل هذه الكلمة عندما تتكلّم عني! لم أكن أبداً غير مخلصة لك.

- لقد سلمت نفسك له، وسأعتقد دائمًا أنك سمحت له

- لم يفعل شيئاً كهذا! ليس بالطريقة التي تلمع إليها.

- لا؟ إذا بأية طريقة؟

- من المفترض أنك ستغادر يا روجر، لذلك أظنك توافق على أن أي حوار آخر بيمنا سيكون غير ضروري ولا مرغوب فيه.

- إذا، لقد انتهى الأمر بيمنا؟ هل نوع بعضنا الآن، أم نعود معًا إلى القرية؟

وتنطلعت لورين إلى الغابة الموحشة الصامتة وقالت إنها تفضل أن تعود إلى القرية معه. وعندما وصلا إلى تلك البوابة الصغيرة، توقفاً وحدقاً ببعضهما، وكل منها يتذكر الساعات السعيدة التي قضياها معًا.

وودعها وهو ينظر إلى عينيها، ولدهشتها وجدت أن غضبه لا يزال مرتفعاً، ورأت أيضاً أنه يشعر بالإذلال بسبب شكه المترکز جيداً على ما كان حدث بينها وبين دون رامون ليلة الحفلة.

- شيء واحد آخر يا لورين، زوجك خُنّ منذ البداية إن الاختطاف كان زائفًا!

- خُنّ؟ وكيف توصلت إلى هذا الاستنتاج؟

- إذاً أنت تعلمين أنني أقول الحقيقة. أجل يا لورين. لقد

- كيف عرفت؟ همسات القرية لم تصل إليك على ما أظن؟  
 - أنا آسفة إذا كانوا قد شاهدونا. لقد كنا حذرين. وأؤكد لك...  
 وتوقفت، وصرخت من الألم عندما تقدم زوجها دون إنذار عبر الغرفة لم يمسك بكتفيها، وهزّها دون رحمة، وقبضته الوحشية ترضرض عظامها بينما أصابعه تحفر في لحمها.  
 - كنتما حذرين! وتجربتين أن تقفي هنا وتقولي هذا! هل أرسلت تطليمه فور مغادرتي...  
 - ليس هذا صحيحاً يا رامون.

صرخت وهي تتلوى في محاولة لتخليص نفسها، ولكن محاولتها ذهبت أدراج الرياح، ونجحت فقط في أن تؤدي نفسها أكثر. وتدفقت الدموع الحارة على وجهها، ولكن زوجها أعمى نفسه عن دموعها، فهزّها ثانية.

- لقد حضر إلى هنا خلال أربع وعشرين ساعة من هيولتي في لندن. إذا لم تضيئي أي وقت لإخباره! ماذا كنتما تتعلان؟ أجيبي أو سأفعل بك شيئاً يعطيك أكثر من الآتين في شفتوك!

وقالت بعد أن تركها واستطاعت أن تخفف الدموع من عينيها:  
 - يبدو أنك نسيت يا رامون، أنني طلبت منك أن تأخذني معك. لو كنت أخطط لأن آتي بروجر إلى هنا في غيابك، لما طلبت أن أذهب معك، أليس كذلك؟  
 - أردت أن تأتي معي لتربيه!  
 - تتكلّم الآن بغير المعقول بالمرة.

غرفتها لتنظر من فوق حاجز السلم إلى الردهة. ونظر رامون فوق كذلك فعلت الحادمة. وقال لها أمراً:  
 - انزلي إلى هنا. أريد أن أتحدث معك! وبالطريقة الوقحة التي أمرها بها أن تنزل، شعرت بذقها ترتفع وأجاجاته يثبات.  
 - إذا كنت ترغب في الكلام معي يا رامون، اصعد إلى هنا، أرجوك!

وحاول أن يتكلم، ولكنه توقف، ثم تحرّك، وبعد ثلاثين ثانية سمعت خطواته السريعة الخفيفة تتقدم في الممر. وعندما دخل إلى غرفتها، وأغلق الباب وراءه، وقف دون حراك، وعينه السوداوية تحدقان في وجهها.  
 - لقد أمرتني أن تنزلي إلى غرفة مكتبي. ماذا تعنين بالحادمة مثل هذا التصرف المتكبر والمتحدى معي؟

ونظرت إليه بهدوء وقالت:  
 - أنا لا أتّوي تلقّي الأوامر منك يا رامون.  
 - أنت تلعبين بالنار، سيدورا.

- هل هناك شيء؟ يبدو أن مزاجك غير مقبول بالمرة؟  
 وتقديم منها خطوة، وكانت تعبراته عنيفة بحيث أنها جفلت كي تجفّع من غر على وشك الوثوب. وقال لها بصوت رقيق:  
 - أعتقد، أنك كنت تسلّين نفسك أثناء غيابي.... أم أقول أنك قد تلقيت التسلية؟ لقد كان صديقك روجر هنا.

- وكيف عرفت؟

- ماذا كان يفعل هنا؟ هل تحاولين أن تقولي إنه حضر إلى هنا بقرار من نفسه؟

- لقد أتي بقرار من نفسه، أجل.

- لا أصدقك!

- إذا أردت أن تعرف، لقد أتي ليطلب مني العودة معه إلى إنكلترا.

- أظن أنه من الأفضل أن تبدأي من البداية. ومن الأفضل أن تفول الحقيقة لأنني لست في حالة تسمح لي بالاستماع إلى أي ادعاء قد تلجمين إليه.

بعد تردد قصير قررت لورين أن تفسيراً كاملاً سيكون الأفضل، وأخبرت رامون كل ما حدث، حتى إفرازها باستسلام رسالة من روجر والرد عليها.

- إذا جعلتني ينصرف؟ لم يكن لديك الرغبة في العودة إلى إنكلترا معه؟

- ليس لدى أنس لطلب الطلاق، كما قلت لك.

- إن خطيبك السابق شخصية معقدة. لقد رفض دفع مال الفدية، وكان يعلم كم كنت قلقاً على سلامتك شقيقتك، ومع ذلك يزعج نفسه ليأتي إلى هنا ليحاول إقناعك بالرجوع معه. من الصعب جداً تفهم مثله.

كان هناك سؤال في معنى كلامه، ولكن لورين تجاهله. فمن الواضح أن روجر كان يحبها عندما وصل إلى هنا، ولكنه بالتأكيد لم يعد يحبها عندما غادر، ولا هي كانت تحبه. من غير المعقول أن تستطيع قول هذا لنفسها باقتناع بينما منذ خمسة أيام كانت واثقة

جداً أنها لا تزال تحبه. وبعد برهة تكلم رامون ثانية:

- هل تتذكريني أني قلت لك إنك لا تحبيه؟

- أجل... أتذكر.

- لم تصدقين يومها، ولكنك تصدقين الآن، أليس كذلك؟

- ما يدفعك لأن تقول لي «أعرف أني لا أحبه»؟

- كنت ذهبت معه لو انت تحيبيه.

- ليس بالضرورة.

- لا؟

- عندما كتب لي طلب مني أن أفصل عنك وأعود إلى إنكلترا.

- كنت تظنين أنك تحبيه يومها. ومع ذلك رفضت العودة معه.

- كنت أحبه يومها.

- أنت لا تعرفين نفسك جيداً يا لورين. فأنت لم تحبيه أبداً. على كل لن نعود لبحث الأمر مجدداً. لقد انتهى كل شيء، وربما تستقررين الآن وتتمتعين بحياتك هنا.

- ماذا كنت ستفعل لو رجعت ووجدتني قد ذهبت؟

- كنت أخذت الطائرة التالية عائداً إلى إنكلترا وأرجعتك معى. فمكانك هو مع زوجك.

- كنت لن تستطيع إجباري على العودة معك.

وتقديم بالقرب منها، وهذه المرة عندما أمسكتها كانت يدها رقيقةان دون حدود. وتنتم وشفتها قرب أذنيها:

- هل نسيت يا عزيزقي، الانجذاب الذي يمتلكني لك، أسأل نفشك لماذا لم تكون لديك الرغبة في تركي؟

وستكون مستعدة لتصديقه. ماذا يعني هذا؟ وجلالت في ذهنياً  
تبحث عن جواب ولكنها لم تجد.

- لا، أنا لا أنكر، في الحقيقة لا أستطيع . . .

- لا يبدو الأمر وكأنه يزعجك، بأنك تعمدت خداعي؟

- لقد قلت لك مرة اني عادة احصل على ما أريد. وأنا أردتك  
منذ اللحظة الأولى التي وقعت عيناي عليك. . .

- وهكذا قررت أن تذهب إلى أبعد حد لتحصل على!

- الفدر كان يلعب لصالحي. القدر كان على شكل شقيقتك،  
لقد حذرتك منها.

- كان من الخسارة أن تخدعني هكذا. كنت تعلم جداً كم  
كان اختفاء شقيقتي يؤثري، وكنت تعرف أني كنت ساجن، وأنا  
اتخيل الأشياء الأكثر فظاعة التي قد تحدث لها. ولكن تحقق  
رغباتك خدعني.

وقف رامون ينظر إلى وجهها لفترة طويلة قبل أن يتكلم.

- يوماً ما بالورين، ستشركي بي على ما فعلت. فأنا أعرف  
أفضل منك ما هو صالحك. . .

- أرفض أن أقبل هذا، وكما قلت لنوري، أنا لا أرغب في أن  
أكون زوجتك بعد الآن. سأبقى معك، على الأقل لفترة ما،  
ولكن علاقتنا من الآن وصاعداً ستظل شكلية.

- هل ستكون كذلك. . . هل أنت واثقة يا عزيزتي؟

- أنا واثقة جداً!

و قبل أن تنهي آخر كلمة كانت ذراعيه قد غمرتاها، وعندما  
أدانت وجهها عنه قبض على ذقنتها بفتساوة، ولكنها استمرت في

وأمسيك بها على بعد ذراعيه ونظر إلى عينيها الجميلتين العبنان  
اللتان ما زالتا ميلتان بالدموع وتتابع:

- أسألي نفسك يا زوجتي الجميلة وكوني صادقة في الجواب، مع  
نفسك أو معي.

وابتلعت ريقها، وابتعدت عنده، كانت تشعر الحرارة  
والإحراج، لأنها استسلمت كالعادة إلى ذراعيه. كانت تعرف في  
قرارها نفسها أنه على حق، فهل يبقى الانجذاب الجسدي هو  
الوحيد بينهما؟ وهل هو كاف لاستمرا في الحياة معاً للعديد من  
السنين القادمة؟ وأحسست شيء بصرخ في أعماق قلبها، ت يريد أن  
تحصل من رامون على أكثر مما يعطيه لها. إنها ت يريد الحب. . .

- أنت واثق كثيراً من نفسك يا رامون. أنت واثق أنك تستطيع  
إجباري برغباتك بالقوة، ولكنك على خطأ. من الآن وصاعداً لن  
يكون هناك شيء بيننا. . .

- لا شيء؟ ماذا تقولين؟

- لقد خدعني يا رامون، لقد كنت تعرف منذ البداية أن  
شقيقتي هي التي دبرت مسألة الاختطاف، ولأنني عرفت هذا،  
أقول لك ليس لديك حق عنتدي بالمرة. فأنا لست راغبة في أن  
أكون زوجتك!

- كيف علمت أني كنت أعرف عن خدعة شقيقتك؟

- أنت لا تنكر إذا؟

هل كانت راغبة في أن يتذكر؟ هل خاب أملها لأن تكتشف أنه  
فعلاً خدعاها؟ اعترفت لنفسها أنها فعلاً كانت تريد منه الإنكار

عاولة تجذب النظر إليه. ثم تلاشت مقاومتها واستكانت إليه،  
وقلبتها يتحقق بسرعة افزعتها.

- إذاً أنت واثقة تماماً، صحيح؟

وازاح قبضته عنها ونطلع إليها بتعير ساخر كمن يتسل وحليها  
عبر الغرفة نحو السرير وهو يقول:

- أتعلمين يا عزيزتي، كان يجب عليك أن تعرفي منذ وقت  
طويل من هو السيد في هذا المنزل.

- قلت سيأتي يوم أحبك فيه يعني وقت ما.  
- حسناً؟

- أعلم الآن أنني أحبيتك منذ البداية يا رامون، لقد كنت  
واقعة تحت وهم أنني أرغب بك جسدياً فقط، وكان العداء  
يغمرني. وكما كان الأمر معك حباً وليس رغبة، كذلك كان  
معي. لقد كان حباً من النظرة الأولى، وكما قلت أنت، كان  
مقدراً لنا أن نلتقي.

كان قريباً منها، فأخذها بين ذراعيه برفق، وأراجعت رأسها على  
صدره، وسمعت دقات قلبه تدق بسرعة كبيرة. وقالت وهي  
مررتاحة إلى المكان الذي التصقت به.

- حبيبي رامون... أحبك... أحبك إلى الأبد.  
- وهل ساختني لـ... خداعي لك؟

-أشكرك على هذا الخداع!

ولأنه سمع الجواب الذي يرحب به غمرها بذراعيه في عنق  
دام فترة طويلة طويلاً.

## ١٠. احذري يا لورين!

وقفت لورين مع زوجها أمام ممرات «الفيانكا» ترقب العروض،  
يفرغون معداتهم، تحضيراً للبدء بالعمل الذي كان راهنون قد  
حدث مع زوجته عنه في السابق. وسألها عن رأياً فتجابه:

إن الأمر رائع، أنا سعيدة أنك قررت البدء بالعمل غوراً.  
إنه من أجلك يا لورين. لهذا قررت أن أبدأ التحديات في  
الحال. أردت أن تحصل على شيء خاص بك، وبتقى التحديات  
ستكون لها بالطبع، ولكن، كما قلت، «الفيانكا» ستكون لك  
وحلوك.

وتنهدت، ونظرت إلى وجهه اللاتيني الأسر. خطوه لا زالت  
صارمة، وعيشه حادثان وتشعنان بالذكاء.  
- لماذا تفعل هذا؟

أرادت أن تعرف، وعيناهَا تتحرّكَان باستغراب تُستوعب  
المنظَرَ من حولها. التلال منخفضة وخضراء، توقد الخيلية للخط  
الساحلي. والأسس الخشبية «للفيانكا»، والبحر الشاسع، التلالي،  
تحت الشمس الساطعة.

شرفة تطل على البحر. وجعلت التفاصيل المشيرة الأخرى لورين  
تشهد بالإعجاب.

- لا أعرف ما أقوله لك يا رامون، هذا كرم زائد منك...  
واختفى صوتها فجأة عندما وصلت إلى النافذة، وتطلعت إلى  
الخارج لتشاهد غابة من أشجار الزيتون الخضراء، وفيها عمال  
يتجولون.

- هل هذه أيضاً ملك لك؟  
- أجل.

أجاها زوجها باختصار وأخذها من ذراعها ثانية، وقادها من  
غرفة إلى أخرى، شارحاً لها ما ينوي أن يفعله، وقال لها وهو  
يشعر بالفخر.

- سيكون من أكثر الفنادق فخامة على هذا الساحل، وسيكون  
ملك زوجتي.

والتفت إليها وابتسم. والتقطت أنفاسها، وهي تفكّر كالعادة،  
كم هو وسيم. «متفوق» هي الكلمة الوحيدة التي من الممكن أن  
تصف مظهره وجسده الرائع، وعاداً بعد فترة إلى أهواء الطلاق.  
شعر لورين تطوير في النسيم البارد الذي يهب حتى في حرارة  
الصيف، فحجب وجهها ملتفاً على كتفيها.

وتوقف رامون، والتقط شعرها بملء يديه، ومرر أصابعه  
خلاله وكأنه يمشطه وبسطه إلى الخلف، ولكنه استمر يمساكه بين  
يديه السماراويين القويتين. كانت قريبة منه ونظرت إلى وجهه  
الخالي من الابتسام، ولاحظت تعبيراً خفيفاً من التفكير في عينيه.

وكان بإمكانها أن ترى يختين جيلين على مقربة من الشاطئ،  
فريدين من قاري صيد يتسللان فوق الأمواج المفاجئة.

- لأنني أريدك أن تتكلكي شيئاً خاصاً بك. أريد أن يصبح  
لديك اهتمام بهذا المكان.

- هنا؟

- بإسبانيا.

- حتى لا أتركك؟

- لا حاجة لي لالجأ إلى هذا كي أحافظ بك.

ولم تقل شيئاً، معترفة أن سلطته عليها كانت كبيرة بحيث أنها  
لا تقدر على تركه بقرار منها. وما أنه لن يتخلى عنها، ستبقى إذاً  
معه لما تبقى من حياتها. وكانت تعلم أنها ستكون قانعة لو أنه  
فقط يحبها. لقد مر أسبوع منذ أن قالت له أنها من الآن وصاعداً  
لن تكون زوجة مناسبة له، ولكنه علمها بسيطرته عكس  
ذلك. ومنذ ذلك الوقت لم تحاول أن تقاوم قوته المتفوقة. لقد  
قبلت بقدرها وهي الآن، بعد أسبوع فقط، غسل إلى القبور النام  
بقدرهما. وعاد اهتمامها إلى «الفيانكا»، وعيناها تنظران برضى إلى  
حجارة واجهته المزخرفة ببروعة بأحجار الفيروز من أعلى،  
وبالأعمدة النصف دائريّة التي تقود إلى شرفة تغطيها الكرمة بظلها  
وشعرت بالرعدة لمجرد التفكير بأن هذا كلّه لها.

- هل تدخل؟

وهزت لورين رأسها موافقة، وأخذ رامون يدها ودخلها. الردهة  
عند المدخل يزين درجها الخشبي صفائح الفضة وهي تقود إلى

العمل المنفرد ليس فيه سعادة دائمة، ولا مرغوب فيه أيضاً. وكما يقولون في إنكلترا «تفكيرين، أفضل من تفكير واحد».

- أحب كثيراً أن يكون لي يد في هذا المشروع الجديد. كان أبي يقول أن لدى بعض الأفكار الجديدة حول الديكور الداخلي، ولكن طبعاً نسبة لأموالنا المحدودة، لم استطع تنفيذ هذه الأفكار.

- حسناً لن يمنعك هنا شيء من هذا القبيل. ضمن العقول سيكون لك اليد المطلقة يا لورين، وعندما أقول ضمن العقول، أعني بالنسبة للمصاريف، يمكنك أن تصرفي ما أعتبره أنا نفسي كمية مناسبة من المال للعمل الخاص الذي بين يديك.

- يبدو هذا رائعاً هل أستطيع أن أبدأ فوراً بالخطيط للديكور للغرف المختلفة؟

- طبعاً. فأنا مهتم جداً لأرى الأفكار التي ستوصلين إليها. وبدأت العمل ذلك المساء، بعد أن فرغت هي ورامون من تناول العشاء. وكان رامون يراجع بعض الأوراق المهمة من حقيبته التي كان يحملها أثناء زيارته إلى لندن. ووضعت لورين أوراق رسم على الطاولة أمامها وانشغلت بالرسم. وكان رامون قد زودها بالقياسات التي كانت مخططة للغرف. وتابعت الرسم بصمت، ورأسها منحني فوق الطاولة ولم تتبه إلى نظرات الإعجاب التي رممتها بها زوجها. لقد كانت مهمة هيجنة لها تتطلب الكثير من خيالها وبراعتها، وقدرتها على توليف الألوان ورؤيتها البعيدة النظر للنتائج النهائية.

- انه أمر مثير.

وتحركت شفتيه وكأنه كان ينوي قول شيء ما، ولكنه غير رأيه فوراً، ومدىده إلى يدها وقادها نحو حديقة مسورة كان ينمو فيها العشب بكثافة، وتطلعت من حولها ثم قالت باندفاع: - من الرائع أن نراها وقد تطورت يا رامون. شكرآ لك كثيراً لأنك ستعطيني إياها.

ولم يقل شيئاً ولكن عندما ابتعدا عن غيون العمال الفضولي أخذها بين ذراعيه، وسارا نحو السيارة، وعندما أصبحا داخلها سألها رامون عنها إذا كانت ترغب في رحلة بالسيارة. ووافقت فوراً، متذكرة تلك الرحلة معه عندما أخذها إلى «غرناطة». هناك الكثير لشاهده في إسبانيا، ووجدت نفسها تأمل أن يجد رامون الوقت الكافي ليجول بها في البلاد. في الوقت الحاضر وقد اشتعل بتطوير الشاطئ والمنطقة المحيطة به، لم يقدر على توفير الوقت لها خلال الأسبوع الماضي. ولكن كما كان يقول الآن في السيارة فإنها هي نفسها ستتجه إلى هذه المغامرة الجديدة، إذا شاءت ذلك، كما يبدو أنه سيأخذ نصائحها بعين الاعتبار.

- في محيطنا، النساء غالباً يساعدن أزواجهن في المشاريع المختلفة. إنها نوع من الشراكة.

- لا تمانع بالشراكة؟

- يبدو أنك غير مدركة لواقع أنني أحب كثيراً مشاركتك.

- أنا مندهشة. لقد صدمتني دائماً كرجل لا يجب أن يتدخل أحد بنوایاه وأفكاره.

- التدخل الزائد عن اللزوم لا استطيع التسامح به. ولكن

- جهودي الصغيرة ليست شيئاً بالنسبة للاهتمامات الحقيقة الكبيرة بهذه الصناعة. الحرارة هذه الأيام تتم بالآلات، والعن يزرع في صفوف وتبعه ستة أقدام عن بعضها.

وتتابع يشرح لها ان الفدان الواحد فيه من العن ما يكفي لصنع خمسينية (غالون) من الشراب، وأن نوعية التربة لها تأثير على نوعية الشراب.

- هذا أمر يثير الإعجاب. سمعت عن القطفاف، وكيف يحتفل الناس به بالغناء والرقص، وأنا متشوقة لأن أرى كل هذا.

- يتم ذلك في أيلول، أي بعد بضعة أشهر من الآن يا لورين.

وقطبت لورين جيئها متوجّرة لغرابة نبرانه. فهل هو، على الرغم من مظاهر الثقة التي يبديها، لا يزال قلقاً بعض الشيء، من أنها قد تقرر أن تتركه؟ هل فكرة إعطائهما بعض الاهتمام خارج البيت، طعم لإغرائها بالبقاء معه؟ ونظرت إلى وجهه الأسمى وحاولت أن تقرأ أفكاره، ولكنها تخلت عن ذلك فوراً، لقد حاولت من قبل قراءة ذلك الفناء، ولكن دون نجاح. وبدأ بتكلم ثانية عائداً إلى الموضوع الذي فاطعه بنفسه عندما تكلم عن «معصرة العنب».

- كما كنت أقول يا لورين، أنا لا أخطئ أبداً بالحسابات التي أكون بها، ومعك خاصة كنت مصرياً مائة بمالهاة. لقد ذكرت أن أول انطباع عن طبيعتك كان أنك قتليكن ذلك الجبال الداخلي والطيبة، عندما أخبرتني أنك صدقت روجر عرفت أنني دائمًا على حق، لم تخذلني يا لورين... . وأعلم أنك لن تفعل أبداً.

صاحت، وهي لا تقصد أن تتكلّم بصوت أكثر من المهم، ولكن زوجها سمعها ونظر إليها بلا قي عيناها المشوّقين اللامعتين.

- رامون، سأقضى عمري وأنا أشتغل بهذا!

- كالعادة دائمًا يا عزيزتي، أنت تثيرين إعجابي.

- لا أفهم تماماً ما تقصّد؟

- عندما رأيتك أول مرة عبر تلك الغرفة، عرفت أنك فتاة تمتلك جمالاً داخلياً إضافة إلى المظهر الجميل الذي تظهره للعالم. ولم أكن مخطئاً. لا يا عزيزتي لورين، لم أكن مخطئاً بالاستنتاج الذي رسّمته عنك.

وفتح ورقة على الطاولة ونظر إليها برهة وقال:

- هذا تحطيط، لمعصرة عنب اشتريتها منذ سنوات. كانت مهجورة حتى أصبحت غير قابلة للإنتاج. لقد ظن أصدقائي أنني عجبون مجرد التفكير بشرائها، حتى المبلغ الصغير نسبياً المطلوب لها. ولكنني رأيت فوراً أن هناك توقعات لها. والآن، صناعة العنب زادت أهمية عن كل توقعاتي.

وبقيت عيناها مسمرتين على الورقة، لقد أصبحت تعرف على زوجها بسرعة أكثر الآن، بعد البداية البطيئة التي تسبّب بها أساساً برودها وتصحرها، وأعجبت كثيراً بفطنته العملية، كانت تعرف أنه يتعامل بصدق وتعرف أيضاً أنه يتوقع نفس الصدق من يتعامل معهم.

- أخبرني عن «الشيري» ذلك الشراب الإسباني. يجب أن أعرف شيئاً عنه بعد أن عرفت أنك تنتج الكثير منه.

ما، وباحة مرصوفة توفر مكاناً بسيطاً للمظلات التي سيوضع تحتها طاولات تقدم عليها المرطبات. وسيكون هنا توافر تضوء أثناء الليل، وعرائش ظليلة للجلوس. ولن يكون هناك سوى فندق واحد هو «الفيانكا» بأجنبته المصممة بفخامة ومطعم وحيد.

- لماذا تفكرين يا لورين؟

- لماذا أفك؟ كنت أتمتع بالمناظر، لا أكثر.

- هذه كذبة صغيرة، ولكن لا عليك. طالما ذكرت مناظر الريف، هناك منظر رومانسي جميل هنا، ويجب أن أريك إياه، حالما يبدأ العمل هنا سوف آخذك إلى كل مكان.

وبعد الصمت الذي خيم عليها في السيارة تكلمت لورين لشكر رامون لعرضه عليها أن يأخذها في هذه الجولة. وقال لها بعد فترة:

- هل بدأت تستقررين الآن يا لورين؟

- استقر؟

- أريده أن تكوني سعيدة. ومرتاحه البال.

ولم تحيه، إذ لم تعرف لماذا تحيه. لأنها تعرف جيداً أنها لن تكون سعيدة ومرتاحه البال، لأنها ترغب أن يكون هناك حب في حياتها.

- أنسوي أن أكتب إلى شقيقتي، إذا قبلت دعوتي لزيارة هل تمانع؟

- أنا لا أحب شقيقتك، وهذا طبيعي! على كل لن انكر حفك بدعاوة عائلتك، وأصدقائك، لزيارة، كم أنت متساحة.

مرة أخرى لاحظت تلك الغرابة في لمحته، وسألت نفسها إن إذا كان من الممكن أنه يحاول أن يقنع نفسه أنها لن تتخلى عنه يوماً ما.

وأمعنت التفكير بهذا العدة أيام، أحياناً كانت تلتفت أنفاسها أمام فكرة أنه يحبها... ولكن من المؤكد أن مثل هذا الرجل ليس قادرًا على الحب!... ذلك التعبير القاسي الذي يقرب من التحجر والذي غالباً ما يتشرّك فناع على وجهه، وهاتان العينان السوداوان قادرتان على الإيحاء بسماء الحمرة المذهبة عندما تعكسان غضبه الداخلي، وتلك المشية المتغطرسة، التي ورثها من أسلافه البلا، وذلك الجس من التفوق، وذلك الطبع البارد، والتحكم بطريقة الكلام. لا... رجل له كل هذه الخصائص الصدامية، لا يمكن له أن يعرف ما هو الحب. وجاءتها نبرة صوت رامون الناعمة الواضحة لكنه لتوقف بلطف حل أفكارها:

- لماذا تفكرين يا عزيزتي.

وابتسمت لنفسها لأنها تصورت رد فعله لو أنها كشفت له عنها تفكيره. وكانت في السيارة، وقد حرجاً ليقياً نظرة على الأعمال الحاربة على الشاطئ. وكان العديد من الرجال الآآن في الموقع، كان بعضهم يضع العلامات لجمعيات الأبنية للبيوت ذات الطابق الواحد التي تستغل منطقة التلال الحرجية، ما بين «السيرا» والبحير، وكان آخرون، يفرغون المواد، وآخرون يقيسون المسافات لإرساء الأساسات. بركة السباحة وضعت علاماتها، وكان مقرراً أن يظللها شجر النخيل من أحد جوانبها، مع مساحات مفروضة بالنباتات الاستوائية تحيط بها على بعد مسافة

- إنها شقيقتي الوحيدة، وليس في أشقاء، وليس من المعقول أن نفقد الصلة بيتنا.

- واجبها هي أن تكتب إليك يا لورين.

- ربما كان كبراؤها يمنعها.

- الكبار لا مكان له في وضع كهذا.

- كنت أسأله إذا كان والدي يستطيع الحضور هنا، عندما كتب لي آخر مرة قال إنه يشعر بتحسن أكثر.

- شقيقتك تلك كانت ستنتهي. تستحق أن تجدها جيداً.

- إذا سأكتب لها، وأطلب منها أن يأتي هنا. هل تنفصل وقتاً عدداً؟

- بقدرهم الحضور في أي وقت يناسبك يا لورين.

وصلت فيليس إلى القصر لوحدها، والدها قال إنه سيحضر في وقت لاحق من تلك السنة، ولم تغضب لورين لأنها تعرف أن والدها يفضل أن يأخذ إجازته في أوقات متأخرة، لأنه لا يجب الزحام، ولقد اعتاد على هذا. سيكون معها في الخريف أو أوائل الشتاء. وأمضت فيليس أسبوعاً وهي تجلس مع لورين في الشمس وتشربان المرطبات المثلجة، وقالت لها فيليس:

- إنه قدرك لأن تتزوجي الثراء.

لم يكن في هجتها أي تعبير، ومع ذلك اضطررت لورين. لقد أرادت باشة أن تكسب شقيقتها بحيث أنها لم تفكر كيف سيتم هذا! وبدت هذه الدعوة وكأنها الجواب، غصن الزيتون الذي مذته لها ولكن الان وبعد أسبوع من استقبال لورين وزوجها ها

بالترحاب وتوفير كل الراحة لها، ولم يسمحا ولا للحظة بإعادة ذكرى الماضي، تشعر لورين الان بشيء من عدم الراحة.

وأخذهما رامون لزيارة «سيفيل» و«مالاغا» وخرجتا لتناول العشاء عدة مرات، وفي إحدى المناسبات عندما كانت الشقيقتان تشربان بعض الأشياء قابلتا دون دياغو، الذي نظر إلى عيني فيليس عندما عرفته بها لورين، ثم أعاد كل اهتمامه إلى لورين. وعلقت فيليس على هذا:

- إنه مفتون بك..

وفكرت لورين، لماذا، وهي وفيليس مشابهتين، أعطاها دون دياغو هي دون فيليس كل اهتمامه. ورددت عليها لورين:

- لدى انطباع إنه شخص عايش، إنه مثال كامل للأعزب المستهتر.

- لم يكن يبدو كثير الرغبة بالعبث معي، لا زلت لا أعرف ما تلکین مما لا أملكه.

دخلت لورين بعد أن ارتدت ثيابها إلى الجناح الذي تقيم فيه فيليس وقالت لها: «هل أنت مستعدة» لورين ستاخذها لرؤية المشروع الجديد، وكانت قد وصفته لها وأبلغتها أن «الفيانكا» ستصبح لها بعد انتهائها، كما أخبرتها عن مشاركتها بالمشروع كل. مؤكدة أنه من الأفضل لها أن تشغل بهذه الطريقة من أن تقضي أيامها تفكير. وقالت لها فيليس عندما كانتا في طريقهما، وسائق رامون يقود السيارة.

- يبدو لي أنك الان راضية بالصفقة التي عقدتيها.

- صفقة؟ لا أعرف ماذا تعني؟

- لقد خسرت روجر، ولكن انظري ماذا ربحت؟

- هذا قول غير لائق يا فيليس.

- هل تذكررين أني قلت مرة انه من السهل الوقوع في حب دون رامون؟

- أجل أتذكر. ماذا تناولين بالضبط أن تقولي، يا فيليس؟

- أنت تحبينه أليس كذلك؟

وساد الصمت. لورين التقطت أنفاسها لحظة خروج الكلمات من شفتي شقيقتها. أحبه... الجاذبية، عدم القدرة على مقاومة رامون منذ البداية، حتى في حفلة خطوبتها سمحت لرامون أن يغازلها. لقد سالت نفسها بالطبع كيف ولماذا حدث ذلك الأمر، وخرجت بالخواب الوحيد المناسب: الانجداب الجنسي. ولكن هل هو فعلًا الجندي لوحده؟ وقالت فيليس:

- حسناً، هل تحبينه؟

وابتلاعت لورين ريقها الذي تجمّع فجأة في حلتها. وحاوت الكلام، حاولت التلفظ بكلذبة ما. ولكنها وجدت نفسها تقول والكثير من عدم التصديق والخيرة في نبرتها.

- أجل يا فيليس، أنا أحبه.

خرجت الكلمات أخيراً، وبدت غريبة على أذنها... ولكن وقعها كان يحمل كل الحقيقة... الحب... القدر، أو كما كان رامون يقول دائمًا «القسمة»... وعندما سمعت شقيقتها تقول

بعد بعض خطوات من الصمت تسألاها عما إذا كان رامون يحبها، استطاعت أن تقول وهي تشعر بالفرح في قلبها:

- طبعاً... إنه يحبني!

وصلتا إلى مكان المشروع. وتطلعت فيليس بتعير شاذ إلى واجهة البناء الجميلة حيث كان الرجال يتظرون القبرة الأخضر الذي يزينها، ثم قالت:

- وهذه ستكون لك؟ إنها تساوي الملايين!

- أنا لست مهتمة بالحقيقة كم تساوي، فأتاها مهتمة أكثر بتحويلها إلى شيء جميل حقاً. ويجب أن تعرفي أن لدى الأن أساس رائع لأبرز فيه قوى الخيال عندي.

- حياتك لن تكون بنصف الأهمية لو أنك تزوجت روجر.

- من الأفضل أن نعود. رامون يتوقع أن أشاركه شرب الشاي بعد الظهر.

ونظرت لورين إلى شقيقتها التي كانت منذ خطوات تكلم مع أحد العمال، وشيء ما دفع لورين لسؤال:

- هذا الرجل... ماذا كنت تقولين له؟

- لا شيء تقريباً. كنت أسأله حول النساء، وكيف يبدو بعد انتهاءه.

- لا يعرف هذا، حتى رامون لا يعرف، ليس بعد. يجب أن نقوم بالكثير من التصميمات أولاً.

- هذا واضح... لنخرج من هذا الاتحاد، عبر الشرفة الصغيرة ثم ننزل السلالم إلى الباحة.

- حسناً.

كانت فيليس تتحدث إلى ذلك الرجل على تلك الشرفة الصغيرة وعندما غادرتا الغرفة وانتقلتا إلى مسافة قريبة تفود إلى الشرفة أزاحت لورين قليلاً لسماع لأنتها بالخروج قائلة: «هل تخرجين أولاً؟».

- لا اخرجني أنت أولاً.

وخرجت لورين، وهي تنظر حوصلها متوقعة أن تلتحق بها شقيقتها، بعد ذلك... عدة أشياء حدثت فجأة ومعاً فالأخشاب بدأت تتهاوى تحت قدميها، وكان صوت العامل كالرعد يحذّرها، وصرخة شقيقتها اختلطت معه.

- لورين ارجعي، قلت لك انه ليس آمناً! آه لقد حذّرني العامل، وأخبرتك بهذا... .

ولم تعد لورين تسمع المزيد، وطُرحت بذراعيها بمحاولة جاهدة ومرعية لتمسك بأي شيء، وسقطت بعنف إلى أرض الباحة الحجرية.

وأفاقت في المستشفى، وزوجها بقربها وتطلعت حوصلها دائحة لحقيقة كاملة قبل أن يعود كل شيء يقتحم ذاكرتها. وجعلها هذا ترتعد، فصرخت وهي تحاول النهوض:

- فيليس... هل هي... هل هي؟  
- إنها سالمه يا يكفي!

لماذا صوت زوجها قاسٍ هكذا؟ ولماذا يبدو كل شيء يبتئث ثانية؟

- آه... نعم... .

ومن خلال الغشاوة تفتق شعاع آخر من الذكري إلى وعيها.

- لم تلتحق بي، أليس كذلك؟

ولم يرد عليها رامون، فقد بدا مهتماً أكثر بالإمساك بد زوجته والنظر بقلق عميق إلى وجهها الشاحب

- حبيبتي... يا حبيبتي الخلوة العزيزة... لقد عدت إلى وعيك أخيراً!  
- أخيراً؟

وبدا الضباب ينحل عن عينيها، واستسكت آن ترى وجه زوجها بوضوح أكثر الآن. أين ذهب سريره الخالى؟ ربما كان الأمر عائد لتعب في عينيها، فقد بدا وجهه راحلاً... لم ان السبب هو الإضاءة هنا؟

- لقد كنت غائبة عن الرعي لمدة طويلة يا حبيبي؟

كانت ت يريد أن تتكلم، ولكن الطيب والسرحة وصلتا قرب سريرها، وكان رامون يغادر الغرفة، لم تكن ترغب في أن يغادر... .

- بالوقت المناسب يا سيدني الصغيرة، لقد أزاحت زوجتك، وكذا، بسبب ما حصل.

واستمع الطيب إلى تبضها، وألحت السرحة سكمة مع الطيب بالإسبانية، ثم غادرا الغرفة ليدخل رامون، واحدة يدها بشدة ووضعها بالقرب من قلبه.

لهم حجته كانت نابضة بالحياة، ولكن مليئة بالحزن والآلام  
لشغف، وفي عينيه السوداويين كان يومض ضوء لم تره من قبل.

- لقد أردت لعدة مرات أن أقول لك أني أحبك، لا أخبرك أن  
الحب والحب وحده هو ما جذبني إليك، ولكنك لم تكوني تحبين  
أكثراً من ذلك، كنت واقعة بوهم أنك تحبين روجر ...

توقف يائساً، وفكرت بأن هذا الجزء من شخصي لا يتناسب  
بداء مع الجزء الآخر من تلك الشخصية التي اعتادت عليه ...  
عرفت أن هذا المزاج هو الذي سيصبح من الآن وصاعداً السراج  
المأمول بدلاً عن الأمزجة المختلفة التي عرفتها من قبل.

- لقد قلت أنه سياتي يوم تحببتي فيه يا زوجي الحبيبة!  
- أجل .. لقد قلت أنه سياتي يوم أحبك فيه، ولمرة واحدة أنت  
على خطأ ..

- على خطأ، ما هذا .. قوله لي؟

- لقد قلت أني سأحبك، وهذا يعني يوماً ما ..  
- وماذا في ذلك؟

- أعرف الآن أني أحببتك منذ البداية يا رامون ...  
لأني في وهم انه انجداب حتى الذي أشعر به تحببك وتحبب  
خجل منه. ولكنه كان الحب وليس الرغبة، لقد كان حسناً  
لنظرة الأولى، وكما قلت انت انه مقدر علينا أن نلتقي  
وكان قريباً منها فأخذها بلطف بين ذراعي، واراحتها  
على صدره، وسمعت دقات قلبه، تدق سريعاً. وقالت ...

- هل أصبح رأسي؟ هناك الكثير من الاربطة عليه  
رامون ... كان الأمر مربعاً!

وأرادت أن تبكي حتى تزيل الغمام من وراء عينيها.

- أجل يا حبيبي كان الأمر مربعاً. لو أني علمت أن الشرفة لم  
تكن آمنة، ولكن الرجل لم يكتشف أن الأرضية بالية سوت قبل  
دقائق من وصولك مع فيليس. لقد حذر الرجل فيليس وقالت إليها  
ساحدرك، ولكنني أعلم أنها لم تفعل ...

وفقدت لورين الوعي مرة ثانية ...

ولكن بعد ليلتين عادت إلى متطلها، وكان جميع من في القصر  
قلق عليها، لأنهم توصلوا إلى أن يحبوها مثل الفدر الذي يحبون  
فيه رامون، الذي أمضى الكثير منهم أكثر من عشر سنوات في  
خدمته. والشخص الوحيد الذي كان أكثرهم قلقاً كان بالطبع  
زوجها الحب، الذي وأثناء عودتها إلى الوعي في المرة الثانية سأله  
إذا كانت تعلم بأنه يحبها.

- طبعاً أعرف. لقد قلت لفيليis أني أحبك!

- لقد قلت لك أن ذلك مقدر ليكون.

وبعد أن وضعت على كرسي في ضوء الشمس على الشرفة أتت  
إلى قريها وجلس، وهو يتوبي قضاء كل بعد الظهر معها، في الجو  
الساحر لنظر الحديقة.

- لقد قلت لك إنها «القسمة» أندذركم؟

أحب الناس رامون» وحركت نفسها قليلاً لتصبح الرباطات مربعة  
أكثر وقالت:

- أحيك... للأبد.

- وهل ساختني... لتلاعبي عليك؟  
وكان السرور بادياً في صوته، ولحظة من الانتصار.  
-أشكرك على خدعتك.

ولأنه الرد الذي كان يشتتهي ساعده، فقد فاجئها بعنق طويل  
استمر طويلاً، طويلاً.

## فراشة الحب